

**Sicher in den Urlaub
Urlaubscheck
für alle Fabrikate**
Licht, Luft, Wasser,
Batterie, Öl, usw.
ab € 14,50
Autohaus
Rubbert GmbH
Vertragshändler der Adam Opel GmbH
21149 Hamburg
Cuxhavener Straße 355
Telefon 70 10 12 0 - Fax 70 10 12 26
OPEL

27. Woche - 58. Jahrgang Sonnabend, 7. Juli 2007

DER NEUE RUF

Süderelbe • Neu Wulmstorf • Finkenwerder

Bobeck Medienmanagement GmbH • Telefon (040) 70 10 17-0 • Telefax (040) 702 50 14

**Verkauf von
gebrauchten Rädern!**
**Samstag,
14. Juli
2007
Beginn:
10 Uhr**
**HHH
Hauschild**
Fahrräder, Zubehör u. Service
Grenzweg 23a (Nähe Rathaus),
Neu Wulmstorf, Telefon 040/7000781
www.hauschild.zeg.de

Fischbek
40 Amateursportler, allesamt Handballer vom TV Fischbek, sind zu einer Tour durch Japan aufgebrochen. Zahlreiche Freundschaftsspiele stehen auf dem Programm und zum Schluss ein Abstecher nach Dubai.
Informieren Sie sich auf Seite 2



Neu Wulmstorf
Kai Bellmann: Das Königsjahr der Majestät des SV Neu Wulmstorf geht zu Ende. Und weil es so schön war, läuten zum Abschluss die Hochzeitsglocken.
Lesen Sie auf Seite 8-9

Süderelbe/Landkreis
Die Schulferien und die Urlaubszeit stehen vor der Tür. Der „Neue Ruf“ hat sich umgesehen und schlägt einige Ausflugsziele entlang der Elbe vor – genau das Richtige für die Daheimgebliebenen.
Mehr dazu auf Seite 18-19



Finkenwerder
Barbara Külper: Die Schulpsychologin ist die neue Präsidentin des örtlichen Lions-Clubs. Ihr Ziel: Die regionale und internationale Hilfe ausbauen.
Lesen Sie auf Seite 22

Jugendturnier des FC Süderelbe:

Spannendes Fußballfest mit HSV-Maskottchen



Das Turnier der G-Jugend-Kicker des FC Süderelbe wurden gemeinsam mit den Allianz Vertretungen Heidi Böhme(2.v.l.) und Andreas Schlösser(r.) ausgerichtet.
Foto: ein

(vb) Neugraben. Wie die Weltmeister von morgen waren am 30. Juni zahlreiche Nachwuchskicker am Dribbeln und Tore schießen. Das große Fußballfest richtete der FC Süderelbe gemeinsam mit der Allianz Vertretung Heidi Böhme und Andreas Schlösser auf seiner Sportanlage am Kiesberg in Hamburg Neugraben aus. Bei gutem und meist sonnigem Wetter spielten 12 Mannschaften aus der G-Jugend um den Siegerpokal, den Edelbüttel Cup.

Im insgesamt stark besetzten Teilnehmerfeld konnte sich letztendlich das Team von Grün-Weiß Harburg durchsetzen und den Titel holen. Die Entscheidung fiel erst im Elfmeterschießen in einem spannenden Finale mit dem Team Süderelbe 1. Die Heimmannschaft musste sich letzten Endes knapp geschlagen geben, erwies sich aber – trotz einiger Tränen – als hervorragender zweiter Sieger. Wie für alle anderen teilnehmenden Mannschaften auch, gab es für jeden der Finalisten einen Pokal, niemand ist also leer ausgegangen.

Für ein buntes Rahmenprogramm hatten die Allianz Agen-

turen gesorgt. Die große Hüpfburg im Allianz-Arena-Design wurde von den kleinen Kickern schnell besetzt und nicht wieder freigegeben. Um vollen Einsatz ging es auch beim Fußballparcours mit Torwandschießen und Slalomkurs. Beim heiß umkämpften Wettbewerb an der Torwand wurde die treffsicherste Mannschaft ermittelt. Lange lag das Team des FC Süderelbe 2 mit sechs Treffern vorn. Doch die Kicker aus Neu Wulmstorf behielten die Nerven, legten zum Ende noch einmal einen super Lauf hin und gewannen mit einigen Toren Vorsprung.

Favorit unter den Kids war jedoch HSV-Maskottchen Dino Hermann. 120 Kinder und rund 200 Zuschauer waren am Samstag dabei. Mit Würstchen und Getränken wurden alle gut versorgt. Ein Turnier dieser Größenordnung mit so vielen Gästen, so die Turnierverantwortlichen, hätten sie noch nie durchgeführt. Doch die gute Resonanz und der Erfolg die Veranstaltung seien die besten Gründe, auch im nächsten Jahr wieder ein großes Fußballfest zu feiern.

Kraftwerk Moorburg

Gesundheitliche Risiken?

(pm) Moorburg/Harburg. Auch Manfred Hoffmann, Vorsitzender des SPD-Distrikts Neuenfelde-Francop-Cranz-Moorburg hat sich gegen den Bau des Kraftwerks ausgesprochen. Das sei keine gute Nachricht für den Klimaschutz und damit auch keine gute Nachricht für die betroffenen Bürger. Allerdings wurde mittlerweile auch Stimmen in Moorburg laut, die den Bau durchaus befürworten. Grund: Das Kraftwerk sein ein Mosaikstein in den Bemühungen, Moorburg nicht der Hafenerweiterung zu opfern.

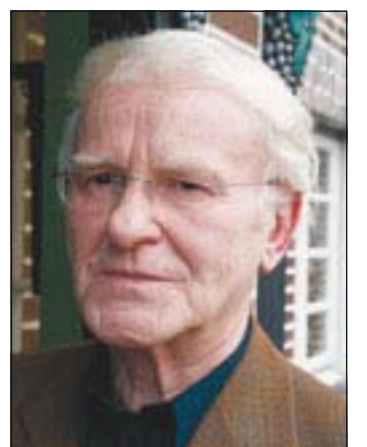
Richter: „Wir sind es von diesem Bürgermeister und seinem Senat ja bereits gewohnt, dass alles was stinkt oder Lärm macht, nach Harburg soll, möglichst weit außer Sichtweite des Rathauses.“ Mit Verweis auf das erst kürzlich veröffentlichte Logistikpapier des Senats, das unter anderem vorsieht, die Kleingartenflächen Am Radeland für Logistikansiedlung zu opfern und in Fischbek in Sichtweite des geplanten hochwertigen Baugebiets auf dem Gebiet der ehemaligen

Der Stromriese Vattenfall plant für Moorburg ein Kohlekraftwerk: Mit fatalen Auswirkungen für die Hamburger Klimabilanz, so die Harburger GAL. Der geplante Bau des Steinkohlekraftwerks in Moorburg hat bereits Umweltschützer und Politiker wegen der Folgen für den CO₂-Ausstoß und die Erwärmung der Süderelbe auf den Plan gebracht. Der Harburger SPD-Kreisvorsitzende Frank Richter interessiert sich hingegen mehr dafür, welche negativen Auswirkungen dieses Kraftwerk für den Bezirk Harburg und dessen Bewohner haben wird.

Röttiger-Kaserne ebenfalls Logistikbetriebe anzusiedeln, fragt Richter, ob es in Hamburg keinen anderen, geeigneten Standort für das geplante Kraftwerk gegeben hat und ob der Senat dies überhaupt geprüft hat.

Erhebliche Bedenken hat der SPD-Fraktionsvorsitzende Jürgen Heimath insbesondere wegen der Immissionen des Kraftwerks. Das Kraftwerk wird nämlich nicht nur CO₂, sondern auch Feinstaub emittieren. Heimath: „Der Aus-

stoß von Feinstaub und Schwermetallen ist die viel größere gesundheitliche Gefahr für die Bewohner Harburgs und Wilhelmsburgs. Wegen der vorherrschenden westlichen und nordwestlichen Windrichtungen werden im wesentlichen Wilhelmsburg und der nördliche Teil des Harburger Kerngebiets in der Immissionsschleppe des Kraftwerks liegen. Bei veränderter Windrichtung werden aber auch über andere Gebiete Harburgs



Manfred Hoffmann: Zu erwarten sind höchsten höhere Energiepreise

und Süderelbes einschließlich des Obstanbaugebiets im Alten Land Feinstäube des Kraftwerks verteilt.“

Da der Feinstaub auch Arsen, Quecksilber und andere Schwermetalle enthielt, habe dies entgegen anderslautenden Behauptungen von Vattenfall eine erhebliche Mehrbelastung für die Harburger Bürger zur Folge. Das Kraftwerk werde trotz Filtertechnik jährlich etwa 393 Tonnen Feinstaub emittieren, wobei die Feinstaubbelastungen, die beim Transport und der Entladung der Steinkohle entstünden, noch nicht berücksichtigt seien.

„Schon aus diesem Grund“ so Richter „ist der Standort in Moorburg für ein Steinkohlekraftwerk nicht geeignet. Die gesundheitlichen Risiken sind den Menschen in Harburg und Wilhelmsburg nicht zuzumuten. Entweder der Senat sucht einen neuen Standort für das Kohlekraftwerk oder er beschäftigt sich endlich mit modernen und leistungsfähigen Alternativen wie zum Beispiel Gaskraftwerken oder umweltfreundlicheren Kombinationsformen.“

Fortsetzung auf Seite 6



So sollte nach Vattenfall-Plänen das neue Kraftwerk aussehen

„Die Jahre mit Hunger und Kälte“

Ein Erlebnisbericht aus den ersten Nachkriegsjahren
Unser Service für die Leser!

Einfacher geht's nicht: Anrufen und bestellen

zugeschickt wird mit
Aufschlag für
Postgebühr und
Verpackung

**Telefon (040)
70 10 17-0**

144 Seiten,
gebunden,
reich mit Bildern
und Dokumenten
illustriert
EURO

22,90

Verkehrsbehinderung

Instandsetzung am Arp-Schnitger-Stieg

(pm) Neuenfelde. Der Arp-Schnitger-Stieg in Neuenfelde soll auf ganzer Länge Instand gesetzt werden. Die Fahrbahn sowie der östliche Gehweg werden komplett aufgenommen und neu hergestellt. Die Arbeiten werden in mehreren Abschnitten durchgeführt. Am jeweiligen Anfang und Ende besteht eine Vollsperrung der Straße. Die Bauarbeiten beginnen am 12. Juli zwischen Nincooper Straße und Schule. Eine Zufahrt ist dann nur über die Hasselwerder Straße möglich.

Genuss mit Stil!

- Leckere Sweets: Kuchen, Torten, Muffins und Brownies auch zum Mitnehmen
- Telefonische Vorbestellung gemischter Kuchenplatten unter 040/70 38 05 06



Ihr McCafé in Ihrem McDonald's Restaurant
in Hamburg, Cuxhavener Straße 382
www.mcdonalds.de/mccafe



**Gegen Abgabe
erhalten Sie:**

Beim Kauf einer Kaffeespezialität grande nach Wahl, z. B. Cappuccino grande für 2,70 €, gibt es 1 Apfelkuchen oder 1 Kirsch-Joghurt-Kuchen gratis dazu
Gültig bis 31.12.2007
im McCafé bei McDonald's in Hamburg, Cuxhavener Straße 382

Probier-Angebot!

© 2007 McDonald's McCafé

**MUSIK
MARKT
BUXTEHUDE**
MUSIKINSTRUMENTE
BEI DER KIRCHE 4-6 • 21614 BUXTEHUDE
Tel. 0 41 61 / 8 07 74

Courage

Urlaub

(ru) **Neu Wulmstorf.** Das Courage-Team aus der Ernst-Moritz-Arndt Straße macht vom 23. Juli bis zum 12. August Urlaub und ist ab 13. August wieder zurück.

Rathaus

Sprechstunde mit dem Bürgermeister

(pm) **Neu Wulmstorf.** Die nächste Bürgermeistersprechstunde von Wolf Rosenzweig findet am 11. Juli von 17.00 bis 19.00 Uhr im Mehrzweckraum 1 des Rathauses statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

„Blues, Roots & Song 2007“

- Anzeige -

Handballer in Japan und den Emiraten

Open Air-Festival im Theeshof



(vb) **Schneverdingen.** Der Kulturverein Schneverdingen lädt am 14. Juli zum Open Air-Festival „Blues, Roots & Song 2007“ im Heimathaus Theeshof am Langelohsberg ein. Einlass ist um 17.30 Uhr, Beginn um 18.30 Uhr. Auf dem Programm stehen **Heinz-Rudolf Kunze unplugged mit Wolfgang Stute & Hajo Hoffmann, Louisiana Red feat. Steve Baker & Martin Röttger sowie B.B. & the Blues Shacks.** Bei Regen findet das Festival unter schützenden Fallschirmen statt. Tickets kosten im Vorverkauf 17 Euro und an der Abendkasse 20 Euro. Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.kulturverein-schneverdingen.de.

40 Amateursportler in Osaka

(pm) **Fischbek.** Das magische Datum 7.07.07 fordert viele dazu auf, an diesem Tag etwas besonderes in Angriff zu nehmen. Viele nutzen diesen Tag zum Heiraten – nicht aber 40 Amateursportler vom T V Fischbek, der SG Harburg, dem TVVNeu Wulmstorf, dem Hamburger SV und dem Heimfelder SV.

Sie starten um 15.10 Uhr vom Flughafen Hamburg nach Osaka. Ziel ist die Teilnahme an den „Good-Will-Games 2007“, den Handballvergleichskämpfen

Hamburgs mit Mannschaften Osakas und Umgebung.

Die Frauen- und Männermannschaft wird 9 bis 10 Spiele in Osaka austragen. Aber auch das Kultur- und Besichtigungsprogramm wird nicht zu kurz kommen. Außer Osaka werden noch Kobe, Kotchi, Kyoto und weitere Städte besucht. Ein kleines Extra haben sich die Delegationsleiter Jens Kabuse, Klaus Bergmann, Karlheinz Schneider und Horst Soltau für dieses Jahr für die gesamte Truppe noch einfallen lassen: Da der Hin-

und Rückflug mit „Emirates“ via Vereinigte Arabische Emirate geht, wird auf der Rückreise ein „kurzer Stopp“ von bis zu 7 Tagen in Dubai eingelegt. Vorgesehen sind neben der Stadtrundfahrt und einem Abendessen auf dem Dubai Creek auch ein Handballspiel.

Damit die Daheimgebliebenen immer wissen was aktuell in Osaka und Dubai passiert, wurde im Internet eine Web-Seite eingerichtet, auf der jeden Tag ein aktueller Bericht und auch Fotos erscheinen werden!

Consortium

Blues, Rock & Soul

(pm) **Harburg.** BluesRock aus den Hendrix-Zeiten sind am Samstag, 7. Juli ab 22.00 Uhr im „Consortium“, Neue Str. 55 zu hören. Weiter geht es am Donnerstag, 12. Juli ab 21.00 Uhr mit Markus Bak & Paulo Pereira. Dann heißt es „Blues meets Singer/Songwriter.“

Kulturwerkstatt

Amélie und Achmed

(ru) **Harburg.** Vom 9. bis 15. Juli haben Filmliebhaber die Möglichkeit sich in der Kulturwerkstatt Harburg am Kanalplatz 6 die Streifen „Die Abenteuer des Prinzen Achmed“ (11. Juli um 20.00 Uhr) sowie „Die fabelhafte Welt der Amélie“ (13. Juli, 20.00 Uhr) ansehen. Eintritt jeweils 3 Euro.

Harburg Arcaden

Info-Tag der BAG

(ru) **Harburg.** Am 14. Juli bietet die Behinderten Arbeitsgemeinschaft (BAG) in den Harburg Arcaden einen Info-Tag an. Von 10.00 bis 20.00 Uhr stehen Helene Petrich (BAG Beraterin) und Birgit Przybylski (BAG Vorstand) für Fragen rund um das Thema „Behinderung“ zur Verfügung.

Gymnasiums Süderelbe

„Orientexpress“ nach Kreuzberg



Am Berliner Bahnhof Zoo, da gibt sich die Welt ein Stelldichein (Probenfoto).

(pm) **Neugraben.** „Linie 1“..... ist der Titel des Musicals, das in den 80er Jahren am Berliner Grips-Theater uraufgeführt und seither auf zahlreichen Bühnen gespielt wurde. Nun hat sich der Oberstufenkurs Darstellendes Spiel des Gymnasiums Süderelbe des Stückes angenommen und in den vergangenen Monaten eifrig Szenen und Gesangsnummern einstudiert.

Das Musical handelt von einer jungen Ausreißerin aus der westdeutschen Provinz, die auf der Suche nach ihrem „Märchenprinzen“, einem Berliner Rockmusiker, am Berliner Bahnhof Zoo landet. Sie bleibt auf der U-Bahn-Linie 1 hängen, dem „Orientexpress“ nach Kreuz-

berg. Ihr begegnet ein Sammelurium großstädtischer Typen und Schicksale. Mit ihrer Naivität wirkt das Mädchen wie ein Katalysator, provoziert Kontakte, Reaktionen und Handlungen die ohne sie nie geschehen würden. „Eine Show, ein Drama, ein Musical über Leben und Überleben in der Großstadt, über Hoffnung und Anpassung, Mut und Selbstbetrug, zum Lachen und Weinen, zum Träumen - und zum Nachdenken über sich selbst“ heißt es beim Grips-Theater.

Die Aufführungen finden am 9. und 10. Juli jeweils um 19.30 Uhr in der Aula des Gymnasiums Süderelbe statt. Karten sind zum Preis von 2 und 4 Euro an der Abendkasse erhältlich.

„Clubben“: ein wenig sexy und ein bisschen „dekadent“ - Anzeige -

Ganz in weiß am Baggersee

(pm) **Neuland.** Der Juli hat begonnen und mit ihm hält das Megaparty-Event des Jahres am Neuländer Baggersee Einzug in Harburg: Am 7. Juli heißt es dort ab 22.00 Uhr „Privilege-White 2007“ wenn „PRIVILEGE“ und „Wasserski Hamburg“ es ein wenig sexy, ein wenig aufregend und ein bisschen „dekadent“ werden lassen.

Feinstes House Clubbing unter freiem Himmel läutet zunächst den Sonnenuntergang ein, ehe Eleganz und Style trendy, heiße in weiß gekleidete „Clubber“ in der Beachlocation am See treffen. Als „galaktischen Topacts“ stehen auf dem Programm: – Welcome-Drink for free; live Modenschau aus dem Hause Cubus mit sexy Models; Strip-tease Dance; jeder 100. Gast gewinnt einen Schnupperkurs an der Wasserskianlage; BBQ am

Grill für den großen und kleinen Hunger; sensationelle Wasserski-Fireshow; Discosfamily (Bacardi B-Live, Sylt); DJ Scorpion (Club Medusa, Amsterdam).

Damit die einmalige Atmosphäre einer Whiteparty auch wirklich unter die Haut geht, gilt der Dresscode „White“, das heißt: Grundsätzlich muss die Kleidung weiß sein!

Auch für eventuell schlechteres Wetter ist vorgesorgt: Unter einem großem Zelt mit transparentem Zeltdach genießen alle Gäste zwar freien Blick in den Sternenhimmel und auf den See, werden aber beim „Clubben“ nicht nass. Sollte es heftig stürmen und sehr kalt sein, findet die Party als Ausweich-Location im „Metropol“, Bunatwiete 2, ebenfalls mit ebenfalls vielen Acts (hier ohne Eintrittspreis) statt..



Die „Kleidung“ muss weiß sein, auch bei den GoGos.

Foto: Georgios Akritidis

FÖRDERKREIS ZUGUNSTEN DES GEMEINNÜTZIGEN JUGENDWERK UNFALLGESCHÄDIGTER KINDER

präsentieren am 28. Oktober 2007, um 16.00 Uhr in der Friedrich-Ebert-Halle (Alter Postweg, S-Bahn Heimfeld) die

22. Starpyramide 2007

Benefizveranstaltung zugunsten des „Gemeinnützige Jugendwerk unfallgeschädigter Kinder in der Sportvereinigung Polizei Hamburg e.V.“

Peter Sebastian (Organisation, Moderation & Gesang) · Ireen Sheer
Chris Andrews („Yesterday Man“) · Bata Illic („Michaela“)
Lütt Finkwarder Speedeel (Grade 101 Jahre alt geworden)
Flower Power Show · Les Cattarius · Helmut Ferner · Die Studiker

Eintrittskarten bei der OMS-Theaterkasse (Karstadt Harburg) · Tel. 77 04 27

ZINSSICHERHEIT FÜR MORGEN

KondiSave

Sichern Sie sich heute Ihren Niedrigzins für morgen

Sie wünschen eine Beratung? Unsere Experten stehen Ihnen gern zur Verfügung!

Hotline: 04181 286-286
www.volksbank-nordheide.de | www.dghyp.de

Volksbank Nordheide eG **DG HYP**
DG HYP. Die innovative Immobilienbank.

ALDAG Fleisch- und Wurstwaren

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 7.00–18.00 Uhr, Sa.: 6.00–13.00 Uhr
Unsere Angebote vom 09.07. – 14.07.2007

Gemischtes Hack kg € 3,99
Holzfällersteak kg € 3,99
Karbonade, in Scheiben..... kg € 4,99
Gem. Aufschnitt, 6-fach..... 100 g € 0,89
Kartoffelsalat, eig. Herstellung... 100 g € 0,49

Wochenendangebot vom 13.07. und 14.07.2007
Gefüllte Schweinelachstaschen 100 g € 0,99

In unserem Bistro:
Frühstück ab € 1,95 · Mittagstisch ab € 3,95

Irrtümer vorbehalten
Fischbek · Cuxhavener Straße 460 · Telefon 701 80 73

PRIVILEGE THE WHITE

7.7.2007 AB 22 UHR

Wakiki
beachclub

DRESSCODE: WHITE*
ALLE LONGDRINKS 5,- €
WELCOME COCKTAIL FOR FREE

RESERVIERUNGEN UNTER:
0152 / 08 20 68 24

DJ SCORPION (GREEK CLUB MEDUSA/AMSTERDAM)
DJ DISCO FAMILY (BACARDI BEACHCLUB, B-LIVE, BASH.FM)

MODENSCHAU (BY CUBUS) - FEUERWERK - WASSERSKI FEUERSHOW
STRIPTEASE DANCE - PURE WHITE DEKO - LASER SHOW - GRILLEN



AM NEULÄNDER BAGGERTEICH 3
21079 HAMBURG
WWW.WASSERSKI-HAMBURG.DE
AUSREICHEND PARKPLÄTZE VOR ORT
*HELLE JEANS ERLAUBT / WEIBES OBERTEIL PFLICHT

GAL: Soziale Stadtteilentwicklung in Süderelbe

Die wachsende Stadt, auch eine soziale Stadt?

(pm) Neugraben. Die einseitige Politik des Konzepts „Wachsende Stadt“ habe Hamburgs Viertel aus der Balance gebracht, so die GAL. Es gebe „Siegerräume“ mit „teuren Leuchtturmprojekten und benachteiligte Stadtteile, die – wenn überhaupt – nur halbherzig vom derzeitigen Senat beachtet werden“.

Zu einer Diskussion über „Soziale Stadtteilentwicklung in Süderelbe“ laden die GAL Harburg und die GAL Hamburg am 10. Juli ab 19:00 Uhr in das Restaurant „Dubrovnik“, Cuxhavener Straße 292 ein. Davor steht ab

17.30 Uhr eine Stadtteilführung durch Neuwiedenthal mit dem Stadtplaner Dr. Andreas Pfadt auf dem Programm. Treffpunkt ist der Neuwiedenthaler S-Bahnhof am Ausgang Rehrstieg/Striepenweg. An der abschließenden Diskussion beteiligen sich außer Dr. Andreas Pfadt,

auch Claudius Lieven (GAL/MdHB, und Sprecher für Stadtentwicklung) und Kay Wolkau (GAL/Landesarbeitsgemeinschaft Soziales und Gesundheit). Die Moderation hat Anna Jonas (GAL/Landesarbeitsgemeinschaft Planen, Bauen, Wohnen) übernommen.

CDU-Ortsverband Hausbruch

Wolfgang Müller-Kallweit neuer Vorsitzender

(pm) Hausbruch. Nachdem der mit insgesamt 42 Jahren dienstälteste CDU-Ortsvorsitzende Deutschlands Karl-Heinz Ehlers sein Amt als Vorsitzender



Wolfgang Müller-Kallweit tritt die Nachfolge von Karl-Heinz Ehlers an.

des CDU-Ortsverbandes Hausbruch nach 32 Jahren niedergelegt hat, hat der Ortsverband Hausbruch den bisherigen Stellvertreter und Mitglied der Hamburgischen Bürgerschaft, Wolfgang Müller-Kallweit, mit 92,86% zu seinem neuen Ortsvorsitzenden gewählt.

Karl-Heinz Ehlers: „Es freut mich, dass mit großem Einvernehmen und im Hinblick auf Kontinuität der Ortsverband die weitere Führung in gute Hände gelegt hat.“ Wolfgang Müller-Kallweit seinerseits betonte: „Einer politisch so herausragenden Persönlichkeit wie Karl-Heinz Ehlers nachzufolgen ist eine Herausforderung, der ich mich gerne und mit Engagement stelle. Über das große Vertrauen meines Ortsverbandes freue ich mich sehr.“

Broder Brodersen jetzt auch in Heimfeld – Anzeige –

Kaminöfen, auch im Sommer ideal

(vb) Heimfeld. Jetzt ist Broder Brodersen auch direkt in Ihrer Nähe! Ab sofort werden in der Stader Straße 242 in Heimfeld wunderschöne und Holz-sparende Qualitäts-Kaminöfen angeboten.

Ob in Stahl, mit Kachelverkleidung (aktuelle Farben) oder in Natur- bzw. Speckstein. Jeder ausgestellte Ofen ist sofort lieferbar und wird gern auch sofort vom Fachmann angeschlossen. Sie wissen doch: Auch der schönste Sommer hat durchaus



Diesen Ofen können Sie bei Broder Brodersen stets brennend erleben. Foto: blueline

kühle Abende. Gut, wenn dann ein Kaminofen im Hause ist!

Der technische Fortschritt bleibt auch im Kaminofen-Bereich nicht stehen, deshalb bietet Broder Brodersen natürlich auch Kaminöfen mit separater Luftzuführung von außen an. Auch für die kontrollierte Be- und Entlüftung gibt es schöne Kaminöfen.

Und für den Anschluss an die Zentralheizung steht ebenfalls ein Musterstück in der Ausstellung. Ofenfachmann Hans-Christian Grothe informiert Sie gerne und umfassend. Selbstverständlich kommt er auch zu Ihnen ins Haus, um direkt vor Ort die Möglichkeiten der sinnvollen Heizung mit einem Qualitäts-Kaminofen zu besprechen.

Neben den unterschiedlichen Öfen bietet Broder Brodersen auch Schornsteine an. Edelstahl-Schornsteine, poliert, matt, verkupfert oder in allen RAL-Farben, werden prompt und zuverlässig geliefert und auch montiert. So bekommen Sie „Ofen und Schornstein aus einer Hand“!

Selbstverständlich übernimmt man bei Broder Brodersen auf Wunsch auch die erforderlichen Gespräche mit dem zuständigen Bezirksschornsteinfegermeister, der die Genehmigung für den Ofeneinbau erteilen muss.

Kommen Sie jetzt in die Stader Straße 242 – dort warten günstige Preise und schöne Qualitäts-Kaminöfen auf Sie!

BRODER BRODERSEN 27 Jahre Kamin-Ofen-Erfahrung
 Stader Straße 242 · HH-Heimfeld
 40 versch. Modelle
Große Eröffnungs-Aktion!
 Günstig wie nie!
 Jetzt beim Kauf echtes Geld sparen!

KÜHLE FLUTEN FÜR DIE KEHLE! HOL'AB! Getränke Markt
 +++ GEWINNSPIELE UNTER www.holab.de +++
 Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Gültig vom 09.07. - 14.07. 2007

<p>4.99 Literpreis € 0,42 12 x 1,1 PET + € 3,30 Pfand</p>	<p>10.99 Literpreis € 1,30 / 1,10 24 x 0,33 l + € 3,42 Pfand / 20 x 0,5 l + € 3,10 Pfand</p>
<p>5.55 Literpreis € 1,40 12 x 0,33 l + € 2,40 Pfand</p>	<p>6.66 Literpreis € 0,74 6 x 1,5 l PET + € 3,00 Pfand</p>
<p>7.99 Literpreis € 1,33 6 x 1 l + € 2,40 Pfand</p>	<p>8.99 Literpreis € 0,91 30 x 0,33 l + € 3,00 Pfand</p>

www.holab.de
 Neugraben-Fischbek, Cuxhavener Straße 386
 HH-Harburg, Rönneburger Str. 11-13
 Über 700 Biere & alkoholfreie Getränke · Über 900 Weine & Spirituosen · Fassbiere · Partyausstattung · Backshop

Stadtteilmarketing

Neuwiedenthals verborgene Kunstschätze

(pm) Neuwiedenthal. Das Stadtteilmarketing Neuwiedenthal lädt zu der dritten Entdeckungstour 2007 ein: Neuwiedenthals verborgene Kunstschätze stehen am Sonntag, dem 8. Juli ab 11 Uhr auf dem Programm.

Die Kunsthistorikerin Friederike Weimar, eine Expertin für Hamburger Kunst im öffentlichen Raum, hat den Stadtteil zuvor genau unter die Lupe genommen und wird den Rundgang leiten. Neben Skulpturen bedeutender Hamburger Bildhauer wie Ursula Querner, Pierre Schumann und Gisela Englin-Hommes gibt es Kunst im Treppenhaus sowie einen überdimensionalen Drachen zu entdecken. Im Anschluss an den Spaziergang durch die Siedlung

öffnet die syrisch-orthodoxe Kirche von Antiochien „Mor Dimet“ ihre Pforten und gewährt Einblicke in das malerische Interieur. Dort wird Pastor Abut Can die farbig-leuchtenden Ausmalungen seiner Kirche erläutern.

Die Führung dauert insgesamt zwei Stunden. Treffpunkt ist die Striepen-Apotheke am S-Bahnhof Neuwiedenthal. Die Teilnahme ist kostenfrei. „Oft fehlt die Muße oder der Blick für die Kunst am Wegesrand. Bei so einem Rundgang gibt es Gelegenheit, sich über die Entstehungsgeschichte und die Künstler zu informieren“, sagt Heiderose Semeria von der „Sahle Wohnen“, eine von elf Vermietungsgesellschaften des Wohngebiets, die sich im Rahmen des Stadtteil-

marketings für Neuwiedenthal engagieren.

Die Kunsthistorikerin Friederike Weimar ist nach den Recherchen erstaunt über die Vielfalt der Kunst im Stadtteil: „Wer hätte geahnt, dass in Neuwiedenthal so viele bedeutende Hamburger Bildhauer ihre Spuren hinterlassen haben.“ Tipps für Entdeckungstouren auf eigene Faust rund um Neuwiedenthal bietet die Entdeckungskarte des Stadtteilmarketing, die für eine Schutzgebühr von 3 Euro bei Pro-Quartier unter der Telefonnummer 426 66-97 00 sowie in einigen Geschäften des Einkaufszentrums Galleria in Neuwiedenthal erhältlich ist.

Ziel der Aktion ist es, über die Vielfalt der Bürgeraktivitäten im Stadtteil zu informieren, das Gemeinschaftsgefühl zu stärken und so einen Beitrag zu leisten, das Image des Stadtteils zu verbessern.

Beteiligt sind die Baugenossenschaft Finkenwärder Hoffnung eG, Baugenossenschaft freier Gewerkschafter eG, Bauverein der Elbgemeinden eG, Bauverein Reiherstieg eG, GWG Gesellschaft für Wohnen und Bauen mbH, Hanseatische Baugenossenschaft Hamburg eG, HAWEG Vermögensverwaltung GmbH, SAGA Siedlungs-Aktiengesellschaft Hamburg, Sahle Wohnen GmbH & Co. KG, Wichern Baugesellschaft, Wohnungsbaugenossenschaft „Süderelbe“ eG.



Friederike Weimar: Erstaunt über die Vielfalt der Kunstobjekte in Neuwiedenthal

Sparkassen-Finanzgruppe

Der Kredit für Ihren Einkauf ab 4,99 %*

Einkauf leicht gemacht. Mit dem Sparkassen-Privatkredit.
 Günstige Zinsen. Flexible Laufzeiten. Faire Beratung.

Sparkasse Stade-Altes Land

Genießen Sie die Freiheit, sich etwas leisten zu können. Der Sparkassen-Privatkredit ist die clevere Finanzierung für Autos, Möbel, Reisen und vieles mehr. Mit günstigen Zinsen, kleinen Raten und der schnellen Bearbeitung gehen Ihre Träume leichter in Erfüllung. Infos in Ihrer Geschäftsstelle und unter www.sparkasse-stade-altes-land.de. *p.a., anfänglich effektiver Jahreszins 9,14 % Wenn's um Geld geht – Sparkasse.

Alles für den Koi-Teich
Futter zum Sonderpreis
Tel. 0172 / 536 9531

Tipps

Unsere TIERE im Urlaub gut versorgt

Dr. N. Mannstaedt
Fachtierarzt für Kleintiere
21149 HH-Neugraben
Neugrabener Bahnhofstraße 5a
Am S-Bahnhof
Telefon: 040/701 72 91
Sprechstunden:
Mo.-Fr.: 9-11 und 17-19 Uhr

Kleintierpraxis Neu Wulmstorf
Dr. med. vet. Petra Sindern
Bahnhofstraße 66
Sprechstundentermine unter
Tel. (040) 700 32 62
www.kleintierpraxis-nwu.de.vu

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

**Gemeinschaftspraxis
Edelgard und Willi Benecke**
Praktische Tierärzte
Im Dorfe 5
21629 Neu Wulmstorf/Elstorf
Telefon (0 41 68) 2 61
Kleintiersprechstundenzeiten:
Mo. 10-12 16-19 Di. 10-12 16-19 Mi. 10-12 16-19 Do. - 16-19 Fr. 10-12 16-19 Sa. 10-12 - Uhr
und nach Vereinbarung

**Kleintierpraxis
Jörn Gieseler**
Tierarzt & Dipl.-Biol.
Alte Dorfstraße 1 · 21279 Hollenstedt
Tel./Fax: 04165 / 8 00 11
Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 und 15.00 - 18.30 Uhr · Mi. 9.00 - 17.00 Uhr
Di. ab 7.30 und Do. bis 20.00 Uhr und Sa. nach Vereinbarung
Röntgen · Ultraschall · OP · Notdienst
Hausbesuche · Zahnheilkunde

Tierische Bahn-, Auto- und Flugreise oder doch in die Tierpension?

In den Urlaub mit oder ohne Hund, Katze und Co.

(mG) Jedes Jahr zur Urlaubszeit stellen sich Tierbesitzer die Frage, ob Hund, Katze oder Kleintiere mit in den Urlaub reisen oder sich die Besitzer für die Urlaubszeit von ihrem tierischen Familienmitglied trennen und dieses vielleicht besser bei Freunden oder in der Tierpension unterbringen sollen. Dabei sollte vor allem das Wohlergehen des Tieres im Vordergrund stehen und abgewogen werden, ob Trennungsstress oder Reisetrapazen für das Haustier die größere Belastung darstellen. Katzen und Kleintiere sind bei Freunden oft besser aufgehoben und den Reisetrapazen nicht so gut gewachsen wie Hunde, für die eine Trennung von ihren Menschen schlimmer scheint als lange Zeit im Auto zu verbringen. Bei Bahnreisen fahren Hunde bis zur Größe eines Einkaufskorbens als Gepäck kostenlos, bei Flugreisen können kleinere Tiere bis zu fünf Kilo Gewicht oft mit im Passagierraum reisen. Größeren Tieren

bleibt es nicht erspart, im Bauch des Flugzeugs in einer Transportbox auf Urlaubsfahrt zu gehen. Um diesen Stress zu minimieren, kann das Tier im Vorfeld an die Box gewöhnt und ein Beruhigungsmittel gegeben werden. Geht der Vierbeiner mit der Familie im Auto auf Reisen, sollte für Sicherheit gesorgt sein und ein Herumklettern unmöglich gemacht werden. Für kleine Hunde empfiehlt sich eine Reisebox, größere Hunde sind am besten, wie gesetzlich vorgeschrieben, mit Sicherheitsgurten angeschnallt und im Kofferraum durch ein stabiles Trenngitter oder Fangnetz gesichert. Bei Nichtbeachtung drohen ein Bußgeld von 35 bis 50 Euro und drei Punkte in Flensburg. Bei Reisen innerhalb der EU ist der EU-Heimtierausweis als Nachweis für korrekte Tollwutimpfungen und der obligatorische Mikrochip vorgeschrieben, bei Fernreisen sollte man sich auch für das Tier nach entsprechenden Impfungen,

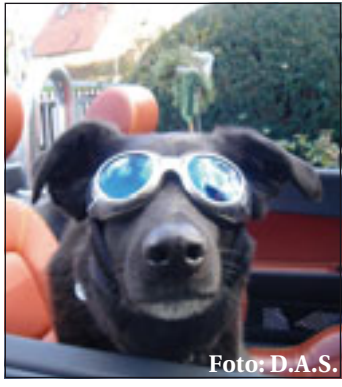


Foto: D.A.S.

Quarantäne- und Einfuhrvorschriften beim Tierarzt erkundigen. Stressfrei kann in jedem Fall auch die Unterbringung in einer Tierpension sein, denn dort werden die Tiere professionell von sachkundigem Personal um- und versorgt. Vorherige Besichtigungen und eine amtstierärztliche Genehmigung helfen, eine gute Tierpension zu finden.

Kleintierpraxis Jörn Gieseler informiert: - Anzeige -

Urlaub mit Tieren gut planen

(vb) Hollenstedt. Bevor es mit Tieren in den Urlaub geht, sollten sich die Besitzer rechtzeitig über Risiken im Ausland informieren. Der Tierarzt kann genau darüber Auskunft geben, welche vorbeugenden Maßnahmen vor Reiseantritt getroffen werden können. So lässt sich das Risiko eines Parasitenbefalls und damit die Gefahr der Übertragung gefährlicher Krankheitserreger erheblich vermindern. In der Praxis von Jörn Gieseler wird derzeit ein Reiseset angeboten, in dem neben den prophylaktischen Spot on Präparaten gegen Ektoparasiten, wie Zecken, Flöhe und Mücken, auch ein Wurmmittel, Verbands-

material und Wundsalbe enthalten ist. Auch wer Tiere aus dem Urlaub im Ausland mit nach Hause nehmen möchte, sollte vorsichtig sein. Eine Kontrolluntersuchung beim Tierarzt ist unbedingt erforderlich, um die Tiere und auch die eigene Familie vor dem Gefahrenpotential das importierte Erreger darstellen, zu schützen. Für alle Fragen, die es bei Reisen mit Haustieren zu bedenken gibt, steht Ihnen Jörn Gieseler in seiner Praxis in der Alten Dorfstraße 1 in Hollenstedt zur Verfügung. Telefonisch erreichen Sie die Praxis unter (041 65) 800 11.

**SÜDERELBE
EINKAUFSZENTRUM**

SEZ Apotheke
im Süderelbe-Einkaufszentrum
PARTNER APOTHEKE
Apothekerin Heide Ziemann
Cuxhavener Straße 335
21149 Hamburg (Neugraben)
Tel. 701 40 21 · Fax 701 40 22

Lily
Ihr CHINA RESTAURANT im SEZ seit über 24 Jahren
- MITTAGSTISCH -
13 verschiedene Gerichte ab 5,- €
sowie 3 wechselnde Gerichte, auch mit gerösteter Ente
Mittagstisch durchgehend von 11.30-17.00 Uhr. Abends à la carte und wechselnde Menüs
Geöffn. tägl. v. 11.30 - 23.30 Uhr · Lieferservice ab 17.00-22.00 Uhr · Telefon: 040/7025544

**SÜDERELBE
Einkaufszentrum**
Einkaufen bei Nachbarn
24.08.2007 von 13 - 17:00 Uhr
SPIELSHOW mit Hartmut Friedrich
vor dem REWE Markt

Hochzeit Familien Portrait
Gruppen Bewerbung Akt
www.fotopartner.net
FOTOPARTNER
Inh. Matthias Piro
Marktplatz 8 21629 Neu Wulmstorf
040-76115994 neuwulmstorf@fotopartner.net

Fotopartner und „Der Neue Ruf“ präsentieren - Anzeige -

„Süßester Fratz“ gesucht

(vb) Die erste Hürde zum Titel „süßester Fratz“ haben 20 Fotomodelle bereits genommen. Sie wurde von einer Jury aus einem riesigen Teilnehmerfeld ausgewählt. Modell gestanden wurde im SEZ Neugraben im Juni. Sie posierten vor der Linse erfahrener Fotografinnen der Firma Fotopartner. Das Ergebnis sollen die Ruf-Leser bewerten. Auf dem Coupon müssen Sie die Nummern Ihrer Kandidaten eintragen und diesen bis zum 14. Juli in der Cuxhavener Straße 265b, 21149 Hamburg abgeben oder per Postkarte einsenden. Die Gewinner werden anschließend ermittelt und benachrichtigt. Die Preisverleihung wird von Firma Fotopartner im SEZ vorgenommen.

„Der Neue Ruf“-Leser wählen den süßesten Fratz!
Wählen Sie aus den abgebildeten Kinder-Fotos Ihre drei Favoriten aus und notieren Sie in den Kästchen die entsprechenden Nummern

1: 2: 3:

Name: _____ Vorname: _____
Straße: _____
Wohnort: _____ Telefon: _____
Coupon ausschneiden und bis 14. Juli im Verlag „Der Neue Ruf“, Cuxhavener Str. 265 b, 21149 Hamburg abgeben oder per Post einsenden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Gymnasium Süderelbe

93 schafften das Abitur 2007



Für diese jungen Damen und Herren ist der Schulalltag Vergangenheit und sie schlagen ein neues Kapitel ihres Lebens auf.

(ru) **Neugraben.** Nach dreizehn Jahren haben es die Abiturienten des Jahrgangs 2007 geschafft. Sie sind endlich mit der Schule fertig. Nun hoffen diese 93 Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums Süderelbe auf einen Ausbildungs- oder Studienplatz: Sarah von Aspern, Alexander Axmann, Roman Bartuli, Christopher Hans Beckmann, Robert Besler, Nina Patricia Bolte, Nicole Brzozowski, Christian Busch, Konrad Buschke, Simon Diering, Tobias Doerffer, Markus Dörner, Alexandra Dück, Fabienne Eberling, Janna Marie Ehlers, Florian Emicke, Sabrina Ender, Friederike Engel, Miche Kai Felchner, Kim Vicky Folgner, Jan Peter Freystedt, Jan Gerlinger,

Jean-Marcel Giesecke, Irina Giska, Georgia Anna Franziska Gikaoures, Katharina Gliese, Tanja Goretzky, Nils Ingo Gote, Olga Gräfenstein, Stefanie Grähler, Kristina Haars, Lisa Hagitte, Ann-Kathrin Harms, Lena Hauck, Florian Homann, Matthäus Janiczek, Simon Danilo John, Giannina Junge, Thorben Kapp, Yvonne Kolbe, Merle Kopetz, Ruth Alina Kopka, Svenja Körner, Janina Krohe, Stefan Thomas Krupp, Sabrina Yasmin Kühl, Julia Kühne, Nadja Kühnel, Evgeny Kungurov, Sandra Sylwia Kwasniok, Gun-Hee Lee, Jonas Louça, Sina Lühmann, Miriam Sabrina Mallok, Laura Verena Mannes, Paulina Katharina Marcinkiewicz, Johanna Metke, Timo Meyer,

Thomas Mohr, Steffen Montag, Dustin Mühe, Anna-Lena Muß, Arefeh Nourbakhshy, Julia Rebecca Oesmann, Jennifer Otto, Nadja Franziska Papist, Samira Luise Pesch, Mateusz Piskor, Jan Sören Ramm, Hanna Julia Richardt, Victoria Rudolph, John Micha Rüpk, Thomas Martin Rutkowski, Jennifer Jasmin Schäbe, Heike Schacht, Tim Scheibner, Margarete Schindler, Fee Isabel Schotz, Jacob Schönfelder, Swetlana Schultheiß, Georgios Skotik, Dominice Franziska Steffen, Peter Stemmer, Sara Etbzieta Stoupiet, Mareike Strahl, Sandra Struhmann, Anika Denise Stubbe, Sven Kevin Tiedemann, Klaas Ullmann, Sina Watz, Nelli Wilhelm, Désirée Winter und Johannes Wistuba.

Sommerfest des Bodemann-Heims

Ohne Musik geht es nicht!



Über aufmerksame Zuhörer freuten sich die Damen vom „Froh-sinn“-Chor.

(pm) **Finkenwerder.** Musik wird beim Sommerfest des Bodemann-Heims stets groß geschrieben – so auch diesmal. Den Anfang machte die Kapelle der Freiwilligen Feuerwehr Neuenfelde, die mit zum Teil bayerischen Klängen manchen schon auf den bevorstehenden Urlaub eingestimmt haben mag. Bei durchwachsenem Wetter zogen es aber die Besucher und auch die Heimbewohner vor, sich zumeist im großen Saal des

Pflegeheims aufzuhalten. Dort stimmte zunächst die „Liedertafel Harmonie“ (Leitung: Peter Schuld) Volkslieder und volkstümliche Melodien an, die bei den Senioren Erinnerung weckten und erkennbar gut ankamen, wurden doch nicht selten, wenn auch nicht laut, mitgesungen und gesummt. Die „Froh-sinn“-Damen mit ihrer Dirigentin Sam Eu Jacobs konnten an dieser Stelle gleich anschließen und ernteten, wie

Mit Applaus bedachte Heinz-Günther Winkler den Auftritt der Chöre. Fotos: Müntz

auch ihre männlichen Sangesbrüder, viel Applaus. In den Pausen zwischen den Auftritten bestand auch die Möglichkeit, am Stand des Basarkreises der St. Nikolai Gemeinde größere und kleinere nette Geschenke zu erwerben.

Die Vorbereitung und auch die Durchführung des Festes hatte wie immer der Freundeskreis Bodemann-Heim mit seinem 1. Vorsitzenden Alwin Stegemann übernommen. Nicht nur für Würstchen vom Grill, Getränke und viele leckere Kuchen nebst Kaffee hatten sie gesorgt. Auch die Betreuung der Senioren an diesem Nachmittag war vorbildlich. Allen Helfern und Freunden sowie musikalischen Unterhaltern zollte der Heimleiter Heinz-Günther Winkler seinen ausdrücklichen Dank.



Peter Groenwoltd (vorne) und Alwin Stegemann vom Freundeskreis Bodemann-Heim hatten am Bierausschank alle Hände voll zu tun

SPD

Infostand am Markt

(pm) **Neugraben.** Am 14. Juli ist die SPD Neugraben-Fischbek mit ihrem Infostand wieder auf dem Neugrabener Markt anzutreffen. Ab 10.00 Uhr stehen neben dem Spitzenkandidaten für die Bürgerschaftswahl im Wahlkreis Süderelbe, Thomas Völsch, auch die Bürgerschaftsabgeordnete Ingrid Cords, der Bezirksabgeordnete Heinz Beeken sowie die Ortsausschussmitglieder Barbara Lewy und Arend Wiese für Fragen zu aktuellen bundes-, landes-, und kommunalpolitischen Themen zur Verfügung.

Aufmerksam

Nachbarn vereiteln Kupferdiebstahl

(pm) **Elstorf.** Gegen 00.00 Uhr wurden am 2. Juli in der Straße „Im Dorfe“ zwei unbekannte Männer durch Anwohner dabei gestört, als sie an einem Rohbau eines Einfamilienhauses versuchten Regenfallrohre aus Kupfer zu entwenden. Die Anwohner hatten beobachtet, dass sich zwei unbekannte Männer in verdächtiger Weise bei dem Rohbau aufhielten.

Offenbar bemerkten die Unbekannten, dass sie beobachtet wurden und fuhrten mit einem Pkw davon. Anschließend stellte die Polizei fest, dass bereits zwei Kupferfallrohre abmontiert und zum Abtransport bereitgelegt worden waren.

Schmerzhafter Einschnitt

Abschied von der Moorburger Grundschule

(pm) **Moorburg.** Ein besonderer Gottesdienst für die vierte Klasse der Moorburger Schule – „Das Schiff des Lebens“ – findet am Montag, 9. Juli ab 10.00 Uhr in die St. Maria-Magdalena-Kirche statt. Vorbereitet wird er vom Klassenlehrer Norbert Neugebauer sowie von der Pas-

torin Anja Blös. Für die Schüler ist es Abschied und Neuanfang. Sie werden nach den Sommerferien in den weiterführenden Schulen erwartet. Für die Moorburger Grundschule bedeutet es das endgültige Aus. „Das ist ein schmerzhafter Einschnitt für Moorburg“, so Anja Blös.

NA: Nächste Neuverpflichtung perfekt

Lisa Rühl kommt für zwei Jahre

(pm) **Fischbek.** Nach den beiden Französinen Stéphanie Volle und Séverine Lienard können die Volleyball-Damen von NA.Hamburg den nächsten Neuzugang für die Spielzeit 2007/2008 vermelden. Mit der 17-jährigen Lisa Rühl wechselt eine der talentiertesten deutschen Nachwuchsspielerinnen vom VCO Rhein Neckar an die Elbe. Rühl erhält in Fischbek einen Zweijahresvertrag und soll vor allem auf der Position der Libera eingesetzt werden. „Lisa besitzt eine sehr gute Annahme und ein starkes Abwehrverhalten. Wir planen langfristig mit ihr und haben uns deshalb auch die Option für ein drittes Jahr gesichert“, weiß Trainer Helmut von Soosten um die Vorzüge seiner neuen Akteurin.

Dass die gebürtige Dessauerin für ihre Körpergröße von „nur“ 1,78 Metern auch im Angriffsspiel einiges zu bieten hat, ist für den NA-Trainer zweitrangig. „Sie hat zwar beim VCO Rhein Neck-

ar auch außen gespielt, aber dort brauchen wir sie nicht unbedingt, so von Soosten, der Rühl gute Chancen einräumt, von Beginn an viel Spielzeit zu bekommen. „Ich gehe davon aus, dass sie sofort einsetzbar ist. Sie hat in der abgelaufenen Saison beim VCO Rhein Neckar starke Leistungen gezeigt und absolut das Potential zur Stammspielerin.“

Untergebracht wird die 17-Jährige, die noch zwei Jahre die Schulbank drücken muss, in der Fischbeker Volleyball-Wohngemeinschaft mit den Nationalspielerinnen Dominice Steffen und Josephine Dörfler. Sofern es der Stundenplan zulässt, werden von Soosten und sein Trainerkollege Michael Schöps die Youngsterin auch morgens ins Trainingsprogramm einbinden. „Zum Glück macht es uns das Engagement der Norddeutschen Affinerie möglich, immer wieder solche Topspielerinnen zu verpflichten“, freut sich von Soosten.

WAS MACHT KUNST

IN WILHELMSBURG?

Entdecke es auf den Veranstaltungen des IBA Kunst- & Kultursommers im Juli:

REIHE:ORDNUNG SAGT LIEBE

AUSSTELLUNG
1. Juni-19. August | Mi-So | 14.00-18.00 Uhr
Kunstverein Harburger Bahnhof e.V.
Hannoversche Straße 85

VEDDELER BRÜCKENSCHLAG:

DIE AUSWANDERER
STRASSENTHEATER
4. Juli zur Eröffnung der BallinStadt -
Auswandererwelt Hamburg
Veddeler Bogen 2

WILHELMSBURGER BUSGALERIE
AUSSTELLUNG UNTER FREIEM HIMMEL
6. Juli-15. November entlang der Linie 13

DIE WELT AUF EINEM WAGGON
KINDERMUSICAL
6. & 7. Juli | 17.00 Uhr | Honigfabrik
Industriestraße 125-131

IBA ELBINSSELFESTIVAL

SPORT- UND MUSIKWOCHELENDE
1. Elbinsel Open Air
13. & 14. Juli | Freifläche am
Fährstiege/Reiherstiege

IBA Hamburg Inline Marathon
15. Juli | 10.00 Uhr | Start & Ziel: Stübenplatz

Fun, Run 'n' Roll
15. Juli | 10.00-14.00 Uhr
Start & Ziel: Stübenplatz

Eastpak BMX Show & Hip Hop Jam
14. Juli | 16.00-20.00 Uhr
15. Juli | 10.00-14.00 Uhr

STADT LAND FLUSS - HAMBURG SÜD
VIDEO-KUNSTFILMPROGRAMM
14. Juli | 16.00-20.00 Uhr | Stübenplatz
15. Juli | 10.00-18.00 Uhr | Stübenplatz

Weitere Informationen unter: www.iba-hamburg.de



IBA_HAMBURG Entwürfe für die Zukunft der Metropole



GRASSE NEUERÖFFNUNG

NACH TOTAL-UMBAU

BEIM KAUF GRATIS DAZU Media Markt Geschenkkarte

100.- DIE GROSSE TV UND HIFI AKTION!

Beim Kauf eines HiFi-, DVD- oder Fernseh-Gerätes ab einem Einzelverkaufspreis von 500 Euro erhalten Sie eine 100 Euro Media Markt Geschenkkarte GRATIS.
KEINE BARAUSSZAHLUNG. NUR BIS 14. JULI 2007.

- Tiefpreis-Garantie
 - Aufstellen und Montage
 - Lieferung und Umtausch
 - Finanzierung und Reparatur
 - Altgeräte-Entsorgung
- Unsere Fachberater beraten Sie gerne und finden individuell für Sie die passende und günstigste Lösung.

Eingebauter DVB-T Tuner
Zum Empfang vom „Überall Fernsehen“
Integrierte SD/MMC-Kartenschnittstelle und USB-Port

159.-

MEDIA MARKT PREIS

Mustek MP 70 D
Portabler DVD

Tragbarer DVD Player und DVB-T Empfänger mit 7" TFT-Bildschirm (18cm Diagonale) im 16:9 Format, Wiedergabe von DVD, DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD, CD-R/RW, DivX/MPEG4, Kodak Picture CD & JPEG, integrierte SD/MMC-Kartenschnittstelle und USB-Port, Flexible Stromversorgung: Akku, 12V-Kfz-Adapter und 220V Netzteil, inkl. Infrarot-Fernbedienung in Kreditkartengröße und Tragetasche, nur 800g leicht, auch als 8" (20cm Bildschirmdiagonale) erhältlich, Art.Nr. 1044127



7,2 Megapixel
Für optimale Ausdrucke auch in Postergröße

149.-

MEDIA MARKT PREIS

SAMSUNG Digimax L 700
Digitalkamera

7,2 Megapixel für Ausdrucke auch in Postergröße, 3fach optischer Zoom, 2,5" Farbdisplay, SD/SDHC-Speicherkarteneinschub, Hohe Empfindlichkeit bis zu ISO 1600, Videoaufnahmen mit Ton, nur 130g leicht, in silber und schwarz erhältlich, Art.Nr. 1123904 und 1123903



Elektronische Bildstabilisator
Minimiert Verwacklungsunschärfe

333.-

MEDIA MARKT PREIS

Canon DC 210
DVD-Camcorder

CCD-Sensor mit 800.000 Pixel Auflösung, 35fach optischen Zoom, 2,7" LCD-Bildschirm, Fotofunktion, schreibt auf DVD-R/RW, DVD-R DL, auf eine DVD passen bis zu 108 Minuten Aufnahme, nur 400g leicht, Art.Nr. 1123227



ZUBEHÖR



MEDIA MARKT PREIS
hama 4009
Mini Stativ
Max. Höhe 21 cm, Art.Nr. 2251006



MEDIA MARKT PREIS
hama 49645
LCD/Plasma-Reinigungsgel
Speziell entwickelte Gel-Flüssigkeit zur Reinigung von LCD/Plasma-Displays, Art.Nr. 1048637



MEDIA MARKT PREIS
hama 28726
Camcorder-Tasche
45x75x105mm, Art.Nr. 1074338



MEDIA MARKT PREIS
RiDATA SDC 1 GB
SD-Speicherkarte
66fache Geschwindigkeit, Art.Nr. 1127583

BUXTEHUDE
Lüneburger Schanze, 17
Tel.: 04161/6660
Keine Mitnahmegarantie. Alles Abholpreise.

Media Markt®

www.mediamarkt.de

Ich bin doch nicht blöd.

Schützenfest Neu Wulmstorf

13. - 15.7.2007

Allen Schützen „Gut Schuss“

NORDHAUSEN

Raumgestaltung

HH-Neugraben • Groot Enn 1-3 • Tel. 701 70 24

Fernseh-Scheffler

MEISTERBETRIEB – Inh. Harry Lorenz

Reparatur und Verkauf von:

- TV
- Camcorder
- CD
- HiFi
- Video
- Telefone
- Elektro-Kleingeräte, z.B. Bügeleisen
- SAT-Anlagen

Bau von SAT-, Kabel- und Telefonanlagen

Müggengurg 30 • 21129 Hamburg • Tel. 742 95 18

Kartoffelhaus
papas
im Ratskeller

Allen Schützen
„Gut Schuss“
und ein
schönes Fest

Bahnhofstraße 39
Neu Wulmstorf
Telefon 040/700 06 66

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-24

Das Hermes Hotel
Neu Wulmstorf
ist ein
All-Inclusive-Frühstücks-Stadthotel

Unsere bisherigen
Sonderleistungen:
• Geld-zurück-Garantie • kostenlose
Minibar • freie Parkplätze
• Frühstücksbuffet und Teilnahme
am „Lotto am Samstag“

Unsere erweiterten
Sonderleistungen:

- Hochzeitspaare übernachten in der
Hochzeitsnacht gratis • Getränke auch in
der Hotel-Lobby kostenlos • Internet-
zugang auf dem Zimmer und in der
Hotel-Lobby gratis • Telefonieren ist
kostenlos • Ab 1.1.2007 kostet Neu
Wulmstorf Gäste

1 DZ/Nacht am Wochenende 83,- €,
2 Nächte 155,- € und
3 Nächte 195,- €.

Beim Mitsubishi-Hotelführer 2004 sind
wir auf den 11. Platz der beliebtesten
***-Sterne-Hotels gewählt worden.

Bahnhofstraße 18
21629 Neu Wulmstorf
Tel. 040/700 40 40
www.hermes-hotel-hamburg.de

Ihre Gastgeberin
Pavlina Jahn und alle
Mitarbeiter/innen freuen
sich auf Ihren Besuch.



HERMES
HOTEL

Baugeschäft
Frank Gruber Meisterbetrieb

- Maurer-, Fliesen- und Betonarbeiten
- Beschichtung und Abdichtung aus ein- und mehrkomponentigen Materialien
- Keller Innen- und Außenabdichtungen
- Rissinjektionen • Altbausanierung • Fassadensanierung

Otto-Wiegers-Weg 18 • 21629 Neu Wulmstorf
Telefon 040/70 97 02 81 • Mobil 0175/407 42 51
(gerne auch abends und am Wochenende)

Wir bringen Geräte zum laufen!

Ob Waschmaschinen, Wäschetrockner, Geschirrspüler, Kühlschränke, Gefriergeräte oder E-Herde – mit Sicherheit vom Fachmann.

Ihre Elektro-Gemeinschaft
www.EGHH.de



e STARK. SICHER. SERVICE.
Elektro-Gemeinschaft Hamburg

Ihr TV- + Elektrofachgeschäft



HAUSTECHNIK
Heinemann
Meisterbetrieb

mit dem TV- und Haushaltsgeräte-Kundendienst
Bahnhofstraße 36, 21629 Neu Wulmstorf, Telefon 040/700 82 68
Kommen Sie zu uns. Wir beraten Sie zuverlässig und sind auch nach dem Kauf noch für Sie da.



Schützenkönig Kai Bellmann mit Yvonne Brümmer.

Kai Bellmann „Der Mutige“ war ein würdiger König

Bald läuten die Hochzeitsglocken

(vb) *Neu Wulmstorf.* Einer der jüngsten Könige der Vereinsgeschichte hat sich auf zahlreichen Veranstaltungen seiner wichtigen Position als würdig erwiesen. Mit 26 Jahren kann Kai Bellmann, „Der Mutige“, aber auch schon auf einen gewissen Erfahrungsschatz zurückgreifen, denn bereits als Kinderkönig machte er 1993 eine gute Figur und auch die Zeit als Jungschützenkönig 2003/ 2004 überzeugte seine Schützenbrüder und -schwestern.

Dabei sah es beim Königsschiessen 2006 zunächst ganz anders aus. Insgesamt 25 ernst-

Bei der feierlichen Proklamation am Abend machte Vereinspräsident Hartmut Wiegers deutlich, dass nun nach vier Wochen „schwarz-rot-geiler“ Zeit während der Fußball Weltmeisterschaft der Höhepunkt der „grün-weiß-geilen“ Zeit in Neu Wulmstorf, nämlich des Schützenfestes gekommen sei.

Genau diese „grün-weiß-geile“ Zeit steht den Schützen nun wieder bevor. Vom 13. bis 15. Juli wird sich auf der Schießsportanlage „Am Wesenberg“ wieder alles um diese Farben und das damit verbundene Feiergefühl drehen. Die Freudentränen des



Wenn nach dem Schützenfest wieder Ruhe bei König Kai und seiner Verlobten Yvonne Brümmer eingekehrt ist, werden die beiden mit der eigenen Zukunft beschäftigt sein, denn dann wird geheiratet! Im Herbst wollen Sie sich das Ja-Wort geben, eine ge-



Über Nachwuchsmangel kann sich der SV Neu Wulmstorf nicht beklagen

freundeten Vereinen in Nah und Fern würdig vertreten. Angefangen beim Kreiskönigsball in Tostedt, den Königsbällen von Ovelgönne, Elstorf, Buxtehude und Rade. Den Höhepunkt des Kö-

meinsame Wohnung in Daerstorf haben sie bereits.

Als Sportschütze wird Kai Bellmann natürlich auch in Zukunft im SV Neu Wulmstorf aktiv bleiben. Mehrere Titel im Verein sowie auf Kreis- und Landesebene hat er in der Vergangenheit schon errungen und schoss mehrere Jahre bei Rundenwettkämpfen in der Luftgewehr-Landesligamannschaft mit.

Auch der Vogelkönig René Steffens und sein Adjutant Sven Naumann hatten eine schöne Zeit. Als am Schützenfestsamstag 2006 um 18.46 Uhr das letzte Stück vom Rumpf des Holzvogels fiel errang der 27-Jährige seinen dritten Königstitel in Neu Wulmstorf. Als Kinderkönig und Jungschützenkönig hat er schon Erfahrung gesammelt. Seit 1991 ist er im Schützenverein aktiv und setzt damit eine Familientradition fort. Eine gute Verbindung gibt es auch zwischen Schützenkönig und Vogelkönig, denn Kai Bellmann war Adjutant des damaligen Jungschützenkönigs. Heute gehört René Steffens seit nunmehr 5 Jahren dem Sportausschuss an. Seine Hobbys sind Rennradfahren, das Training im Sportstudio und Fußball.

Auf das bevorstehende Schützenfest vom 13. bis 15. Juli freuen sich natürlich alle Majestäten, Vereinsmitglieder und Freunde des SV Neu Wulmstorf gleichermaßen. Ein buntes Programm hat der Festausschuss wieder organisiert und wenn dann auch noch Petrus mit dem passenden Schützenfestwetter mitspielt kann eigentlich gar nichts mehr schief gehen.



Schützenkönig Kai Bellmann mit seiner Königin Yvonne Brümmer und die Adjutantenpaare Sven Neumann mit Marianka Mojen (links), Sascha Pohl mit Manuela Otten (rechts) Fotos: ein

hafte Bewerber kämpften um die Königswürde. Lange schien es, als ob Peter Heinrich und Olaf Griemsmann mit je 58 Ringen als Führende in ein Stechen gehen müssten. Doch dann ging Kai Bellmann zum Schießen, setzte sich mit 59 Ringen an die Spitze der Königsanwärter und stand schließlich als neuer Schützenkönig fest.

vergangenen Jahres sind längst getrocknet und Kai Bellmann hat mit seiner strahlenden Königin Yvonne Brümmer und den Adjutanten Sven Neumann mit Marianka Mojen und Sascha Pohl mit Manuela Otten viel erlebt. Gemeinsam hat das junge Team den Schützenverein Neu Wulmstorf bei allen Terminen und Veranstaltungen im Ort und bei be-

nigsjahres bildeten natürlich der eigene Königsball, erstmalig im Vereinshaus am Wesenberg gefeiert, und der Landeskönigsball im CCH. Hier wurde Kai zum Drittplazierten des Landeskönigsschiessens proklamiert. Bei allen Veranstaltungen sind Kai und Yvonne von einem großen Gefolge begleitet und unterstützt worden.

Lühning

BESTATTUNGEN

Seit 1922

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Tag- und Nachtdienst
Überführungen

Heinrich Lühning · Bestattungen
Lindenstraße 34
21629 Neu Wulmstorf/Elstorf

Telefon (0 41 68) 2 83

Wir erledigen
sämtliche
Formalitäten
für Sie

Sascha Pohl



Fliesen-, Platten- und Mosaiklegemeister



Oheweg 13 a • Neu Wulmstorf/Elstorf
Tel.: 041 68/940 90 89 • Fax: 940 90 90

Mobil: 0171/693 61 71

e-mail: FliesenPohl@aol.com

Schützenfest Neu Wulmstorf

13.7. – 15.7.2007

Eine alte Tradition beim SV Neu Wulmstorf

For Kings only – Könige unter sich

(vb) **Neu Wulmstorf.** Vielleicht hat sich der eine oder andere schon einmal darüber gewundert, wenn 4 Wochen vor dem Schützenfest einige Schützen zu einem „internen“ Treffen auf dem Schießstand zusammentreffen und andere Mitglieder nicht eingeladen sind.

Dieses Treffen, das seit 2003 Tradition ist, nennt sich „Königsabend“. An diesem Abend treffen sich alle ehemaligen Könige des Schützenvereins Neu Wulmstorf. Der amtierende König wird an diesem Abend in die Gruppe aufgenommen.

König Günter Barghusen, der 1993/94 als „Günter der Entschlossene“ regierte, kam in seinem Königsjahr auf die Idee, dass sich alle ehemaligen Könige einmal im Jahr treffen sollten. Günter ließ sodann

auch gleich Taten folgen, und lud alle ehemaligen Könige und den Vorstand zu einem gemütlichen Beisammensein ins Restaurant „Ferien auf der Heid“ ein. Alle die damals dabei waren erinnern sich noch heute gerne an diesen historischen Abend.

Um dem Ganzen aber Beständigkeit zu geben, musste ein fester Termin gefunden werden und man beschloss, einen Abend ca. 4 Wochen vor dem Schützenfest, zum Königsabend zu machen.

Gesagt getan wurde dann für den Freitag den 20. Juni 2003 zum 1. Königsabend in die neue Schießsportanlage eingeladen. Die richtige Grundlage gibt ein gemeinsames Essen, bevor dann dem Verein dabei geholfen wird, seine Verpflichtung aus dem Bierabnahmevertrag erfüllen. Natürlich

darf auch das Sportliche nicht fehlen.

Dabei geht es um den Königspokal, der nach den gleichen Bedingungen wie beim Königsschießen ausgeschossen wird.

Die Gewinner des Königspokals in chronologischer Reihenfolge waren:

- 1994 – Willi Peters
- 1995 – Peter Hinze sen.
- 1996 – Wilfried Otten
- 1997 – Gerhard Peters
- 1998 – Joachim Czychy
- 1999 – Hartmut Wiegers
- 2000 – Heinz Kröger
- 2001 – Reiner Rüter
- 2002 – Peter Wiegers
- 2003 – Rolf Martens
- 2004 – Rolf Steffens
- 2005 – Hartmut Wiegers
- 2006 – Hermann Dalhoff



Hinten v.l.: Joachim Czychy, 1991 Joachim der Spielfreudige; Otto Mojen jun., 2004 Otto der Herausragende; Präsident Hartmut Wiegers, 1995 Hartmut der Zielsichere; Manfred Peters, 2000 Manfred der Hilfsbereite; Vizepräsident Jürgen Prigge, 1998 Jürgen der Ausgeglichene; Wilfried Otten, 1980 Wilfried der Pfliffige; Mitte v.l.: Hermann Dalhoff, 1997 Hermann der Zuverlässige; Peter Wiegers, 1988 Peter der Beständige, und 2003 Peter der Zuverlässige; Reinhard Bösch, 1984 Reinhard der Sportschütze; Heinz Kröger, 1996 Heinz der Korrekte; Hans-Jürgen Reimann, amtierender König 2005/06 Hans-Jürgen der Sportliche; Ernst-Heinrich Wiegel, 1977 Ernst-Heinrich der Freundliche; Rolf Steffens, 1992 Rolf der Unermüdliche; Günter Barghusen, 1993 Günter der Entschlossene; Gerhard Klußmann, 1967 Gerd der Draufgänger; Gerhard Peters, 1990 Gerhard der Präzise; Sitzend v.l.: Reiner Rüter, 1999 Reiner der Fröhliche, Landeskönig 1999; Elis Torres, 1978 Elis der Sportliche; Ernst-August Czychy, 1971 Ernst der Erfolgreiche und 1983 Ernst der Ehrgeizige; Willi Böhrs, 1987 Willi der Gemütliche; Erich Gehrke, 1981 Erich der Kernige; Herbert Martens, 1975 Herbert vom Hellberg; Peter Hinze sen., 1974 Peter der Schützenfreund; Jürgen Ottens, 1976 Jürgen der Jubiläumskönig; Walter Hauschild, 1982 Walter der Unermüdliche, Landeskönig 1982.

Schützenfest Neu Wulmstorf

Festfolge

Freitag, 13. Juli

• 16.00 Uhr: Eröffnung des Festplatzes, • 16.30 Uhr: Antreten des Vereins bei der Kinderkönigin Christin Hinze, Elstorfer Straße 27, zum Abholen des Königs „Kai der Mutige“ Marschweg: Elstorfer Straße, In de Reer. • 17.30 Uhr: Eintreffen des Vereins in der Königsburg, • 19.00 Uhr: Abmarsch zum Festplatz - Marschweg: In de Reer, Elstorfer Straße, Holzweg, Zum Wiebusch, Elstorfer Straße, Festplatz, • 19.45 Uhr: Ankunft im Festzelt, Königskommers mit gemeinsamem Essen. • 22.00 Uhr: Großer Zapfenstreich bei der Schießsportanlage, anschl. großes Feuerwerk, • 22.30 Uhr: Kommers im Festzelt mit „DJ BARRY“

Samstag, 14. Juli

• 12.00 Uhr: Antreten des Vereins beim „Kartoffelhaus papas im Ratskeller“ zum Abholen der Würdenträger. Marschweg: Bahnhofstraße, Ernst-Moritz-Arndt-Straße, Rast bei Jungschützenkönigin Jessica Torres und Vogelkönig René Steffens. Marschweg: Ernst-Moritz-Arndt-Straße, Bahnhofstraße, Rast bei der Besten Dame Martina Wittkowsky und dem Besten Spielmann Dennis Perlbach. Marschweg: Bahnhofstraße, Wulmstorfer Straße. • 15.15 Uhr: Kranzniederlegung am Ehrenmal auf dem Friedhof, • 15.30 Uhr: Ankunft auf dem Festplatz, Ausschießen des Vogelkönigs, der Besten Dame, des Jungschützenkönigs - Anmeldeschluss um 17.00 Uhr. 19.00 Uhr – Ende des Schießens auf den Vogel. Allgemeines Preisschießen bis 18.00 Uhr. • 16.00 Uhr: Ausschießen des Bürgerpokals mit der Scattanlage, und Übungsschießen für das Kinderschützenfest bis 18.00 Uhr, • 15.30 Uhr: Kaffeetafel im Festzelt mit Unterhaltungsmusik. • 20.00 Uhr: Proklamation der Königswürden Festball mit den „FIFTY FIFTY“.

Sonntag, 15. Juli

• 9.30 Uhr: Antreten beim König „Kai der Mutige“ Marschweg: In de Reer, Elstorfer Straße, Festplatz, • 11.30 Uhr: Gemeinsames Mittagessen im Festzelt, Ehrungen, • 13.30 Uhr: Beginn des Königsschießens - Anmeldeschluss um 16.30 Uhr. Allgemeines Preisschießen bis 18.00 Uhr, • 14.00 Uhr: „Kinderschützenfest“ im Festzelt mit Spielen für Kinder bis 15 Jahre und dem Ausschießen des Kinderkönigspaares. • 16.30 Uhr: Proklamation des Kinderkönigspaares • 20.00 Uhr: Proklamation des Königs 2007/08 anschl. Festball mit der „Frank Förster Band, „

Bestattungen
H. J. Lüdders
Fachgeprüfter Bestatter
Erd-, Feuer-, Seebestattungen,
Erledigung sämtlicher Formalitäten
Neu Wulmstorf · Bahnhofstraße 73

BESTATTER®
VOM HANDWERK GEPRÜFT
7 00 04 06
Tag und Nacht

TÜV-Arbeiten u. -Abnahme – AU
NEU Karosserie-Instandsetzung & Schweißarbeiten
• Inspektionsarbeiten • Auspuff- und Stoßdämpfer-Service führt preiswert durch

WERNER TEWES
Autohandel und Reparatur
speziell Audi und VW

Matthias-Claudius-Straße 12 · 21629 Neu Wulmstorf
Telefon: 040/700 60 60 · Fax: 040/700 83 58

maler iden
Allen Schützen
Gut Schuss!

hans-ulrich iden
malermaler
schubburg 12
21149 hamburg
tel.: 040-701 83 36

Bosch Car Service
Service rund ums Auto
TÜV & AU
JETZT: KlimaService & Wartung
• InspektionsService • ÖlService
• CarCheckService • ReparaturService
• BremsenService • DieselService
• CarMultimediaService • FrühjahrsCheck

Grube & Niemann GmbH
Rönneburger Kirchweg 12a · 21079 Harburg-Sinstorf
Tel. 040/69 64 73 05 · Fax 040/69 64 73 07
Mo. – Fr. 7.30 – 18 Uhr und Sa. 8.30 – 13 Uhr
WIR TUN ALLES FÜR IHR AUTO

BOSCH Service

REDKEN
5TH AVENUE NYC

Ohne Anmeldung!!!
Salon Stümpel

www.friseur-stuempel.de

B 73 / Schifferstr. 2 Neu Wulmstorf Tel. 040 / 700 63 09

Wir wünschen zum Schützenfest in Neu Wulmstorf „Gut Schuss“ und einen schönen Festverlauf!

AUTOHAUS menk
Renault-Vertragshändler

Bahnhofstraße 83
21629 Neu Wulmstorf
Tel. (040) 700 04 48
und (040) 700 05 49
Fax (040) 700 35 66

Allen Schützen „Gut Schuss“ und einen fröhlichen Festverlauf wünscht

maler popp
Bodenbeläge
Tapezierarbeiten
Wärmedämmung
Fassadenbeschichtung

Malermester
Hans-Jürgen Popp GmbH

Bastelbedarf
Farbenfachgeschäft

Breslauer Straße 13, 21629 Neu Wulmstorf
e-mail: maler-popp@t-online.de

Tel. 040 / 700 68 28
Fax 040 / 700 52 80

Taxiruf-Tille.de
040 7006248
Inb. Dirk Hocht

zuverlässig • pünktlich • freundlich

- Taxi
- Flughafentransfer
- Krankenfahrten
- Großraumtaxi (8 Personen)
- Schülerbeförderung
- Korridordienst

Seit über 30 Jahren für Sie unterwegs...

Gut Schuss!
Das Team der Bäckerei Schrader wünscht den Schützen viel Erfolg und ein schönes Fest.

Neu Wulmstorf:
Breslauer Straße 7, Tel. 700 68 48
Hauptstraße 71, Tel. 700 89 80
Bahnhofstraße 17, Tel. 700 32 38

Elstorf: Lindenstraße 12, Tel. 041 68/2 19
Fischbek: Cuxhavener Str. 414, Tel. 701 84 92
Neugraben: Marktpassage 4, Tel. 701 83 96

Der neue Golf Variant.

Einfach alles mitnehmen.

Vereinbaren Sie eine Probefahrt bei Ihrem Volkswagenhändler.

Autohaus Czychy

Hauptstr. 27 · 21629 Neu Wulmstorf
Tel. 040/700 16 20 · www.autohaus-czychy.de

...gepflegt LEBEN und ALT werden!



Seniorenpflegeheim Heimfeld

Wir feiern gemeinsam mit Ihnen die Eröffnung unserer modernen Einrichtung im Herzen von Heimfeld.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Große Eröffnungsfeier

am 07. Juli 2007 von 10.00 - 17.00 Uhr

Freuen Sie sich auf ein buntes Rahmenprogramm mit Musik, Spiel & Spaß, einer großen Tombola, tollen Überraschungen und kulinarischen Leckereien für Jung und Alt!

Außerdem können Sie sich unsere Einrichtung bei einer unverbindlichen Hausführung anschauen und an unserem Infostand einen kleinen rundum-Gesundheitscheck machen.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team des Seniorenpflegeheim Heimfeld

DOMICIL-Seniorenpflegeheim Heimfeld
Petersweg 3 - 5 | 21075 Hamburg
Tel.: 0 40 / 30 09 65 - 0 | www.domicil-seniorenresidenzen.de

Anzeigenberatung

(040) 70 10 17-0

ELISABETH ALTEN- UND PFLEGEHEIM
DER FREIMAURER VON 1795 E.V.

Das Haus mit Herz – im Herzen von Eimsbüttel



Alle Pflegestufen
Alle Kassen
Keine Mitgliedschaft erforderlich
Kein Einstand



Mitglied im Deutschen Paritätischen Wohlfahrtsverband DPWW

Pflege im eigenen Apartment

Wir verfügen über 78 1-Zimmer-Pflegeapartments, die bis zum Frühjahr 2008 um 64 Apartments erweitert werden sowie über 20 2-Bett-Pflege-Zimmer.

Nach unserem Pflegekonzept können unsere Bewohner selbstbestimmt und individuell ihren Alltag gestalten; sie werden nach ihren Bedürfnissen und Wünschen im eigenen Apartment gepflegt und betreut.

Ein nochmaliger Umzug auf eine Pflegestation ist auch bei höherem Pflegeaufwand nicht mehr notwendig.

Anmeldungen und Vormerkungen für den Alt- oder Neubau teil sind jeder Zeit möglich.

Unser Bewohnerbüro – Frau Rita Buch – verabredet gern einen Gesprächs- und Besichtigungstermin mit Ihnen.

Kleiner Schäferkamp 43 · 20357 Hamburg
Telefon 040 / 44 18 08-525 · Fax 040 / 441 80 85 47
www.elisabeth-altenheim.de

DOMICIL-Seniorenpflegeheim Heimfeld

- Anzeige -

Große Eröffnungsfeier am Petersweg

(pm) Heimfeld. Im neu eröffneten DOMICIL-Seniorenpflegeheim am Petersweg 3-5 findet am 7. Juli von 10.00 und 17.00 Uhr die offizielle Eröffnungsfeier in Verbindung mit einem Tag der offenen Tür statt. Die Mitarbeiter um die Einrichtungsleiterin Kirsten Krause freuen sich darauf, gemeinsam mit den ersten Bewohnern, Angehörigen und Anwohnern die Neueröffnung bei Musik, Spiel & Spaß und kulinarischen Leckereien aus der hau-

seigenen Küche und vom Grill zu feiern.

Auf die Besucher warten neben einem bunten Rahmenprogramm und Informationen über die Einrichtung viele Überraschungen für Groß und Klein. So startet mittags zum Beispiel ein Luftballon-Weitflug-Wettbewerb. Das DOMICIL-Team bittet daher alle Anwohner um tatkräftige Unterstützung bei der Rücksendung der gestrandeten Gewinnspielkarten.



Gepflegtes Wohnen, gepflegte Freizeit: Im DOMICIL-Seniorenpflegeheim am Petersweg ist das Standard.

Elisabeth Alten- und Pflegeheim

- Anzeige -

Stolperstein gegen das Vergessen

(vb) Hamburg. Der Geschäftsführer des Elisabeth Alten- und Pflegeheim der Freimaurer von 1795 e.V., Helge Rodewald, be-



Der Stolperstein im Elisabeth Alten- und Pflegeheim, Kleiner Schäferkamp 43, erinnert an einen Kämpfer für Humanität und Freiheit: Bruder Caesar Wolf.

grüßte am 8. Juni zahlreiche Gäste zur Einweihung eines Stolpersteines. Zur Ehre und Erinnerung an den langjährigen Vorsitzenden des Freimaurerkrankenhauses Caesar Wolf wurde der Stein gesetzt.

Er soll ein „Denkmal – ein Mal zum Nachdenken – und eine Erinnerung an die Greultaten der Nazis und vor allem seiner Opfer sein und uns nachdenklich machen. „Wir haben allen Grund, in dieser Zeit an die Gründer und vor allem Bewahrer unseres Elisabeth Alten- und Pflegeheimes zu denken und ihnen zu danken“, sagte Rodewald.

Cäsar Wolf hatte nicht nur für den Erhalt des damaligen Freimaurerkrankenhauses gekämpft, die Liebe zu seinem Lebenswerk war für ihn größer als der Tod.

Lebensbaum eröffnet Niederlassung in der Bahnhofstraße - Anzeige -

„Pflege mit Sonne im Herzen“

(vb) Neu Wulmstorf. Das Motto „Pflege mit Sonne im Herzen“, macht nicht nur Pflegebedürftigen sondern auch deren Angehörigen Mut. Der Pflegedienst Lebensbaum arbeitet schon seit fünf Jahren erfolgreich in Hollenstedt nach diesem Leitspruch.

Um dem stetig größer werdenden Bedarf an Pflegeleistungen auch im Raum Neu Wulmstorf gerecht zu werden, eröffnete „Lebensbaum“ jetzt eine Niederlassung in der Bahnhofstraße 58. Damit ist man nun von HH-Neugraben bis Buxtehude und von Tostedt bis Cranz für die Menschen vor Ort. Der Pflegedienst Lebensbaum möchte den Menschen Pflege in ihre vertraute häusliche Umgebung bringen und so in den herbstlichen Zeiten des Lebens beratend und unterstützend zur Seite stehen.

Bereits am Eröffnungstag kamen zahlreiche Menschen, um sich in den neuen Räumen des Pflegedienstes über das vielseitige Angebot zu informieren. Die örtliche Pflegedienstleiterin Sieghild Norden, sowie die Inhaber Simona und Torsten Möller standen für Fragen zur Verfügung.

Der Lebensbaum versorgt

Kunden in den Bereichen Kranken-, Alten-, Alzheimer- und Dementenpflege, sowie in den Bereichen Palliativpflege (Sterbebegleitung), Querschnittsge-lähmten- und Wachkomapflege. Die Betreuung und Versorgung beginnt auch bereits vor Eintritt der Pflegebedürftigkeit im Rahmen von Haushaltshilfe, Betreuungsdienst, sowie Klärungen mit Kranken- und Pflegekasse. Auch bei der Überleitung von Kranken- und Pflegebedürftigen aus dem Krankenhaus oder der Reha gibt der Pflegedienst Lebensbaum Hilfestellung. Die Angehörigen finden Unterstützung bei der Lösung von Fragen und Schwierigkeiten, um eine möglichst optimale Versorgung des Betroffenen in den eigenen vier Wänden zu organisieren.

Mit Seminaren und Kursen für pflegende Angehörige und Pflegeinteressierte wird auch im neuen Büro an der Bahnhofstraße 58 künftig die Betreuungssituation in Neu Wulmstorf verbessert. Themen und Termine erfahren Sie telefonisch unter (040) 70 10 85 85 oder auch in der Zentrale in Hollenstedt unter (041 65) 8 06 11.



Gute Teamarbeit ist beim Pflegedienst Lebensbaum selbstverständlich: Geschäftsführer Torsten Möller, Schwester Melanie, Niederlassungsleiterin Sieghild Norden und Gesamtpflegedienstleiterin Simona Möller (v.l.n.r.).

Foto: vb

„Hausnotruf“

Es herrscht Unwissenheit

(mg) Er kann im Fall der Fälle Leben retten, und doch wissen viele ältere Menschen mit dem Begriff „Hausnotruf“ nichts anzufangen. Knapp ein Drittel der 60- bis 69-Jährigen hat vom Hausnotruf noch nie etwas gehört. Bei den über 70-Jährigen sind es gar mehr als 40 Prozent. Dabei ist das Prinzip gera-

de für diese Altersgruppe wichtig. Die Hausnotruf-Teilnehmer sind über einen „Funkfinger“ im Notfall direkt mit der bundesweiten Hausnotruf-Zentrale verbunden. Tag und Nacht sind erfahrene Mitarbeiter im Einsatz, die sofort die notwendigen Rettungsmaßnahmen einleiten.

Es gibt Menschen, die immer für Sie da sind

Der Haus-Notruf-Dienst für Senioren und Behinderte

- Selbstständig bleiben in der eigenen Wohnung – und trotzdem jederzeit Hilfe auf „Knopfdruck“ erhalten
- Im Notfall sofortige Verbindung zur Notruf-Zentrale des Roten Kreuzes
- Vermittlung aller weiteren Serviceangebote des Roten Kreuzes

Telefon: (040) 766 09 2-0

Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Hamburg Harburg

Pflege mit Sonne im Herzen



AMBULANTER PFLEGEDIENST
LEBENSBAUM

Ihr Pflegedienst in Hollenstedt und Neu Wulmstorf
Unsere Leistungen:

- Persönliche Beratung
- Krankenpflege
- Altenpflege
- Familienpflege
- Hausnotrufsystem
- Essen auf Rädern
- Betreuungsdienst
- Haushaltshilfe
- Pflegebegutachtung nach § 37.3 SGB XI
- Pflegekurse für Angehörige und Pflege-Interessierte
- Pflegeüberleitung aus dem Krankenhaus

Sie finden uns in:

21279 Hollenstedt
Hauptstraße 9
Tel.: 0 41 65 – 8 06 11

21629 Neu Wulmstorf
Bahnhofstraße 58
Tel.: 0 40 – 70 10 85 85

www.pflegedienst-lebensbaum.de info@pflegedienst-lebensbaum.de

IMMOBILIEN GMBH
CONATH

Immobilien Hausverwaltung Wertermittlung

Senioren-Wohnungen in einer tollen lichtdurchfluteten Wohnanlage in versch. Größen in Harsefeld ab € 398,00 Miete monatl. zzgl. NK, Kautions, Courtage. Rufen Sie uns an, um mehr Informationen zu erhalten.

Tel.: 04164-8 99 80

www.conath.de Mitglied im

Hier

könnte Ihre Anzeige stehen!
Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie gerne.

(040) 70 10 17-0

...gepflegt LEBEN und ALT werden!

Hobbygärtner

Sicher im Garten

(mG) Die Statistiken belegen es schon lange - die meisten Unfälle passieren zu Hause. Vor allem bei der Gartenarbeit werden hierzulande jährlich rund 220.000 Unfälle registriert. Häufig trifft es



(mG) Im eigenen Garten lauern viele Gefahren, vor allem für Senioren. Foto: Aktion DSH

ältere Erwachsene. Knapp die Hälfte der verunglückten Hobbygärtner ist älter als 55. Oftmals ist die Ursache die eigene Überforderung, die falsche Einteilung der Kräfte oder Konzentrationsmangel.

Gesundheitsexperten raten deshalb, sich gerade an heißen Tagen nicht zuviel vorzunehmen, sondern die Arbeit lieber etappenweise auf mehrere Tage zu verteilen. So ist es doch viel gesünder und erfreulicher, den Anblick des blühenden Gartens bei regelmäßigen Verschnaufpausen mit gesunden Durstlöschern wie Wasser, Saftschorle oder Buttermilch im Schatten zu genießen.

Generelle Erleichterung der Arbeit bringt auch eine senioren-gerechte Umgestaltung des Gartens. Hochbeete erleichtern etwa das Säen, Pflanzen, Jäten und Ernten. Der Rücken freut sich. Teiche beleben den Garten und sind pflegeleichter als Blumen- oder Gemüsebeete. Clever: Bodenbedeckende Pflanzen wie Efeu oder Immergrün verdrängen Unkräuter. Damit ist das Jäten Geschichte.

Audexmed informiert umfassend

- Anzeige -

Hörgeräte groß und teuer?

(vb) Hamburg/Seevetal. In Deutschland leben bis zu 20 Millionen Menschen die nicht mehr richtig hören. Die meisten von ihnen wissen es gar nicht, denn eine Schwerhörigkeit ist von den Betroffenen selbst kaum feststellbar. Hier hilft nur ein jährlicher Hörtest beim Ohrenarzt oder beim Hörgeräte-Akustiker. Er dauert nur wenige Minuten, ist bei Audexmed Hörsysteme kostenlos und gibt schnell Klarheit über das eigene Hörvermögen.

Aber auch die Menschen, die von ihrer Schwerhörigkeit wissen, tun oft nichts dagegen. Viele Betroffene sind der Meinung, dass Hörgeräte groß, unbequem und vor allem teuer sind. „Alle diese Punkte treffen jedoch nicht zu“, erklärt Dipl.-Ing. Werner Lipski von Audexmed Hörsysteme.

Seit der Einführung der Digitaltechnik Mitte der neunziger Jahre, werden die Hörgeräte (Hörsysteme) ständig kleiner und leistungsfähiger. Immer mehr in den Vordergrund tritt die sehr unauffällige „Offene

Versorgung“, bei der man kein Ohrpassstück braucht. Die Ohren bleiben völlig offen, was ein sehr angenehmes Tragegefühl bei natürlichem Klang garantiert.

Mit den Hörgerätepreisen ist es wie bei anderen Produkten auch, es gibt günstige, mittlere und teure. Jeder Schwerhörige muss durch fachliche Beratung und Testen verschiedener Hörgeräte für sich persönlich das beste Preis-Leistungsverhältnis herausfinden.

Fast die Hälfte aller Hörgeräte werden im unteren Preissegment verkauft. Mit Rezept zahlt man 10 Euro (gesetzliche Zuzahlung) bis ca. 400 Euro.

„Ein Drittel befindet sich im Mittelfeld mit Zuzahlungen zwischen 500 bis 1000 Euro, und nur rund 25 Prozent der Hörgeräte bedürfen einer Zuzahlung von mehr als 1000 Euro“, erklärt Werner Lipski von Audexmed. Es gibt somit Hörgeräte für jeden Geldbeutel. Aus finanziellen Gründen muss keiner auf Lebensqualität verzichten!

...für Hamburg!

Mit Sicherheit gut umsorgt
HAUSLICHE PFLEGE · HILFEN IM HAUSHALT · HAUSNOTRUF

Sozialstation Finkenwerder
Focksweg 5
Tel. 040 / 743 45 96

Sozialstation Süderelbe
Neugrabener Bahnhofstr. 16 a
Tel. 040 / 701 70 93

www.asb-hamburg.de

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

HÖRGERÄTE

die sich jeder leisten kann!

Mehr Lebensqualität zum günstigen Preis!

z.B. von Siemens, Oticon, Bernafon usw.

Kleine digitale Hörgeräte mit Rezept bei uns auch zum Nulltarif*! *Plus 10 Euro gesetzliche Zuzahlung

audeXmed HörSysteme

Meisterbetrieb
Dipl.-Ing. W. Lipski

21073 HH-Harburg
Harburger Rathausstr. 45
Telefon 040/33 31 97 50

21217 Meckelfeld
Mattenmoorstraße 17
Telefon 040/28 80 84 58
Kostenlose Parkplätze!

Hamburg-City, Großer Burstah 46-48
Im Hause Optik Renken, Telefon 040/37 50 37 20

Seniorenwohnanlage ST.VINZENZ

Wohnen im Grünen mit guter Verkehrsanbindung
Lichtenauerweg in Harburg-Eißendorf zur Zeit frei:

1-Zimmer-Wohnungen 36 bis 43 m²/ separater Schlafbereich

Terrassen, Balkone, Fahrstuhl, Kabelanschluss, auf Wunsch betreutes Wohnen und Mittagstisch
Ambulanter Dienst der Diakonie
Gottesdienst in hauseigener Kapelle, evang. u. kath. Seelsorge

Nähere Informationen über b & c Hausverwaltung, Tel. 69 69 46-80
Kontakt vor Ort: Frau Hofmann, Tel. 79 01 50 16

Wohn- und Pflegezentrum Friske GmbH

Up'n Kamp 2-8 · 27419 Sittensen · Tel. 0 42 82/93 35 0

- Ab 09/07
- Betreutes Wohnen
- Pflege in Wohngruppen (Neu)
- Kurzzeit-Urlaubspflege

Besonders geeignet für verwirrte Bewohner
Beatmungs- sowie Wachkomapatienten

§ IHR GUTES RECHT §

Autoschlüssel aus Ferienhaus gestohlen

Offene Haustür nicht immer grob fahrlässig

Verschafft sich ein Dieb durch eine zum Lüften geöffnete Haustür Zutritt zu einer Wohnung, nimmt dort einen Fahrzeugschlüssel an sich und stiehlt sodann den vor dem Haus geparkten Pkw, so trifft den Bestohlenen nicht automatisch der Vorwurf grober Fahrlässigkeit. Das hat das OLG Karlsruhe entschieden.

Wie der Anwalt-Suchservice berichtet, hatte eine Frau in ihrem Ferienhaus am ungarischen Plattensee Urlaub gemacht. Ihren Pkw parkte sie auf der Straße vor dem Haus; den Fahrzeugschlüssel legte sie auf den Wohnzimmertisch. Als sie am Vormittag für eine Stunde die Haustür zum Lüften öffnete, gelangte ein Dieb unbemerkt durch die Haustür ins Wohnzimmer. Er entwendete den Fahrzeugschlüssel und verschwand mit dem Pkw. Den Schaden wollte die Frau später von ihrer Kaskoversicherung ersetzt haben, doch die wei-

gerte sich. Begründung: Die Versicherte habe sich grob fahrlässig verhalten. Das OLG Karlsruhe sah das jedoch anders (Urt. v. 21.11.06 - 12 U 150/06).

Der Frau könne kein grob fahrlässiges Verhalten vorgeworfen werden, so die Richter. Die Versicherte sei einem dreisten Diebstahl zum Opfer gefallen. Davon, dass sie den Dieb sozusagen „eingeladen“ hätte, das Fahrzeug zu stehlen, könne keine Rede sein. Jedes Haus müsse gelüftet werden und biete Unbefugten dann leichteren Zugang. Dass die Dame gerade die Haustür geöffnet habe, möge als fahrlässig gewertet werden; grob fahrlässig sei es aber nicht gewesen. Der Autoschlüssel, so die Richter, habe sich - von außen nicht sichtbar - im umgrenzten Gewahrsamsbereich der Eigentümerin befunden. Der Täter habe durch die Haustür eintreten müssen, um den Zündschlüssel auf dem Tisch überhaupt erst ent-

decken zu können; und dies am helllichten Vormittag und während die Frau sich in der Wohnung aufhielt. Ein das Haus umgebender anderthalb Meter hoher Metallzaun habe ein zusätzliches Hemmnis dargestellt.

Sei ein Grundstück durch einen hohen Zaun geschützt, so müsse sich für den Versicherten nicht aufdrängen, dass ein Dieb durch die zum Lüften geöffnete Haustür eindringen könnte, um erst den Fahrzeugschlüssel und dann das Kfz zu stehlen. Das Offenlassen der Tür sei unter diesen Umständen höchstens als einfache Fahrlässigkeit zu bewerten. Auch der Umstand, dass sich der Diebstahl in Ungarn ereignete, ändere nichts, so die Richter. Es lägen keine Erkenntnisse darüber vor, dass am Plattensee zur Tatzeit mit besonders hoher Wahrscheinlichkeit mit Fahrzeugdiebstählen gerechnet werden musste. Die Versicherung müsse zahlen, so das Urteil.

Rat & Tat
...bei allen Fragen im Arbeitsrecht

Dr. Rolf Geffken
Rechtsanwalt & Autor
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Harburger Schloßstraße 30
„Channel 8“
www.DrGeffken.de
info@DrGeffken.de D-21079 Hamburg · Tel. 040/7 90 61 25

Fachanwalt für Arbeitsrecht
Dirk Breitenbach
Sozietät
Külper + Röhlig

Norderkirchenweg 80 · 21129 Hamburg (Finkenwerder)
Telefon 040/74 21 80-0 · Telefax 040/74 21 80-19
www.kuelperundroehlig.de · info@kuelperundroehlig.de

Nicole Bolsmann-Heick
Rechtsanwältin
Familien- und Erbrecht
Arbeitsrecht · Allgemeines Zivilrecht
Straßenverkehrsrecht
Sprechzeiten nach Vereinbarung

Ohlenbütteler Stadtweg 9 · 21279 Eversen-Heide
Telefon 0 41 65/13 72 · Fax 0 41 65/22 47 11

Axel Walas
RECHTSANWALT

Umfassende rechtliche Betreuung in einer Hand

TELEFON | TELEFAX
(040) 702 74 04 | (040) 702 48 76

GROOT ENN 1, 21149 HAMBURG

HORST HÖLTER
RECHTSANWALT
FACHANWALT FÜR STRAFRECHT & FÜR ARBEITSRECHT

RAE HÖLTER, SCHRÖDER & HOLST
HEIMFELDER STR. 114 · 21075 HAMBURG
TEL.: 040/7 90 30 94 · FAX: 040/7 90 30 96
WWW.HSH-KANZLEI.COM · POST@HSH-KANZLEI.COM

Rechtsanwälte Peters & Busacker

RA Peters Familienrecht, Erbrecht und Grundstücksrecht
RA Busacker Mietrecht, Arbeitsrecht und Strafrecht

Groot Enn 4 · 21149 Hamburg
Telefon: 040/701 70 73 · Fax: 040/7 02 41 28
e-mail: kanzlei@peters-busacker.de

Fachanwälte für Familienrecht
Frank Röhlig
Kerstin Hillmann
Sozietät
Külper + Röhlig

Norderkirchenweg 80 · 21129 Hamburg (Finkenwerder)
Telefon 040/74 21 80-0 · Telefax 040/74 21 80-19
www.kuelperundroehlig.de · info@kuelperundroehlig.de

Schützenfest Vahrendorf

13.-16.7.2007



GEGRÜNDET 1895
ALBERS
BESTATTUNGEN

Die Kompetenz
in allen Bestattungs-
und Vorsorgefragen

Knoopstr. 36 · 21073 HH-Harburg
www.albers-bestattungen.de
040/77 35 62

Der Neue Ruf
wünscht allen
Schützen
„Gut Schuss“

Allen Schützen
„Gut Schuss“

NORDHAUSEN
Raumgestaltung

HH-Neugraben · Groot Enn 1-3 · Tel. 701 70 24

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

Die ganze Sommerware
Jobst Moden 10% bis 50% reduziert

- Die ganze Sommerware von 10% bis 50% reduziert -
- Größe 38 bis 54 -

Blazer, Jacken, Röcke, Hosen, Tops, Jeans, T-Shirts, 1- u. 2-teilige Kleider, Pullis, Hosenanzüge, Blusen, Strickjacken, Westen, Kurzarm-Jacken, festliche Mode
Mo. 13-18 Uhr, Di. - Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr
Ehestorfer Weg 109 · 21075 HH-Harburg · Tel. 790 78 76
HVV-Bus-Linie 143 oder 443 bis Bunte. Der weiteste Weg lohnt sich bestimmt.

FinanzService
Hans-Peter Heitmann
Risiko- und Liquiditätsmanagement

Finanzierungen
Investmentanlagen
Versicherungen

Allen Schützen
„Gut Schuss“!

Alles aus einer Hand,
alles kompetent
gemanagt

FinanzService Hans-Peter Heitmann e.K.
Sniers Achterhoff 2 · 21224 Rosengarten
Tel. 040 / 790 88 48 · Fax 040 / 791 41 784
E-Mail: info@finanzservice-heitmann.de · www.finanzservice-heitmann.de

Wir wünschen den Vahrendorfer Schützen „Gut Schuss“

Natur rich erleben..

Wildpark Schwarze Berge

5 Min. von der A7, Abf. HH-Marmstorf, HVV-Bus 340 ab Bhf. Neugraben, Tel. 040 / 7 96 42 33

Ein schönes Schützenfest wünschen wir und freuen uns auf Freitagabend, wenn alle zu uns kommen. Es gibt alles wie gewohnt und auch ein kühles Bier. Mit herzlichen Schützengrüßen Familie Schuster Ehestorf **Gasthaus „Zum Kiekeberg“** In den Harburger Bergen 21224 Rosengarten-Ehestorf · Telefon 040 / 790 50 21

König Dirk Ehmke „die Allianz“ plant schon den nächsten Coup

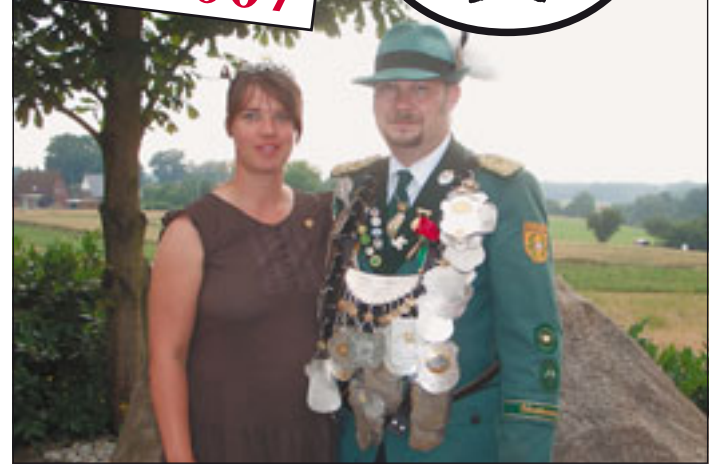
Prinz oder Prinzessin?

(vb) Vahrendorf. Noch ist das Königsjahr von Dirk Ehmke und seiner Königin Diana im vollen Gange. Viel Schönes hat man bisher erlebt, den CCH Ball, den eigenen Königsball und so manch anderes Fest. Immer ging es lustig zu und als am 10. März in Ehrhorn's Gasthaus der König zum Ball lud, wurde im maritimen Stil mit mehr als 200 Gästen gefeiert.

Auch nach dem Schützenfest, das in Vahrendorf vom 13. bis 16. Juli gefeiert wird, möchte König Dirk seinem Verein als Majestät erhalten bleiben. Schützenkönig kann er ja nicht bleiben, aber vielleicht schafft er es, Hühnerkönig zu werden. „Dann wäre ich der erste im Verein, der das Triple geschafft hat“, erklärt Dirk Ehmke. Bereits 2005/2006 war er nämlich Vizekönig im Schützenverein Vahrendorf.

Auch Ehefrau Diana könnte sich ihren Mann als Hühnerkönig vorstellen „nur mit dem nächsten Königstitel sollte er bis 2018 warten“. Das hat zwei Gründe: Zum einen wird der Verein dann 100 Jahre alt und zum anderen hat Dirk Ehmke in naher Zukunft eine ganz besondere Aufgabe zu meistern, denn der König wird Vater. Dieses Amt wird mit Sicherheit viel schwieriger und schöner als alles bisher erlebte. Noch wissen Diana und Dirk Ehmke nicht ob es ein

Die „leidenschaftliche Großmutter“ verbringt viel Zeit mit ihren fünf Enkelkindern. Die wiederum sind mächtig stolz, eine richtige Königin als Oma zu haben. Im Schützenverein Vahrendorf ist Bärbel Stier erst seit drei Jahren aktiv. Gemeinsam mit ihrer Freundin und Adjutantin Monika Schröder war sie in den Verein eingetreten, als Heiko Schröder Schützenkönig wurde. Beruflich ist die Damenkönigin Leiterin ei-



Das Königspaar Dirk und Diana Ehmke.



„Einer vor alle“, oder wie war das mit den Musketieren? König Dirk Ehmke mit seinem Hofstaat. Foto: Springer



Adjutantin Monika Schröder und Damenkönigin Bärbel Stier blicken auf ein schönes Jahr zurück (v.l.n.r.). Foto: vb

Prinz oder eine Prinzessin wird. „Da lassen wir uns überraschen“, sagt die werdende Mutter.

Auf jeden Fall wird Dirk Ehmke auch nach dem Schützenfest mit einem ganz besonderen Königschild an seine Amtszeit erinnern. Darin wurde das Familienwappen des Königs eingraviert, mit Ritterhelm und vielen Verzierungen - königlich eben!

Falls es mit dem Hühnerkönig nichts wird, plant „Dirk die Allianz“ eine ganz andere Karriere im SV Vahrendorf. Er will sich im Spielmannszug als Flötenspieler engagieren. Man darf also gespannt sein, wie es weiter geht.

Schützenverein und Familie spielen auch bei Damenkönigin Bärbel Stier die Hauptrolle.



Hühnerkönig Hans-Peter Heitmann.

ner Altentagesstätte der Reiherstieg Gemeinde. In ihrer Freizeit geht Bärbel Schröder gerne ins Theater, liest oder macht Musik im Vahrendorfer Singkreis.

Auch für Hühnerkönig Hans-Peter Heitmann geht das Königsjahr seinem Ende entgegen. Der Traditionsschütze „mit Leib und Seele“ (und besonders viel Leib!) ist schon seit 33 Jahren Mitglied im SV Vahrendorf. In diesem Jahr will er einen neuen Versuch starten, König zu werden. Vielleicht kann er sein Amt ja mit Dirk Ehmke tauschen?!

Nur einer wird das Schützenfest in Amt und Würden überstehen: der Vizekönig. Thomas Springer wird noch bis zum Herbst seinen Titel behalten. Der Zahnarzt aus Neugraben ist 2. Vorsitzender des Schützenvereins und durch seine Ehefrau Sabine nach Vahrendorf gekommen.

Das Schützenfest wird in diesem Jahr am Freitag, dem 13. Juli um 17.30 Uhr am Hotel Cordes in Sottorf beginnen. Hier versammeln sich die Schützen und

marschieren mit Musik durch den Ort. Gegen 22.00 Uhr ist ein großer Zapfensteich an der Königsburg bevor es zum Kommerz im Gasthaus Ehrhorn geht. Samstag beginnt um 14.00 Uhr das Preisschießen, um 16.00 Uhr beginnt das Jugendschießen und das Schießen auf den Hühnervogel. Am Abend ist ab 21.00 Uhr Disco ab 21.00 Uhr. Sonntag werden die Schützen bereits um 6.00 Uhr vom Spielmannszug geweckt und um 9.00 Uhr eröffnet der König das Schießen auf den Vogel. Am Montag, dem 16.



Vizekönig Thomas Springer.

Juli geht das Programm um 8.30 Uhr mit einer Wagenrundfahrt los. Um 18.00 Uhr werden die Kinderkönige proklamiert und um 19.00 Uhr übernimmt der neue König sein Amt. Er eröffnet den anschließenden Schützenball mit dem das Schützenfest endet.



Die Jugend des SV Vahrendorf: Kinderkönig Timo Peters, der Adjutant des Jugendkönigs, Henning Böttcher, Kinderkönigin Franziska Hoppe, mit ihrer Ehrendame Johanna Heitmann und Jugend- und Rosengartenkönig Matthias Böttcher (v.l.n.r.).

Foto: vb

I&P Druck und Verlag GmbH

Beratung
Satz
Druck
Weiterverarbeitung

Am Kiekeberg 7 · 21224 Rosengarten/Ehestorf
Tel.: (0 40) 796 89 402 · Fax (0 40) 796 89 398
E-Mail: kontakt@IundPDruck.de

DIE DRUCKEREI AM **KIEKEBERG**

Media Markt

- Anzeige -

Wiedereröffnung in Buxtehude



Auch für Küchen gilt: „Wir sind das Schaufenster der Industrie“, sagt Amin Safarzadeh, der Geschäftsführer des Media Marktes in Buxtehude.

Buxtehude. Nach einem kompletten Umbau öffnete Media Markt in Buxtehude am 5. Juli um 9.00 Uhr seine Türen. Die Wiedereröffnungsfeier geht noch bis Samstag 21.00 Uhr. Die Verkaufsfläche erstreckt sich jetzt über 2.750 Quadratmeter denn durch den Umbau wird der Platz noch effektiver genutzt. Das Besondere: Media Markt lockt nun die Konsumenten nicht nur mit der neuesten Technik, sondern auch mit Waren und Geräten zum selbst Ausprobieren. „Wir sind das Schaufenster der Industrie“, sagt Amin Safarzadeh, der Geschäftsführer des Media Marktes in Buxtehude. Wer also unentschieden ist, welche der vielen Kaffeemaschinen er kaufen soll, der kann sie ausprobieren und sich dann entscheiden. Doch dass gilt nicht nur für Kaffeemaschinen, sondern für den gesamten Media Markt. Ob im Küchenbereich, wo

Kühlschränke vorgestellt werden, die darüber informieren wann der Strom ausgefallen ist und Trockner die trocken und glätten, ob in der Abteilung für Computerspiele wo rund 8.000 Spiele ausprobiert werden können oder vom Autorennen bis hin zu „Shrek“ sowie im Heimkino-Bereich wo man sich in aller Ruhe seinen Lieblingsfilm anschauen oder im Ton-Studio seine Lieblingsmusik hören kann – die Vielfalt ist beeindruckend. Der erste Media Markt wurde 1979 in einem Münchner Gewerbegebiet eröffnet. Dabei hatten die Unternehmensgründer Helga und Erich Kellerhals sowie Leopold Stiefel und Walter Grund folgende Grundidee: Breite Auswahl an Markenprodukten zum Dauertiefpreis, gute Beratung und kompetenter Reparaturservice. Diese Idee gilt auch immer noch. Heute ist Media Markt Euro-

pas Elektrofachmarkt Nummer eins. Es existieren Märkte mit Verkaufsflächen von bis zu 6.200 Quadratmetern in 14 europäischen Ländern. Diese sind in Deutschland, Frankreich, Österreich, Italien, Schweiz, Ungarn, Polen, Spanien, Niederlande, Belgien, Portugal, Griechenland, Schweden und Russland. Der Erfolg von Media Markt hat zwei Gründe. Erstens die Grundidee, denn durch die dauerhaften Tiefpreise, die große Sortimentsbreite an den neuesten Markenprodukten, wie zum Beispiel im Bereich der Telekommunikation, Computer, Foto HiFi und Elektrogeräte und durch ein breites Dienstleistungsangebot findet sich dort für jeden etwas. Zweitens die Eigenständigkeit der Geschäftsführer und Mitarbeiter, durch die Kunden von motivierten Mitarbeiter und besonderen Dienstleistungen profitieren.

Wildpark Schwarze Berge

- Anzeige -

„Tag der Deutschen Imkerei“

(vb)Vahrendorf. Für alle, die gerne Honig essen, ist eins völlig klar: Bienen gibt es, damit wir Menschen Honig naschen können. Dass Bienen jedoch für unsere Umwelt eine wichtige Rolle spielen, gerät dabei manchmal ganz in Vergessenheit. „100 Jahre Deutscher Imkerbund“ und den bundesweiten „Tag der Deutschen Imkerei“ feiert der Deutsche Imkerbund am 7. und 8. Juli im Wildpark Schwarze Berge. Hier haben Sie nicht nur die Gelegenheit, sich ausführlich über den Arbeitsablauf „Von der Blüte bis zum Honig“ zu informieren und die wichtige Funktion der Bienen in der Natur kennen zu lernen, sondern auch selbst aktiv tätig zu werden. Ab 10.00 Uhr können Kinder mit den Imkern Kerzen aus Bienen-



Im Wildpark Schwarze Berge werden Kinder und Erwachsene am 7. und 8. Juli zu Bienen-Experten. Foto: ein

wachs drehen, kleine Rähmchen für die „Bienenwohnung“ basteln und verschiedene Spielchen rund um das Thema „Biene“ spielen. Nach einer kleinen Honigschulung mit abschließendem Test, ist jedes Kind anschließend ein kleiner Bienen-Experte. Selbstverständlich können Sie im Wildpark Schwarze Berge auch verschiedene Honigsorten kosten und sich ein Glas von Ihrem Lieblingshonig für zuhause erwerben. Der Wildpark Schwarze Berge im Rosengarten-Vahrendorf ist ganzjährig täglich geöffnet. Einlass ist im Sommer von 8.00 bis 18.00 Uhr. Zu erreichen ist der Wildpark bequem mit dem Bus (Linie 340 ab S-Bahn Neuwiedenthal oder S-Bahn Harburg) bis vor das Eingangstor oder mit dem Auto (A7, Abfahrt Marmstorf).

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0

Aldags Partyservice
Telefon 701 80 73
Kalte Büffets, warmes Essen, Canapés, Cocktailhäppchen, Suppen...

Ponyhof Stölken

KultFeld-Sommer in 2 Akten

(pm) Neuenfelde. Am 7./8. Juli findet in Neuenfelde das 7. Sommerfest von KultFeld - Verein für Kultur in Neuenfelde - statt, diesmal an zwei Tagen diesmal, da am Samstag ein Kinoabend auf Großbildleinwand am Programm steht und am Sonntag dann das eigentliche Fest „KultFeld Sommer in 2 Akten“. In diesem Jahr findet es auf dem Obsthof der Familie Ecks, Stellmacher Str.27 in Neuenfelde statt (Ponyhof Stölken). Musikschüler werden am Sonntag ein unterhaltsames Programm auf ihren Instrumenten vorstellen. An Klavier, Gitarre

(klassisch und E-Gitarre), E-Bass und Schlagzeugen wird das Unterrichtsspektrum des Vereins vorgeführt. Das „Ensemble Exclusiv“ - ein 6-stimmiger a-cappella Chor - singt Stücke von „Brecht bis Lollipop“. Darüber hinaus ist es KultFeld außerdem gelungen, das renommierte Marionettentheater „Fette Schnecke“ für diese Veranstaltung zu gewinnen. Mit dem Stück „Bobo geht in die Luft“ wird klassisches Puppentheater an Seilen mit kritischem und auch amüsantem Hintergrund gespielt. Der Eintritt ist wie immer frei.

Bildungsmaßnahmen
für Arbeitssuchende – erhöhen Sie Ihre Chancen auf einen neuen Job in den Wachstumsbranchen Güter-/Personallogistik. Förderung bis zu 100% über Bildungsgutschein.
Fahrschule Rein
Soltau 0 51 91 - 33 41
www.fahrschule-rein.com

TSH-Sportzentrum
Pilates-Kurs
(ru) Harburg. Das Programm des TSH-Sportzentrums ist um einen neuen Pilateskurs erweitert worden. Er findet immer montags von 19.15 Uhr bis 20.00 Uhr am Vahrenwinkelweg 39 statt. Jeder ab 16 Jahren kann an einer kostenlosen Probestunde teilnehmen.

Klar zum Entern: Der schwarze Corsa!

Jetzt probefahren und eine Kinokarte für das neue Piratenabenteuer in der UCI-Kinowelt sichern!

Unser Kaperpreis: nur 11.990,- €

Oder monatlich aufbringen: Leasingrate nur 169,- €

0,- € Sonderzahlung!
Laufzeit: 36 Monate, Fahrleistung: 9.250 km/Jahr. Ein Angebot der GMAC Bank.

Ihre Prise*: 4.205,- €

Machen Sie fette Beute: Das limitierte Sondermodell „Der Schwarze Corsa“ mit Kurzzulassung birgt reichhaltige Schätze:

- Radio CD30 mit MP3
- Tempomat
- elektronisches Stabilitätsprogramm
- Klimaanlage
- Nebelscheinwerfer
- elektrische Fensterheber u.v.m.

Jetzt bei
Autohaus Rubbert GmbH
Vertragshändler der Adam Opel GmbH

21149 Hamburg (Neugraben)
Cuxhavener Straße 355
Telefon 70 10 12 0
oder 701 40 33
Telefax 70 10 12 26

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst (2): 8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr
Spätdienst (1): 8.30 bis 22.00 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

— ohne Gewähr —

Juli 2007

Sa 07 M 1/2 Mi 11 Z 1/2
So 08 R 1/2 Do 12 E 2/1
Mo 09 D 2/1 Fr 13 G 2/1
Di 10 J 2/1 Sa 14 T 2/1

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

A1 Markt Apotheke Neugraben – Marktpassage 7 – Ruf 70 10 06-0
A2 Eißendorfer Apotheke Eißend. Str. 103 / Am Exerzierplatz, Ruf 77 62 36
A2 Ulex-Apotheke (Finkenwerder) Neßdeich 128a, Ruf 742 62 92
B1 Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf) Bahnhofstr. 35d, (MPC) Ruf 700 15 20
B2 Schwalben-Apotheke (Harburg) Denickestr. 88 / Weusthoffstr., Ruf 790 63 00
C1 Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder) Steendiek 42, Ruf 742 18 20
C2 Einhorn-Apotheke (Harburg) Sand 24, Ruf 766 00 40
D2 Apotheke an der Moorstraße (Harburg) Moorstraße 2, Ruf 77 75 63
E2 Adler-Apotheke (Harburg) Lüneburger Str. 13, Ruf 77 82 64 od. 77 20 08
E1 Apotheke Marmstorf Marmstorf Weg 139 a, Ruf 760 39 66
F2 Arcaden-Apotheke (Harburg) Lüneburger Str. 45, Ruf 30 09 21 21
G1 Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld) Gazertstr. 1 (S-Bahn Heimfeld), Ruf 765 44 99
H1 Mühlen-Apotheke (Neugraben) Neugrabener Bahnhofstr. 33, Ruf 701 50 91

H2 Sachsenhaus-Apotheke (Harburg) Bremer Straße 76, Ruf 77 32 76
J1 Schäfer-Apotheke (Harburg) Harb. Rathausstr. 37, Ruf 767 93 00
K2 Streifen-Apotheke (Neuwiedenthal) Streifenweg 41, Ruf 702 087-0
K1 Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld) Heimfelder Str. 1, Ruf 77 39 09
L1 Fischbeker Apotheke (Fischbek) Fischbeker Heuweg 2 a, Ruf 701 84 83
L2 Stern-Apotheke (Harburg) Mehringweg 2, Ruf 790 61 89
M2 Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) Reeseberg 62, Ruf 763 31 31
M1 Deich-Apotheke (Finkenwerder) Steendiek 8, Ruf 742 17 10
M1 Millennium-Apotheke (Harburg) Schloßmühlendam 6, Ruf 76 75 89 20
N1 Damian-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) Sand 35 (am Blumenmarkt), Ruf 77 79 29
N2 Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf) Bahnhofstraße 26, Ruf 70 01 38 30
O2 City-Apotheke (Harburg) Lüneburger Str. 34, Ruf 77 70 30
P1 Lavendel Apotheke (Harburg) Hainholzweg 67, Ruf 7 9144812
P2 Markt-Apotheke (Am Harburger Ring) Hölertwiete 5, Ruf 77 61 10

Q2 Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal) Rehrstieg 22, Ruf 702 07 30
Q1 Mohren-Apotheke (Harburg) Trivolweg 1/Ecke Winsener Str., Ruf 763 10 24
R1 Deich-Apotheke (Georgswerder) Neuenfelder Str. 116, Ruf 754 21 93
R2 Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) Bremer Str. 14, Ruf 77 20 47
S1 Ulen-Apotheke (Neugraben) Groot Enn 3, Ruf 701 86 82
S2 Galenus-Apotheke (Harburg) Ernst-Bergeest-Weg 55, Ruf 760 30 65
T1 Isis-Apotheke (Harburg) Moorstraße 11, Ruf 765 03 33
T2 Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek) Gordonstraße 2, Ruf 763 80 08
U2 Apotheke im Phoenix-Center (Harburg) Hannoverische Str. 86, Ruf 30 08 86 96
W1 Panorama-Apotheke (Harburg) Harburger Ring 8-10, Ruf 765 23 24Y
W2 SEZ-Apotheke Cuxhavener Straße 335, Ruf 7014021
X2 Apotheke im Marktkauf (Harburg) Seeveplatz 1, Ruf 766 213 60
X1 VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf) Schifferstr. 2, Ruf 70 10 64 64
Y2 Berg-Apotheke (Harburg) Trelder Weg 5, Ruf 763 51 91
Z2 Schloßmühlen-Apotheke (Harburg) Schloßmühlendam 16, Ruf 77 00 62
Z1 Niedersachsenh.Ap (Heimfeld) Heimfelder Str. 42, Ruf 7 90 53 25

WICHTIGE NOTRUF

Polizei Harburg, Nöldekestr. 42 86-5 45 10
Polizei Harburg, Knoopstr. 42 86-5 46 10
Polizei Neugraben 42 86-5 47 10
Polizei Neu Wulmstorf 700 13 86-0
Polizei Finkenwerder 42 86-5 47 60
Notruf 110
Feuer 112
Rettungsdienst, 112
Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . . 1 92 22
Rettungsdienst des Deutschen Roten Kreuzes 1 92 19
Krankenhaus-Bettennachweis. 1 97 21
Zahnärztlicher Notdienst
sonnabends und sonntags .01 80-5 05 05 18
Augenärztlicher Notdienst
sonnabends und sonntags 10–12 Uhr
Ärztlicher Notdienst 22 80 22

Der Sommer-Hit!
€ 6.990,-
gilt nur im Juli 2007



4 unter 10



Kraftstoffverbr. l/100 km Pkw:
komb. 6,9-7,1, 4x4: kombiniert
9,5, CO₂-Emission g/km Pkw:
komb. 169-177, 4x4: komb. 233

10 Jahre LADA in Buxtehude.
Jedes LADA Modell unter € 10.000,-

Kostenbewusst Auto fahren mit LADA: Bewährte Technik, servicefreundlich, unschlagbar im Preis-Leistungs-Verhältnis. Überzeugen Sie sich bei uns. Wir beraten Sie gern.

Lilienconstr. 45 · 21629 Neu Wulmstorf · Tel. 040 7009116
Fax 7004508 · autohaus@lada.de · www.autohaus-nw.de



LADA Kalina 1118 „EXTRA 7“

Der Sommerhit von Juli bis September

Auf nichts verzichten und umweltbewusst Auto fahren. Rechtzeitig zu Beginn der Ferien- und Urlaubszeit bietet LADA den kompakten Kalina 1118 Stufenheck als Sondermodell mit vielen Extras an.

Dieses Modell ist bereits mit einer Autogasanlage für eine umweltfreundliche und kostengünstige Fortbewegung ausgestattet. Damit es an nichts fehlt, gibt es noch eine manuelle Klimaanlage, Servolenkung, Metallic-Lackierung, Leichtmetallfelgen, eine CD-Radioanlage und Dachantenne sowie Rundumschutzleisten und Fußraummaten dazu.

So brauchen Sie auf nichts zu



verzichten. Das Fahrzeug wird in der Zeit von Juli bis September angeboten. Der Einstiegspreis für dieses Sondermodell liegt bei 12.490 Euro und bietet somit dem Kunden einen Preisvorteil

von bis zu 1.000 Euro.

Die Automobilmарke LADA wird in Deutschland von über 300 Händlern vertrieben.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.lada.de

Ferienfußballschule

Fußballcamps

(ru) Hamburg. Die Ferienfußballschule bietet auch dieses Jahr wieder Fußballcamps in Hamburg und Umland an. Zahlreiche Talente im Alter von 6-17 Jahren kommen jedes Jahr in die Lehrgänge, um in den Ferien ihr Können zu verbessern. Auf dem Programm stehen ein abwechslungsreiches und interessantes Techniktraining sowie die Schulung der taktischen Fähigkeiten und der Koordination. Zusätzlich findet ein anspruchsvolles Torwarttraining für alle Leistungsklassen statt. In den dreimal täglich stattfindenden Trainingseinheiten werden aber natürlich auch tolle Turniere gespielt. Außerdem werden auch Bundesliga- und Länderspiele besucht. Eine Anmeldung unter (0 44 02) 59 88 00 ist notwendig.

ON TOURS

Caravan & Reisen – Freizeitparks

Urlaub Zuhause

Bürgerfest

75 Jahre
Landkreis
Harburg

1932 - 2007

**Danke!
Danke!
Danke!
Danke!**

Der Landkreis Harburg bedankt sich bei allen beteiligten Organisationen, Sponsoren und Helfern für die tolle Unterstützung zum Bürgerfest - und natürlich bei allen Besuchern!

Rund ums Kreishaus – Fest für alle Bürger

„Mal anders für Sie da!“

(ru) Harburg. Zum Bürgerfest das am Samstag, 14. Juli 2007, im Rahmen des 75-jährigen Landkreis-Jubiläums ab 11 Uhr rund ums Kreishaus startet, gibt der Landkreis Harburg das Motto „Landkreis - Mal anders für Sie da!“ aus. Denn die Mitarbeiter der Kreisverwaltung haben ein buntes Bühnen- und vielfältiges Unterhaltungsprogramm rund ums Kreishaus Winsen und im angrenzenden Schlosspark auf die Beine gestellt.

Dass fürs leibliche Wohl gesorgt ist, versteht sich von selbst. Von frisch gebackenen Waffeln bis zu Bratwurst und Koteletts vom Grill ist für jeden Ge-

schmack etwas dabei.

Für musikalische Stimmung sorgen von 11 bis 17:30 Uhr unter anderem die „Vierhöfener Liederraben“, die Schülerband „Mr. G.“ der Grund- und Hauptschule Hittfeld sowie die „Putensen House-Band.“ Wolfgang Laudan von Radio ZuSa, das live und ganztägig vom Bürgerfest berichtet wird, führt durch das Programm.

Im Kreishaus selbst locken Spiel, Spaß und Infos für Jung und Alt. Eigens aus dem Wildpark Nindorf reist Falkner Lothar Askani an – für eine Greifvogelshow. Präsentationen von Polizei, der Kreisarbeitsge-

meinschaft der Wohlfahrtsverbände und vielen weiteren Institutionen bieten Unterhaltung, aber auch interessante Informationen. Auch Lichtpunkt-Schießen, eine Kino-Zeitreise und Bauchredner sind zu erleben. Für die Kinder stehen ein künstlicher Wasserlauf mit Buddelmöglichkeiten, Kinderschminken und ein Streichelzoo auf dem Programm. Das Bürgerfest kommt aber auch als Tag der offenen Tür im Kreishaus daher – verschiedene Fachabteilungen der Kreisverwaltung stellen ihren Arbeitsbereich vor.

Kostenloses Parken ist auf der Parkpalette der Kreisverwaltung



Die Greifvogelshow mit dem Falkner Lothar Askani ist nur eine von zahlreichen Attraktionen.

(Am Schlossring) und auf den Parkplätzen an der Luhe (Eppens Allee) möglich. Beide Parkplätze sind nur fünf Minuten Fußweg vom Festplatz entfernt.

Eine Fahrt auf dem Ratzeburger See – Die Idee!

Hektik und Stress ade

(vb) Ratzeburg. Ratzeburg ist eine Insel im Ratzeburger See und bietet eine ganze Reihe von Möglichkeiten, mit modernen und gemütlichen Ausflugsschiffen die Umgebung zu erkunden.

Zu Beginn der Saison 2007 bieten die Ratzeburger „Schiffer“ mit einem Neubau aus dem Jahre 2006 und einem völlig reno-

vierten Schiff aus dem Jahre 2007 eine Flotte die in Bezug auf Ausstattung, Komfort und „kulinarischen Angeboten“ allen Anforderungen gewachsen ist. Mit dem neuen Schiff geht es jetzt auch auf eine neue Tour: die 4-Seen-Inselrundfahrt.

Dieser kleine Urlaub zwischen durch führt vom „Großen See“,

auf dem spannende Segelregatten und vieles mehr zu beobachten sind, über den Domsee zum großen und kleinen Küchensee. Naturbelassene Landschaft und eine intakte Tierwelt erfreuen die Ausflügler.

Auf dem Freiluft-Deck des Schiffes „Inselstadt Ratzeburg“ können Familien, Betriebe oder Vereine Sonne und Wind genießen. Der gemütlich eingerichtete Salon lässt die Fahrt bei jedem

Wetter zu Genuss und Erlebnis werden. Eine gut sortierte Speisen- und Getränkekarte bietet pfliffige Snacks, Mittagessen „wie bei Mutttern“, Eiscreme und Getränke aller Art. In der Nähe der Hauptanlegestelle „Schlosswiese“ stehen Parkplätze zur Verfügung. (Tagesticket 2 Euro). Infos bei: Schifffahrt Ratzeburger See, Schlosswiese 6, 23909 Ratzeburg. Telefon (045 41) 79 00 oder unter www.schifffahrt-ratzeburg.de.

Anzeigenberatung
(040) 70 10 17-0

Eine Klasse besser

- Fachkundige Reiseleitung
- 5-Sterne-Globetrotter-Pullman mit extra viel Beinfreiheit
- Bistro-Abteil
- Gratis-Getränke während der gesamten Reise
- Gute und sehr gute Hotels
- Taxi-Abholservice
- Sicherheit schreiben wir groß

Was geht ab:

Luxemburg – Kulturhauptstadt 2007	26.07. – 29.07.	ab 378,-
Berchtesgadener Land	02.08. – 08.08.	799,-
Irischer Sommer	06.08. – 18.08.	1.685,-
Stockholm – ein Sommertraum	07.08. – 12.08.	698,-
Bregenzer Festspiele „Tosca“	09.08. – 13.08.	799,-
Berlin – die dynamische Hauptstadt	10.08. – 12.08.	199,-
Insel Fünen und Kopenhagen	10.08. – 14.08.	619,-
Sonneninsel Bornholm	13.08. – 18.08.	768,-
Müritz-Elde-Wasserstraße	14.08. – 16.08.	299,-
Schottland – Orkney – Mull	15.08. – 25.08.	1.626,-
Große Elsass-Rundreise	16.08. – 22.08.	697,-
Hildesheim – Goslar – Quedlinburg	17.08. – 19.08.	288,-
Loreley und die schönste Zeche	19.08. – 23.08.	548,-
Festspielreise Verona „Nabucco“ + „Aida“	20.08. – 26.08.	819,-
Im sonnigen Tessin – Lago Maggiore	21.08. – 30.08.	1.125,-
Entlang der Ostsee/Rügen-Hiddensee-Usedom	21.08. – 26.08.	656,-
Jersey – Guernsey – Sark	22.08. – 31.08.	1.758,-
Erholung auf Usedom div. Hotels zur Auswahl	jeden Dienstag 8 Tg. ab	468,-
wöchentliche Verlängerungsmöglichkeit	nur Hin- u. Rückfahrt	72,-

GLOBETROTTER Reisen

Informationen unter www.globetrotter-reisen.de oder im Katalog.
Einfach bestellen unter: **Infotelefon 0180 / 23 23 646**
Finkenwerder 040 / 7 42 17 00 Neugraben 040 / 7 02 05 50
Harburg, im Phönix-Center 040 / 76 79 37-0 ...und in Ihrem Reisebüro

Freizeitpark Nottensdorf

- Minigolf
 - Trampoline
 - Grillstationen
- Hüpfburgvermietung –
- Info: ☎ 0 41 63/80 84 85**

Eine Anzeige...

- ...informiert Sie über die neuesten Angebote
- ...hilft Ihnen Ihren Einkauf zu planen
- ...lässt Sie Geld sparen



Der Sommerhimmel ist noch häufig bedeckt und die Sonne hält sich oft versteckt – doch für die **pfliffigen Pfifferlinge** und **den Aal** ist dieses Wetter **ideal** – und **Sie** haben bei uns die **Wahl**.

Buslinie 243 bis Fleestedt, Karoxbosteler Chaussee 68 • 21218 Seevetal
dann 343, Haltestelle Jehrden Tel.: 0 41 05/24 87 • Fax: 0 41 05/5 42 33

Freiheit die bewegt

Viele Angebote zu **TOP-Preisen**

Jetzt vorbeikommen und aussuchen...

CARAVAN-PARK

Ihr **Lindenstraße 36 · 21629 Neu Wulmstorf-Elstorf**
Tel. 0 41 68/90 03 50 · Fax: 0 41 68/90 03 51
www.caravan-park-elstorf.de

Ratzeburger See... Immer eine gute Idee!

- täglich Fahrten auf dem Ratzeburger See
- mit Schiffsverbindung von und nach Lübeck
- Schiffsfahrten durch einzigartige Tier- und Pflanzenwelt
- Restauration an Bord

...einfach mal die Seele baumeln lassen.

Fördern Sie unseren Prospekt an:
SCHIFFFAHRT RATZEBURGER SEE
23909 Ratzeburg · Schlosswiese 6 · Tel. 0 45 41 / 79 00 · Fax 79 11

www.schifffahrt-ratzeburg.de

KFZ-MARKT

Umweltzonen

Feinstaubplaketten gibt es im Kfz-Meisterbetrieb



GP. Autofahrer, die auch weiterhin ihren Pkw uneingeschränkt nutzen wollen, sollten sich möglichst bald um eine Feinstaubplakette kümmern. Denn nur damit wird es künftig möglich sein, die in vielen Städten geplanten Umweltzonen zu befahren. Je nach Partikelaustritt erhalten begünstigte Fahrzeuge in einem für die Abgasuntersuchung anerkannten Kfz-Meisterbetrieb eine rote, gelbe oder grüne Plakette.

Foto: ZDK/gp

ILLIES Automobile

Neuwiedenthaler Straße 122 · 21147 HH-Neuwiedenthal
Telefon 040/796 51 51 · www.illies-automobile.de



TOTAL

Unsere Gebrauchtwagenangebote • GEPFLEGT • GÜNSTIG • 12 Monate Garantie



Opel Astra 1.9 CDTI Caravan Edition
4.370 km, 110 kW/150 PS, EZ 03/05, silber-metalllic, Diesel, Klima, ABS, Stab-Kontr., ZV, Tempomat, el. WFS, Opel-Safetec-System, Servo
€ 16.500,-



Alfa Romeo 147 1.6 Limousine
69.000 km, 77 kW/105 PS, EZ 03/04, metalllic, Klima, ABS, Stab-Kontr., ZV, Tempomat, el. WFS, Leder, Vollausstattung, Servo
€ 9.950,-



Audi A4 Cabrio 1.8 T
27.000 km, 125 kW/170 PS, EZ 01/05, Multitronic S-Line Sport Plus Paket, schwarz-metalllic, Automatik, ZV, el. WFS, Navi, ABS, ESP, Klima, el. Cabrioüberdeck
€ 29.900,-



BMW F 650 GS Dakar
652 ccm, 21.140 km, 37 kW/50 PS, EZ 05/02, Kette, blau, ABS, KAT, Elektrostarter, Kofferhalter für Topcase und Seitenkoffer, Tankrucksack
€ 4.400,-



Ford Escort Cabrio 1.6 16V Ghia Edition
102.000 km, 66 kW/90 PS, EZ 10/97, grün-metalllic, ABS, ZV, el. WFS, Lederausstattung, LM-Felgen, el. FH, el. Textildach, Servo
€ 4.950,-



Ford Fiesta 1.3
85.300 km, 44 kW/60 PS, EZ 01/01, blau-metalllic, Schaltgetriebe, ABS, el. WFS, 2x Airbag, Servo, Radio/Cass. m. 4 Lautsp., get. Rückbank
€ 4.950,-



Ford Focus Turnier 1.8 Futura Kombi
89.000 km, 85 kW/116 PS, EZ 09/00, silber-metalllic, Klima, ABS, ZV, el. WFS, Klima, 2x Airbag, LM-Felgen, Servo, el. FH, vo., Laderaumabd., Bordcomp.
€ 7.950,-



Mercedes-Benz A 140 Classic
130.000 km, 60 kW/82 PS, EZ 01/99, blau-metalllic, ABS, Stab-Kontr., ZV, el. WFS, Schiebedach, el. FH, ASR, BAS, Servo, Bordcomp., NSW
€ 6.900,-



Opel Vectra 1.6 16V Limousine
94.733 km, 74 kW/101 PS, EZ 02/97, violett-metalllic, ABS, Einparkhilfe, ZV m. FH, el. WFS, LM-Felgen, Schiebedach, el. FH, vo., 2x Airbag
€ 3.950,-

Alle Fahrzeuge mit HU + AU (neu) • Finanzierung auch ohne Anzahlung bis zu 84 Monaten

Sommerfest bei B.O.C.

Sommerfest bei B.O.C.: Feiern und sparen!

- Anzeige -

Das Rad neu erfunden?

(vb) Harburg. Sicher hat man bei B.O.C. am Großmoorbogen 9 das Rad nicht neu erfunden, aber mit dem Direktvermarktungskonzept bietet B.O.C. den

gen. Wer sich lieber vorab über das Internet oder anhand von Prospekten informiert, kann alle Artikel bequem von zuhause aus im Webshop unter www.

Ausstattungen das für den eigenen Bedarf richtige Rad herauszufinden. Erfahrenes Fachpersonal unterstützt in den B.O.C. Filialen Freizeitradler, Tourenliebhaber und Sportpiloten gleichermaßen individuell und kompetent bei der Auswahl.

Auch wenn es um Service geht ist B.O.C. der ideale Partner. In den B.O.C. Fahrrad-Werkstätten werden alle Fahrräder repariert – egal, wo sie gekauft wurden – und das zu absolut fairen Preisen. Und sollte der Service mal länger dauern als geplant, steht den B.O.C.-Kunden ein Leihfahrrad zur Verfügung!

Am 13. und 14. Juli lohnt ein Besuch im B.O.C. Fahrradmarkt besonders, denn auf dem großen Parkplatz wird ein Sommerfest gefeiert. Ein Rabatt von 15 Prozent auf alle Fahrräder – außer Kettler und Puky – ist der Hit! Wer sich für ein neues Rad entscheidet bekommt sogar noch eine Bratwurst und ein Getränk gratis. Die Fahrrad-Olympiade ist ein Spaß für Groß und Klein und beim Karussellfahren, Schminken oder einem Malwettbewerb kommt niemals Langeweile auf. Sogar auf Regen ist man bei B.O.C. vorbereitet, denn dann wird in einer Halle gefeiert!



Regionalleiter Sascha Lübs in den B.O.C.-Geschäftsräumen.

Verbrauchern Fahrräder in einer riesigen Angebotsvielfalt und hoher Qualität zu günstigen Preisen an!

Auf über 2.000 Quadratmetern Verkaufsfläche wird im B.O.C. Fahrrad-Megamarkt in Harburg eine Wahnsinns-Auswahl mit allen Produkten rund ums Rad präsentiert.

„Günstig, nicht billig“ – unter diesem Motto ist die Bike & Outdoor Company, kurz B.O.C., seit 1999 sehr erfolgreich mit einem breiten Sortiment von über 1.000 Fahrrädern – vom Kinderrad bis hin zur Rennmaschine – und mehr als 10.000 Artikeln aus den Bereichen Fahrradzubehör, Fahrradbekleidung und Fitnessgeräte zu vergleichsweise guten Konditionen am Markt präsent.

Die hohen Beratungs- und Servicequalität lokaler Fachhändler und der Komfort eines web- oder katalogbasierten Versandhandels sind Vorzüge, die immer mehr Kunden überzeugen.

boc24.de oder über die Hotline bestellen. Die Auslieferung der Order erfolgt in der Regel bereits in 2 bis 3 Tagen.

Viele Verbraucher ziehen aber das greifbare Einkaufserlebnis und die persönliche Beratung vor, um aus der Fülle der angebotenen Fahrradtypen und



Ein großes Sommerfest wird am 13. und 14. Juli bei B.O.C. am Großmoorbogen 9 gefeiert. Dabei gibt es ein tolles Programm für Groß und Klein und viele Angebote!

Foto: ein

B.O.C.

Der Fahrrad-Megamarkt

www.boc24.de

GROSSES SOMMERFEST

FREITAG, 13. JULI 2007 12-20 UHR
+ SAMSTAG, 14. JULI 2007 10-18 UHR

- HÜPFBURG + KARUSSELL
- KINDERSCHMINKEN
- MALWETTBEWERB
- FAHRRAD-OLYMPIADE
- SCHWENKGRILL + GETRÄNKESTAND

VIELE TOLLE PREISE ZU GEWINNEN!

In Kooperation mit Skoda Centrum Hamburg

15% RABATT
AUF ALLE FAHRRÄDER (ausgenommen Puky und Kettler)

GRATIS!
1 BRATWURST + 1 GETRÄNK

Beim Kauf eines Fahrrades am 13. und 14. Juli 2007 in unserem Markt in Hamburg-Harburg erhalten Sie von uns 1 Bratwurst und 1 Getränk gratis dazu. Keine Barauszahlung.

B.O.C. Hamburg-Harburg
Großmoorbogen 9

Info-Hotline: 01805-242939 (14 ct./Min.)

B.O.C. – AUS BEGEISTERUNG AM FAHRRAD!

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Bau

Baugeschäft
Frank Gruber Meisterbetrieb

- Mauer-, Fliesen- und Betonarbeiten • Balkonsanierung
- Beschichtung und Abdichtung aus ein- und mehrkomponentigen Materialien • Keller Innen- und Außenabdichtungen
- Rissinjektionen • Altbausanierung • Fassadensanierung

Otto-Wiegers-Weg 18 • 21629 Neu Wulmstorf
 Telefon 040/70 97 02 81 • Mobil 0175/407 42 51
 (gerne auch abends und am Wochenende)

Baugeschäft
DETHLEF SCHUHR
 Bauausführungen aller Art
 Tel. 040/77 31 26

Dachdecker

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH

Bedachungen • Fassadenbau • Bauklempnerei
 Speziell Flachdachbau und Abdichtungen

FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
 TERRASSENABDICHTUNGEN • GRÜNDÄCHER
 CONTAINER-SERVICE bis 3 m²

Cuxhavener Str. 168 Tel. + Fax 040 - 796 43 30
 21149 Hamburg Funk 0172 - 95 64 954

Ihr Dachdecker am Ort
 sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten
 sowie Fassaden- und Flachdach
 führt fachgerecht aus

Thomas Listing
 Dachdeckermeister
 Rosenweide 6K, 21435 Stelle
 Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Druckerei

Bobeck Medienmanagement GmbH

Konzeption und Realisierung
 von Werbemitteln aller Art

Offsetdruck
Digitaldruck
Farbkopien

Cuxhavener Straße 265 b • 21149 Hamburg
 Telefon (040) 701 87 08 • Telefax (040) 702 50 14
 ISDN (040) 701 20 30 [Leonardo]
 e-mail: info@bobeckmedien.de

Elektro-Installation

Manfred Holst
 Ihr Elektromeister empfiehlt sich
 Elektrohaushaltsgeräte-Kundendienst
 Industrieservice
 Lärchenweg 14 • 21629 Neu Wulmstorf
 ☎ 700 87 87

Elektro-Schnelldienst

Schnelldienst

- e-Installation • e-Heizung
- Kleinreparaturen • Lampen
- Heißwassergeräte • und Leuchten

7 02 27 90
 Neugrabener Bahnhofstr. 10 a • 21149 Hamburg
 Peter Hug Elektromeister

Fliesenleger

fachmännische Verlegung
 große Auswahl & Verkauf
 persönliche Beratung

DIETER STADACH GmbH
FLIESEN

Ihr Fliesenleger-Meisterbetrieb in Hamburg und Umgebung
 ...und das seit über 50 Jahren

Antikmarmor • Granit • Mosaik • Keramikfliesen

Francooper Straße 63 • 21147 Hamburg (Neugraben)
 Telefon: 040-701 80 70 • Fax: 040-701 43 90 • Mobil: 0171-772 81 64
 e-mail: stadach-fliesen@arcor.de

Garten- und Landschaftsbau

Gala Bau Goerke

- Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
- Baumfällung- und Kappung mit Abtransport
- Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
- unverbindliche Beratung vor Ort

Tel. 04161/74 78 20 und 0171/8159 477

Gas u. Brennwerttechnik • Sanitär

Staats • Öl- und Gasheizungsbaue
 • Gas-, Wasser- und Abwasseranlagen
 • Solartechnik für Warmwasser
 • Moderne Bäder • Brennwerttechnik

Gödeke-Michels-Weg 1a • 21149 Hamburg
 Telefon (040) 70 97 20 27 • Fax (040) 70 97 20 26

Gas • Heizung • Sanitär

apeli

Gas- und Sanitärtechnik • Bauklempnerei
 Reparaturen und Neuanlagen

Horst Apel GmbH
 Cuxhavener Straße 210 **797 16 70**

PETER KELL
 Gasheizung • Sanitär • Bäder
 Telefon 040/79 01 79-0

Lenuweit Sanitär- und Heizungsinstallation

- Bäder - Gasheizung - Wasser - Flachdächer - Spanndecken
- Beratung - Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst

Alte Weiden 20 b • 21149 Hamburg
 Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

LOHMANN GbR
 Jens u. Heiko Lohmann
 Ihr Klempner im Süderelberaum
701 91 92

- Gas-, Wasser- u. Abwasseranlagen
- Moderne Bäder • Heizungsanlagen

Falkenbergsweg 17a • 21149 HH-Neugraben

Hausgeräte-Kundendienst

H.U.G. Hausgeräte Kundendienst
 Neugrabener Bahnhofstraße 10 a
 21149 Hamburg ☎ 701 70 11

Kaplun & Kluge
 Elektro-Installationen
 ☎ 040 - 77 03 37

Haustechnik

Heinemann HAUSTECHNIK
 Meisterbetrieb

Fachgeschäft Elektro Heizung Sanitär TV/EDV

Kundendienst / Notdienst

Bahnhofstraße 36-38, 21629 Neu Wulmstorf
 Homepage: www.elektro-lothar-heinemann.de
 E-Mail: Elektro-Heinemann-NW@t-online.de
 ☎ 040/700 82 68

Heizung | Heizungsbedarf

Solar- und Brennwerttechnik
 Schornsteinsanierung
 Wartungsdienst

HEIZUNGSBAU EGGERT

Heizungsbau Karl Eggert GmbH
 Falkenbergsweg 91 • 21149 Hamburg
 Telefon 040 / 702 26 49 • Fax 040 / 702 38 59
 e-mail: info@heizungsbaueggert.de • www.heizungsbaueggert.de

Heizung | Heizungsbedarf

Thorsten Groth Heiztechnik TG

Zentralheizungs- und Lüftungsbau,
 Wartung, Notdienst, Reparatur, Sanitär

Borchersweg 3 • 21149 Hamburg
 Tel.: 040/70 12 16 48 • Fax: 040/70 12 16 47 • Mobil: 0172/927 63 09

Jens Heitmann Heizungstechnik
 Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister

- Ölanlagen • Wartungsdienst • Schornsteine
- Gasanlagen • Störungsdienst • Brennwerttechnik

Hausbrucher Moor 13
 21147 Hamburg ☎ 040/796 84 62

Jonny Heitmann • Inh. Kai Heitmann
 Zentralheizungsbaue, Öl- und Gasbefeuerung und Kundendienst
 Solaranlagen • Brennwerttechnik
 21147 Hamburg (Hausbruch)
 Schaaphusen 11 **796 44 10**

Lengemann & Eggers
 Heizung • Sanitär • Wartungsdienst • Notdienst 24 h
 Tel. 76 61 38-0 • Harburg • Blohmstr. 22 • www.lengemann-eggers.de

NOTDIENST - RUND UM DIE UHR
 TEL. (040) 7 51 15 70

SANITÄRE KOMPLETTLÖSUNGEN
 ZENTRALHEIZUNGSANLAGEN

RÜCKERT Heizungstechnik und Sanitär

ARNOLD RÜCKERT GMBH HEIZUNGSTECHNIK UND SANITÄR
 www.rueckertheizung.de • info@rueckertheizung.de

Klempnerei

WASSER • SANITÄR • GAS
 HEIZUNG • KLEMPNEREI
 METALLBEDACHUNG
 KUNDENDIENST

dunckel

TEL. 040 / 76 10 45-0
 Notdienst 040/76 10 45-45
 0800 dunckel

Wilfried Dunckel GmbH • Beerentalweg 35 a • 21077 Hamburg

Anzeigenberatung

☎ (040) 70 10 17-0

Maler- und Tapezierarbeiten

GK Malermeister
 Gert Krieger

21149 Hamburg • Tel. 040 / 701 44 89

MALEREI LANGE GmbH

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadenbeschichtung - Vollwärmeschutz
- Sämtliche Bodenbelagsarbeiten

Grenzweg 3 • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 700 61 16

maler popp Malermeister

Hans-Jürgen Popp GmbH
 Ausführung aller Malerarbeiten
 Breslauer Straße 13
 21629 Neu Wulmstorf **7 00 68 28**

Markisen • Rollläden

Kompetenz & bezahlbare Qualität

GOLLNAST
 www.gollnast.de
 Manufaktur und Meisterbetrieb seit über 30 Jahren

Markisen • Rollläden • Tore
Manuelle u. automatische Sonnensegel
 FLIEGEN- und MÜCKENGITTER

Ausstellung: Mo. - Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr
 Am Felde 5 • 21629 Neu Wulmstorf (Daerstorf)
 • Herstellung • Montage • Service
 Tel. 040 / 700 27 85 • Fax 700 81 35

Jetzt Markisen-Sonderpreise!

- Markisen • Rollläden
- Insektenschutz
- Wintergärten / Beschattungen
- Fenster / Eingangsüberdachungen

GRUNGE ÜBER 25 JAHRE
 Sonnenschutz- & Sicherheitstechnik

Geutensweg 1, 21149 Hamburg-Neugraben
 Tel. 040/702 27 44, Fax 040 / 701 33 31
 Öffnungsz.: Mo.-Fr. 9.30-12.30 + 15.00-18.00, Sa. n. Vereinb.

Rollläden Haustürvordächer Markisen

Über 25 Jahre immer für Sie da!

HEIWIE

Birkenbruch 4 • 21147 Hamburg
 Tel. 701 3634 • Fax 702 77 25 • Mobil: 0171/776 00 78
 e-mail: heiwie01@aol.com
 Internet: www.heiwie-markisen-rollladen.de

Multimedia

FERNSEH Peithmann Die Fachgeschäfte in Sternallee

- HiFi, PC
- SAT-Anlagen
- Telefongeschäft
- Elektro-Großgeräte
- LCD/Plasma-Bildschirme

Reparatur und Verkauf • eigene Fachwerkstatt
 Wettloop 36 b Tel. 701 79 76 und 701 79 47
 Hamburg Neugraben www.fernseh-peithmann.de

Sachverständige

HANS-PETER NIEMANN
 Freier Sachverständiger

Tel. (0 41 05) 59 87 64 • Hafertwiete 22 • 21218 Seevetal

Fachgebiet insb.: Schäden an Gebäuden, Wertgutachten,
 Baubetreuung, Beweissicherung, Beratung bei Kauf und Verkauf von Immobilien, Energie-Pass, Mitglied im VfB.

Tischlerei

Clemens Pawlik HK
 Ihr Meisterbetrieb vor Ort
 ☎ (040) 700 55 47 (Neu Wulmstorf)

Werbeagentur

WERBEAGENTUR BOBECK B

POSTFACH 92 02 52, 21132 HAMBURG
 CUXHAVENER STR. 265 B, 21149 HAMBURG
 TEL. (040) 701 87 08, FAX (040) 702 50 14
 ISDN/MODEM (040) 701 20 30

Die Insertion auf dieser Seite ist nur für die Laufzeit von mindestens einem Monat möglich!

1 mm Anzeigenhöhe nur 99 Cent

Heimatvereinigung

Schiffe und Leuchttürme müssen sein

(ru) **Finkenwerder.** Die Mitglieder der Heimatvereinigung Finkenwerder blicken auf eine abwechslungsreiche Ausfahrt auf den Darß - Fischland zurück.

Der erste Weg führte sie zum Ostseestrand. Der Abend klang dann am Buffet, an der Bar und im Wintergarten aus. Am nächsten Tag ging es per Pferdekutsche zum 35 m hohen Leuchtturm Darßer Ort, es folgte eine Boddenrund-

fahrt auf einem Schaufeldampfer und zum Abschluss ein Grillfest. Am dritten Tag stand die Besichtigung des Segelschiffs „Gorch Fock 1“ in Stralsund auf dem Programm. Auf dem Rückweg besuchten die Teilnehmer schließlich noch eine Manufaktur für Bernsteinschmuck. Nach einem Abstecher nach Bad Wentorf bei Wismar war schließlich bald wieder Finkenwerder in Sicht.

Bei sommerlichem Wetter verbrachten die Mitglieder der Heimatvereinigung Finkenwerder ein maritimes Wochenende.



Stadtreinigung

Problemstoff-Sammlung

(pm) **Neugraben.** Die Problemstoffsammlung der Stadtreinigung kommt am Freitag, 13. Juli nach Neugraben. Am Neugraber Markt können zwischen 9.00 und 11.00 Uhr kostenlos Schad- und Giftstoffe aus privaten Haushalten abgegeben werden.

Haben Sie eine Meinung zu aktuellen Themen, die Sie uns gerne mitteilen möchten:
Der Neue Ruf
 Cuxhavener Straße 265 b
 21149 Hamburg
 redaktion@neueruf.de

IMMOBILIENMARKT

Vermietung	Vermietung	Verkauf	Verkauf	Verkauf	Verkauf
Neugraben, 4-Zi-DHH von 2006, 107 m²/320 m², top EBK, modernes Bad, Si'pl., € 820.-. Hausbruch/Waldseite, 3-Zi-Terrassen-Whg., 107 m², 15 m² Keller, Parkett kompl., EBK, Bad mit Fenster, Keller, € 422.-. Neugraben/Waldseite, 2-Zi-Terrassen-Whg., 62 m², kompl. Parkett, Bad mit Fenster, Keller, € 422.-. Neugraben/Waldseite, 3-Zi-Whg., 76 m² EBK, Garten, Bad + Fenster, Si'pl., € 532.-. Finkenwerder, 2-Zi-Whg., 62 m², Holzdielen, EBK, Blk, Bad + Fenster, € 450.-. Neu Wulmstorf, 4-5-Zi-EFH, 100 m²/400 m², Vollkeller, top EBK, komplett Laminat, 2 Bäder, Si'pl., € 850.-. Neu Wu, 2-Zi-Terrassen-Whg., 81 m², Garten, top EBK, kompl. Laminat, modernes	Bad + Fenster, € 490.-. Neu Wu, lichtdurchflutete 2-Zi-DG-Whg., 60 m², Keller + Boden, top EBK, Blk, Laminat kompl., modernes Bad, € 475.-. Neu Wu/Elstorf, 2-Zi-EG-Whg in bester Lage, Blk und Garten, 65 m², Wohnküche + EBK, Bad + Fenster, Si'pl., € 420.-. Neu Wu, renovierte 2-Zi-EG-Whg. von 1997 im Zentrum, 48 m², top EBK, Laminat, Keller, Si'pl., € 425.-. Neu Wu/Elstorf, 4-Zi-Whg in grüner Lage, 93 m², EBK, Blk, € 500.-. Alle Objekte zzgl. NK/KT/CT Gewerbe Neu Wulmstorf, Bredenheider Weg, Ladenfläche im Erdgeschoss, 300 m², Fliesenboden, € 1.500.- + NK.	Verkauf Häuser Hausbruch, moderne 5-Zi-DHH in ruhiger Lage, Bj. 2004, 135 m²/360 m², Keller, top EBK, 2 Bäder, Laminat kompl., el. Rolläden, Carport, € 269.000.-. Neugraben/Waldseite, 3,5-Zi-EFH, 70 m²/568 m² Erbpacht (€ 45./mll.), Keller, top EBK, neues Bad + Heizung 2006, neues Dach, Laminat, Carport, € 145.000.-. Althausbruch, stilvolle Villa (3 Whg. mgl.), 270 m² Wfl., 553 m² Grdst., Keller, 2 Küche, 2 Bäder, Blk, Gashzg., Garage, € 210.000.-. Neu Wulmstorf, 3-Familienhaus mit heller und freundlicher Raumaufteilung in bevorzugter Wohnlage, 435 m² Wohn-/Nutzfläche, 954 m² Grdst., Keller (Hobby), 3 EBK's, 4 Bäder, Rolläden, Garage, € 369.000.-. Neu Wu, 4-Zi-DHH, 97 m²/537 m², Bj. 1988, top EBK, HWB, Rolläden, Garage, € 199.000.- (auch kompl. Doppelhaus mgl.). Neu Wu, 4-Zi-DHH in bevorzugter Wohnlage, 110 m²/337 m², Vollkeller, 2 Bäder, EBK, Rolläden, Garage, € 209.000.-.	Neu Wu, moderne 4-Zi-DHH am WASSER gelegen, Bj. 1993, 102 m²/340 m², Vollkeller, EBK, Erker, Kaminofen, Si'pl., € 219.000.-. Neu Wu, 4-Zi-ERH, 105 m², 468 m² Grdst. (€ 712.- p. a. Erbpacht), Keller, EBK, Blk, neue Gashzg., Si'pl., € 160.000.-. Neu Wu, modernes 3-Zimmer-MRH mit SEEBÜCK & Ausbaureserve von 1990, 87 m²/150 m², Vollkeller, 2 Bäder, Gashzg. von Bj. 2000, EBK, Carport, € 175.000.-. Neu Wu, 4-Zi-MRH, 105 m², 158 m² Grdst., Vollkeller, top EBK, komplett Parkett, Rolläden, Blk, modernes Bad, 2 Si'pl., € 165.000.-. Neu Wu, 4-Zi-MRH, 95 m²/206 m², Keller, EBK, teilw. Rolläden, Gashzg. v. 2000, Fußb.-hgz., Carport, € 169.000.-. Neu Wu, 4-Zi-MRH, 105 m², 176 m² Grdst. (€ 312.- Erbpacht), Keller, top EBK, Blk, el. Rolläden, Garage, € 165.000.-. Neu Wu, 6-Zi-DHH, 155 m²/390 m², Keller, top EBK, 2 Bäder, Fußb.-hgz., Kamin, neue Gashzg., Blk, Rolläden, Garage, € 185.000.-. Neu Wu/Doerstorf, 4-Zi-EFH v. 1996 mit Swimmingpool in grüner Wohnlage, 113	m² Wfl./928 m² Grdst., Vollkeller, top EBK, Fußb.-hgz., Garage, € 258.000.-. Eigentumswohnungen Eißendorf, 4-Zi-Terrassen-ETW in großzügiger Villa, 120 m², großer Gartenanteil, 3 Kellerräume, top EBK, Kamin, Roll., Garage, € 219.000.-. Neu Wulmstorf, lichtdurchflutete 2-Zi-DG-ETW, 60 m², Keller + Boden, top EBK, Blk, modernes Bad, Laminat, € 79.000.-. Neu Wu, 2-Zi-ETW in Zentrumslage, 69 m², Bj. 2001, edle EBK, modernes Bad, Keller, Si'pl., € 99.500.-. Neu Wu, modern geflieste 2-Zi-DG-ETW im Zentrum, 60 m², hochw. EBK, modernes Bad, gr. Blk, Keller + Boden, € 95.000.-. Neu Wu, 3-Zi-ETW, 74 m², Keller, top EBK, Blk, Laminat, 2 Stellplätze, € 115.000.-. Neu Wu, 3-Zi-ETW im Zentrum, 70 m², top EBK & Bad, Blk, Keller, 2 Carports, € 125.000.-. Neu Wu, 3-Zi-DG-Whg., 68 m², Keller, großer ausbauf. Boden, neue EBK, Laminat, Balkon, € 104.000.-.	Neubauvorhaben Neugraben/Waldseite, 4-Zimmer-EFH-Neubauvorhaben, 113 m²/400 m², Vollkeller, € 232.900.- zzgl. BNK. Fleestedt, 5-Zi-EFH-NEUBAUVRORHABEN in ruhiger und zentraler Wohnlage, ca. 145 m² Wfl./ca. 500 m² Grdst., € 219.900.- zzgl. BNK. Neu Wulmstorf, 4-Zi-EFH in gestandener, ruhiger und grüner Wohnlage (Elchpfad), ca. 115 m² Wfl., ca. 400 m² Grdst., courtagefrei € 222.400.- zzgl. BNK. Verkauf Grundstücke Neu Wulmstorf, 400 m² Für EFH in ruhiger und kinderfreundl. Lage (kein Neubaubehel), € 80.000.-. Fleestedt, Einfamilienhaus Grundstück in ruhiger und zentraler Lage, ca. 500 m², € 99.000.-. Neu Wulmstorf/Bahnhoftstr., 919 m², II - III geschossige Bauweise, € 390.000.-.

Makler Puttkammer & Team

Tel. 040/70 97 05 86 • Fax 70 97 05 89, Sa. + So. 0171/414 37 27

Fotos, Exposés + Info unter: www.makler-puttkammer.de

Gewerbeflächen

Büro/Lager/Wohnbüro, Neu Wulmstorf, ca. 300 m², Gewerbegebiet, renovierungsbedürftig, 3 Monate mittelfrei, direkt vom Eigentümer inkl. aller NK € 1.200.-. **Tel. 0171/410 64 31**

Neu Wulmstorf, Lagerhalle, 250 m², heizbar, Freifläche v. 200 m², Gewerbegebiet, zu vermieten. **Tel. 040 / 700 92 09**

Grundstücke

Holländische Investorengruppe sucht Grundstücke ab 1.000 m² im Großraum Hamburg. **Weitere Infos unter: www.makler-puttkammer.de oder Tel. 040/70 97 05 86 auch Samstag und Sonntag unter 0171/414 37 27**

Immobilien-Gesuche

Wir suchen dringend 1. Älteres Ehepaar sucht 2- oder 3-Zimmer-EG-Whg. in Neu Wulmstorf/ Neugraben. **2.** Junger Angestellter su. bezahlbare 2-Zimmer-ETW in Neu Wulmstorf. **3.** Grundstück in Neu Wulmstorf ab 500 m². **4.** EFH und DHH in Neu Wulmstorf. **Weitere Infos unter: www.makler-puttkammer.de oder Tel. 040/70 97 05 86 auch Samstag und Sonntag unter 0171/414 37 27**

Wir suchen ständig! Immobilien in Süderelbe
Ihr Fachmann vor Ort
Felber Immobilien 796 71 09

Familie sucht 4-Zi.-Whg. oder MRH in Neu Wulmstorf/ Neugraben/Hausbruch, bis € 120.000.-, nur v. Priv., **Tel. 01 73 / 208 33 75**

Wir suchen dringend Häuser u. Grundstücke, vordringlich Fkw. + Umgeb., für vorgemerkte Kaufinteressenten. Schnelle Kaufabwicklung garantiert! **Info: Tel. 040/ 797 18 51 B. Hansen Immobilien**

Immobilien-Verkauf

NW – OT Wulmstorf, DOHH, ca. 92/287 m², Bj. 1995, 2 Stellpl., € 139.000.-.

Fischbek, RHS, ca. 94/168 m², VK, Stellpl., € 153.000.-. **Ingel Eigelit Immobilien, Tel. 041 82 / 29 31 16**

Kellenhusen, 2-Zi.-Whg. + (2-Zi.-Whg.-Sout. ca. 48 m²) in 3-Fam.-Hs., Bj. '72, ca. 55 m² m. Sout.-Whg., ca. 46 m², gr. Terrasse, mod. einger., ca. 120 m v. Strand, ruh. Lage, € 142.000.-, von privat. **Chiffre 93235, Neuer Ruf Süderelbe, Postfach 920252, 21132 Hamburg.**

Usedom - Ferienwohnung, 2,5-Zi., 60 m², TG-Stellpl., Blk, n. 5 Min. z. Strand, € 117.000.-. **Tel. 010 65 40 od. 0172/413 66 11**

Immobilien-Verkauf

Neu Wulmstorf, DHH zu verk., Bj. '92, 120/387 m², 4 gr. Zimmer, EBK, Roll., Parkett, Fbhzg., VK, VB € 235.000.-. **Tel. 0173/483 80 61**

Buxtehude: Familienfreundlich Wohnen. Neubau von modernen Reihenhäusern, Wohnfläche von 108 m² bis 149 m², Grdst. 149 m² bis 435 m², inkl. HA, Pflasterung der Zuwegung, Terrasse u. Kfz-Stellplatz. Fertigstellung Herbst 2007. Keine Käufercourtage! **Kaufpreis ab € 179.500.-. KSK Stade, Immobilien-Service, Tel. 041 41 / 109 211 www.ksk-stade.de**

Neu Wulmstorf, 3-Zi.-ETW, 67 m², Laminat, Blk, Keller, frei, von priv., € 105.000.-. **Tel. 040 / 702 70 65 oder 01 51 / 55 25 73 92**

HH-Cranz. Großzügiges gepflegtes EFH mit ca. 274 m² Wfl., auf einem ca. 1.200 m² großen Grdst., 6 Zi., 2 Bäder, Gäste-WC, EBK, Kamin, Vollk., Bj. 1977, VB € 299.000.-. **www.kunz-immobilien.de, Tel. 040 / 742 95 90**

Nähe Arendsee /Altmarkt ehem. Molkerei, ca. 3.700 m² Grdst., 400 m² Wohnfl., für Pferde geeignet, mit Weide, renov.-bed., Preis VB € 69.000.-. **Tel. 0172 / 325 88 81**

Fischbek, gepfl. EFH, 7 Zimmer, 145 m² + TK, Doppel-Garage, überd. Doppel-Carport, ruhige Lage 1.325 m² Grundst. € 290.000.-

Neuenfelde, 3-Zi.-ETW, 115 m² Wfl. + 200 m² Dachboden, EBK, Loggia, Gartenanteil, Stellplatz, diverse Extras, nur € 125.000.-.

Finkenwerder Altstadt, für Liebhaber + Kenner, EFH-Stadth., ruhige Lage, 125 m² Wfl., 5 Zi., VK, aufwendig renov., € 195.000.-. **B. Hansen Immo. Tel. 797 18 51**

Neu Wulmstorf, MRH, Bj. 68, Grdst. 180 m², 4 Zi., 96 m² Wfl., V-Bad, Gäste-WC, Balkon, Parkett, € 129.000.- zzgl. Ct. **Makler, Tel. 35 07 98 77 o. 0175/167 83 93 Suchen dringend RH/DHH/EFH zur Miete & zum Kauf, sowohl Haus mit gr. Grdst. in Neu Wulmstorf. Tel. 35 07 98 77 o. 0175/167 83 93**

Kellenhusen, 3-Zi.-Whg. in 3-Fam.-Hs., Bj. '72, ca. 68 m², Balk., Spitzdach ausbaufähig, mod. einger., ca. 120 m v. Strand, ruh. Lage, € 137.000.-, von privat. **Chiffre 93234, Neuer Ruf Süderelbe, Postfach 920252, 21132 Hamburg.**

Neugraben, Heunerstieg 3, ält. EFH, 4-5 Zi., Wfl. 128 m², Garage, Grdst. 626 m², KP € 169.500.-, **Makler, Tel. 040 / 796 71 09**

EFH in purer Natur! Lamstedt, gr. EFH, 7 Zi., Bj. 64, 295 m² Wfl./Nfl., ca. 3.159 m² Grdst., VK, Sauna, Pool, Garage, Kellerbar, v. privat, VB € 189.000.-. **Tel. 01 70 / 428 19 03** 16.010 m² Grünlandfläche kann erworben werden.

Immobilien-Verkauf

Bistro zu verkaufen im Raum Seevetal. Tel. 01 76 / 68 13 25 78

Hausbruch, Neehusenstr., DHH, Wfl. 100 m², Bj. 86, Grdst. 411 m², Vollk., Carport, KP € 209.000.-. **Makler, Tel. 040 / 796 71 09**

Neu Wulmstorf, Wochenendhaus, teilrenov., 60 m², Grdst. (Erdpacht) 3.000 m², ruhige sonnige Lage. VB € 30.000.-. **Tel. 01 75 / 898 32 46**

Neu Wulmstorf - OT Elstorf, DOHH, 3-Zi. u. Studio, 100 m², VK, Grdst. 300 m², Bj. 94, verm., v. priv. € 180.000.-, **Tel. 01 71 / 496 95 07**

HH-Eißendorf, von/ an privat, 1-2-Familien-Haus, Bj. '83, 6 Zi., ca. 185 m², 55 m² Ausbaureserve, TK u. Nebenräume, EBK u. Heizung m. Solar 06, Wi.-Garten, 2 Terr., 680 m² Süd-Grdst., Do.-Garage, VB € 333.000.-. **Tel. 040/792 27 12**

Mietgesuche

Zulieferungsbetrieb der DASA sucht ständig Häuser und Wohnungen, bitte alles anbieten. z. B.: Dipl.-Ing. sucht Haus mit min. 4 Zi. (gerne Keller), bis € 900.- Kaltmiete in Buxtehude/Finkenwerder/Neu Wulmstorf, bitte alles anbieten. **Weitere Infos unter: www.makler-puttkammer.de oder Tel. 040 / 70 97 05 86 auch Samstag und Sonntag unter 01 71 / 414 37 27**

Geräumige Garage, Scheune oder ähnliches für Oldtimer gesucht. **Tel. 040 / 740 29 18**

Suche Haus, RH od. DHH, ab 100 m² im Bereich Heimfeld - Fischbek (bevorzugt), **Tel. 040 / 70 10 37 08 o. 01 60 / 99 62 23 23**

Vermietungen

Fischbek, 2-Zi.-Whg., 55 m², EBK, V-Bad, 2.-Hzg., Loggia, HVV-Bus, € 400.- warm, 2 MM KT. **Chiffre 109212, Neuer Ruf Süderelbe, Postfach 920252, 21132 Hamburg.**

Neu Wulmstorf/ OT Elstorf, 3-Zi.-Whg., 87 m², EBK, gr. Vollbad, gr. Bodenraum, Balkon, KM 560.- NK/ Kt., v. privat, sofort frei oder später. **Tel. 01 71 / 496 95 07**

Dachgeschoss-Whg. 2,5 Zi., ca. 50 m², im Zentrum von Neugraben, S- Bahn-Nähe, EBK, weisses D-Bad, frei ab 01.07.2007, € 410,- warm. Kontakt: ab Mo.

MSI-Immobilien Tel. 040 / 74 20 06 85

Neuwiedenthal, ruhige Lage, 75,80 m², II. OG, 2,5 Zimmer, Balkon, Netto - Kalt - Miete € 328,34 zzgl. € 128,- Betriebskosten, Gesamtmiete: € 456,34, Heizkosten direkt an den Versorger, Kaut.: € 985,-, § 5 Schein erforderlich. **RDM, Graf Immobilien Tel. 040 / 702 87 23**

Vermietungen

Lagerhalle, 200 m², voll isoliert, ohne Hgz., ab sofort in Neu Wulmstorf Gewerbegebiet, frei, Mt. € 550,- + 2 MM Kt. **Tel. 01 63 / 731 29 23**

Neu Wulmstorf, DOHH, von privat, 95 m² Wfl., ruhige Wohnlage, 3 Zi., EBK, V-Bad, Gäste-WC, Südterrasse, Garten, Mt. € 745,- zzgl. NK, **Tel. 040 / 701 53 53**

Atraktives Ladengeschäft im Zentrum v. Neugraben, ca. 100 m², hell u. freundlich, renoviert, WC/ Pantry/ Lagerfläche, 2 gr. Schaufenster, Nachtsicherung durch Rollgitter. Frei ab 01.7.07, € 1.125,- zzgl. NK/ MwSt/ Court., ab Mo. **MSI - Immobilien, Tel. 040 / 74 20 06 85**

Harburg - Innenstadt, 2 - Zi. - DG-Whg., 46 m², EBK, € 350,- + BK/ Kt., Courtage frei, zum 01.10.07 oder später. **Tel. 040 / 790 59 96**

Neuwiedenthal, Rehrstieg, gepfl. 3-Zi.-Whg., 74 m² Wohnfl., V-Bad, großer Blk, HP, TG-Stellpl. mögl., Mt. € 475,- exkl. zzgl. NK, Kt., Ct., **E. Kröger & Sohn Immobilien IVD Tel. 040 / 700 00 12**

Rübke, schöne 3-Zi.-DG-Whg., 60 m², EBK, D-Bad, Blk, Rolläden, eig. Kellerraum, Waschküche, Trockenraum vorh., Stellpl., neu renov., ab 01.09.07, € 540,- warm, 2 MKM Kt. **Tel. 01 70 / 811 82 12**

Neu-Wu/ Elstorf, von privat, 3-Zi.-DG-Wng., 100 m², im 2. Fam.-Hs., ab. 01.10.2007 zu vermieten, € 600,- zzgl. NK, gr. EBK u. V-Bad, Sat-TV, Laminat, Abstellr., Spitzboden, Kfz.-Stellpl. **Tel. 041 68/ 83 14 oder Handy 01 71 / 122 46 82**

Harburg, Kapellenweg am Außenmühlenteich, 1-Zi.-Whg., 39 m², D-Bad, EBK, zum 15.07.07 frei, Mt. € 312,- + NK, 3 MM Kt. **Tel. 76 98 11 60 o. 041 83 / 53 12**

Eißendorf, v. privat, helle 1½-Zi.-Whg., TU-Nähe, S-Bahn-Anschl., EG, 42 m², D-Bad, EBK m. Spülmaschine, Laminat, Kellerr., Waschmaschine & Trockner, frei ab sofort, € 385,- + NK. **Tel. 0 41 66 / 75 75**

Neu Wulmstorf, Immerweg, gepfl. 3,5-Zi.-DHH, 85 m² Wohnfl., VK, neue EBK, neue Bodenbeläge, neue Elektrik, neues V-Bad m. sep. Dusche u. Fenster, neues Gä.-WC, neue Türen, AR, Garten, Garage f. € 40,- mögl., Mt. € 630,- exkl. zzgl. NK, Kt., Ct. (1 MM + MwSt.), **E. Kröger & Sohn Immobilien IVD Tel. 040 / 700 00 12**

Neu Wulmstorf, gepfl. 3-Zi.-Whg., 97 m² Wohnfl., I. OG, V-Bad mit Fenster, neuwertige EBK, 2 Blk., kl. Anlage, Stellpl., Mt. € 580,- exkl. zzgl. NK, Kt., Ct., **E. Kröger & Sohn Immobilien IVD Tel. 040 / 700 00 12**

Vermietungen

Neu Wulmstorf, gepfl. 2,5-Zi.-Whg. üb. 3 Ebenen (EG: geräumiger Flur, I. OG: 2 Zi., Küche m. EBK, V-Bad m. Fenster, Schiffsparke, DG: kl. Zi.) m. eig. Hauseingang, 100 m² Wohnfl., Blk., Mt. € 512,- exkl. zzgl. NK € 128,-, Kt., Ct., **E. Kröger & Sohn Immobilien IVD, Tel. 040 / 700 00 12**

Neu Wulmstorf, zentr. Lage, geräumige 2-Zi.-Whg., 111 m² Wohnfl., riesiger Blk., neue PVC-Böden, neue EBK, AR, Keller, frisch renov., Mt. € 490,- exkl. zzgl. NK € 170,-, Kt., Ct., **E. Kröger & Sohn Immobilien IVD Tel. 040 / 700 00 12**

Neuenfelde/Nähe Airbus, Lagerhalle, 3 sep. Räume à 68 m², abschließb. € 2,-/m² **Tel. 04168/81 55**

Eißendorf, (Uni-Nähe), 2-Zi.-Whg., 2 OG, 60 m², Laminat + HolzB., V-Bad, Wohnkü., Garten + Keller, Mt. € 395,- kalt. **Tel. 0176/22 74 50 68**

Harburg, von Privat, Bj. 1998, zentral / ruhig, 2 Zi., 51 m², Balkon, EBK, V-Bad, Keller, € 445,- zzgl. NK/Kt., **Tel. 041 81 / 21 71 33**

Autostellplatz, Tiefgarage (kleine Anlage) ab sofort zu vermieten, Nähe S-Bahn. Monatlich € 45,-. **Tel. 040 / 70 20 07 74**

Aus eig. Verwaltung: Neu Wulmstorf: 2-Zi.-DG-Whg., 51 m², Wohnfl., EBK, weißes V-Bad, I. OG, Blk., Mt. € 375,- exkl., **3-Zi.-Whg.,** 74 m² Wohnfl., I. OG, Blk, EBK, V-Bad m. Fenster, Mt. € 540,- exkl., je zzgl. NK, Kt. Vertragsgebühr. **E. Kröger & Sohn Immobilien IVD Tel. 040 / 700 00 12**

Hier könnte Ihr Angebot platziert sein!
Interessiert?
Dann fordern Sie unsere Anzeigenpreise an.
(040) 70 10 17-0

DHH zu verkaufen
21614 Buxtehude, Baugebiet Feldmannweg, ca. 112 m² Wfl., inkl. Grundst. ca. 268 m², ohne Mauer und Teppich, ohne Außenanlagen
Abb. ähnlich
Kein Gas – sondern Abturtwärmepumpe
BauService
2177 FREDENBECK
Bausführungen
h. Frankmann
214.500,-
www.BauServiceImm.de
Individuelle Planung nach Ihren Vorstellungen
• Rohbau
• Schlüsselfertig
• Einfamilien-, Doppel-, Mehr-Familienhäuser
• Auf Ihren oder unseren Grundstücken
Vorfeldstraße 3
21717 FREDENBECK
Tel. 0 41 49 / 92 88-0

Seit über 50 Jahren der Makler Ihres Vertrauens
Neugraben Einfamilienhaus
 3-4 Zi., EBK, Gäste-WC, Bad/WC/Balkon, ca. 121 m² Wfl., VK u. Garage, 995 m² Erbbaugrdst., herrlich angelegtes Grundstück mit Baumbestand, bezugsfrei, für 185.000,- € zu verkaufen.
Walter Borstelmann VDM
 Buxtehude, Estehrüger Str. 27
Tel. 04161/86660
 www.immobilien-borstelmann.de

Anzeigenberatung

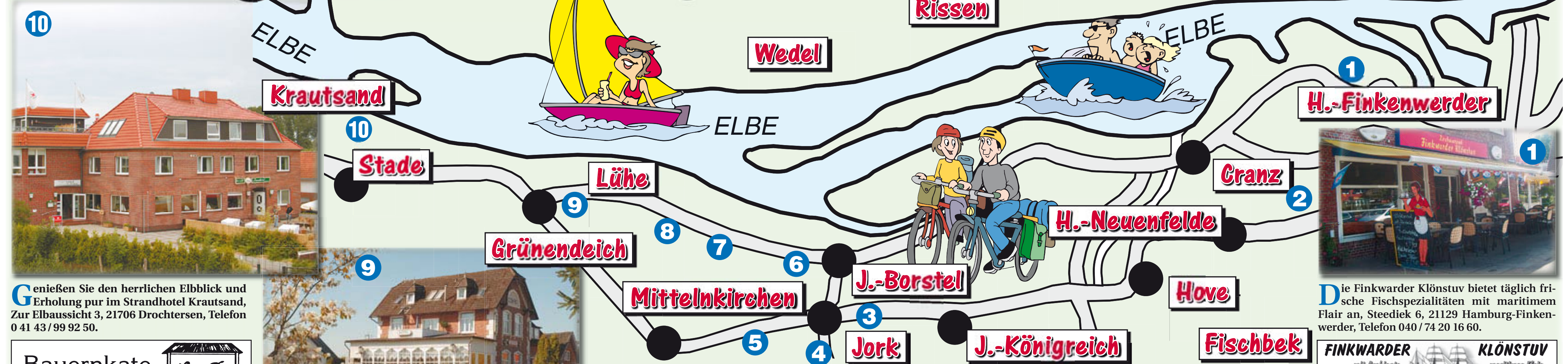
(040) 70 10 17-0

Besichtigung
 Neubau-Doppelhäuser am 08.07.07 v. 14-15.30h
 Sinstorfer Weg 18
 21077 Hamburg

- * Neubau-RH oder DHH mit rd. 110m² Wfl.+Vollk.
 - * öffentliche Förderung der Stadt Hamburg
 - * Stein auf Stein gebaut mit guter Ausstattung
 - * bestes Raumklima!
 - * mtl. Finanzierungsrate ab € 845,- + NK
- Förderung durch WK-HH

Twin-Bau GmbH
 Tel.: 04161-592611
 www.twin-bau.de

Ausflugsziele entlang der ELBE



Genießen Sie den herrlichen Elbblick und Erholung pur im Strandhotel Krautsand, Zur Elbaussicht 3, 21706 Drochtersen, Telefon 0 41 43 / 99 92 50.

Bauernkate
Obsthof Schuback

- Frisches Obst aus eigenem Anbau
- hausgemachter Kuchen
- kalte und warme Speisen
- Café und Kaffeegarten
- Mittagstisch
- von April bis Oktober täglich frische Kutterscholle direkt vom Kutter

Viele weitere Köstlichkeiten wie Konfitüren, Bauernbrot, Katenschinken, Liköre, Obstweine, Säfte u.v.m.
Neuenschleuse 11 · 21635 Jork / Altes Land
Telefon 0 41 62 / 81 02 · Telefax 0 41 62 / 90 477

Obsthof • Hofladen • Café

- Großer Hofladen • Wintergarten-Café
- Schlemmer-Frühstück am Mittwoch
- Sonntags-Brunch mit Anmeldung
- Große Sonnenterrasse
- Betriebsführung mit Kaffeetrinken

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. + So. 9-18 Uhr
Am Elbdeich 31 · 21635 Jork
Tel. 0 41 62 / 91 58 -0 · Fax 0 41 62 / 91 58 34 · www.obsthof.de

Bundt's
Gartenrestaurant
Hotel Café

Hasselwerder Straße 85 · 21129 Hamburg (Neuenfelde)
Tel. 7 45 93 97 · Fax 7 45 78 70 · www.bundts-gartenrestaurant.de

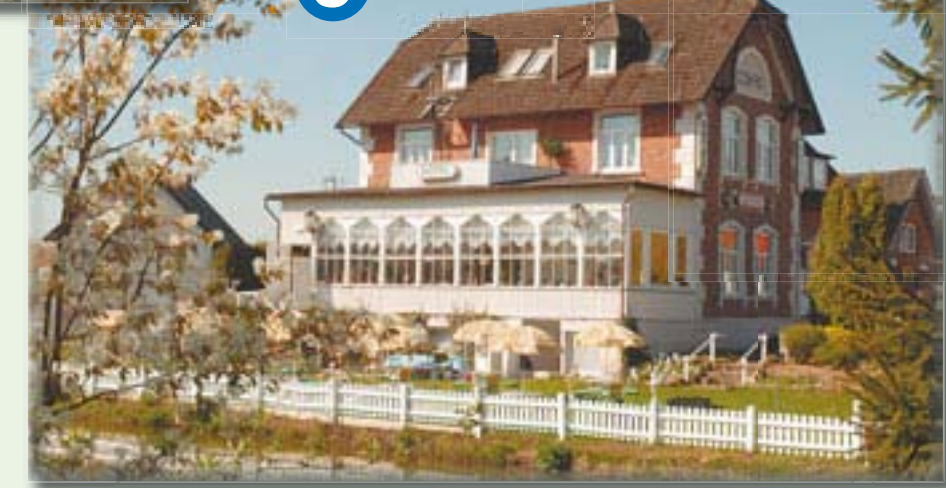
Sonntag, den 29.07. von 10.00–14.00 Uhr
Sonntagsbrunch „all inclusive“
pro Person € 19,50

**In den Hamburger Ferien:
Kinder „for free“**
Maximal 3 Kinder bis 12 Jahren
essen in Begleitung ihrer Eltern
umsonst von unserer Kinderkarte

Strandhotel Krautsand - Erholung pur am Elbstrand

- Herrlicher Elbblick
- Einzel- & Doppelzimmer
- Hauseigener Strand
- Schiffe satt
- Kapitänsferienwohnung
- Verhinderungspflege
- Spezialisiert auf Urlaubspflege von pflegebedürftigen Menschen
- Restaurant „Elbblick“
- Gaststätte „Deichgraf“

Strandhotel Krautsand
Zur Elbaussicht 3
Elbinsel Krautand
21706 Drochtersen
Telefon 0 41 43 99 92 50
Homepage: www.strandhotel-krautsand.de



Nach einem Spaziergang am Deich entspannen Sie im Hotel Cohrs „An der Elbe“, Elddeich 31, 21720 Grünendeich, Telefon 0 41 421 / 8 18 70.



Der Obsthof Schuback bietet hausgemachten Kuchen, kalte und warme Speisen im Café, Neuenschleuse 11, 21635 Jork Telefon 0 41 62 / 81 02.



Atländer Spezialitäten und hausgemachte Torten und Kuchen im Café bietet der Obsthof Matthies an, Am Elbdeich 31, 21635 Jork, Telefon 0 41 62 / 9 15 80.



Beim Elbfischer Lothar Buckow gibt es natürlich leckeren Fisch in verschiedenen Variationen!
Wisch 29b,
21635 Jork, Telefon
0 41 62 / 94 27 10.



Der Obsthof Feindt begrüßt seine Gäste im neuen Hofcafé mit hausgemachten Torten und Kuchen,
Westerjork 57,
21635 Jork, Telefon
0 41 62 / 75 49.



Besuchen Sie den idyllischen Bier- und Kaffeegarten im Herzen von Jork! Hotel Sievers, Bürgerei 6, 21365 Jork, Telefon 0 41 62 / 94 27 77.



Bundt's Gartenrestaurant Hotel und Café verfügt über eine eigene Minigolfanlage, Hasselwerder Straße 85, 21129 Hamburg-Neuenfelde, Telefon 040 / 745 93 97.



Da kommt Freude auf! Boßeltouren und Scheunenfeste sind beliebt im Alten Land, auch beim Obsthof Lefers, Osterjork 140, 21635 Jork, Telefon 0 41 62 / 375

Hotel - Restaurant - Café
COHRS
„An der Elbe“

Lassen Sie sich in unserem Garten verwöhnen.
Entspannen Sie sich nach einem Spaziergang an der Elbe bei leckerem Kaffee und hausgebackenen Kuchen.

Warme Küche Dienstag – Sonntag
12.00 – 14.30 und ab 18.00 Uhr
Schlemmen nach Lust
Elbdeich 31
21720 Grünendeich
Tel. 0 41 42 / 8 18 70



Die Finkwarder Klönstuv bietet täglich frische Fischspezialitäten mit maritimem Flair an, Steediek 6, 21129 Hamburg-Finkenwerder, Telefon 040 / 74 20 16 60.

FINKWARDER mit Ambiente
KLÖNSTUV maritimes Flair

- Fischspezialitäten – täglich frisch
- Gutbürgerliche internationale Küche

Mo.–So. von 6.00–22.00 Uhr geöffnet, ab 12.00 Uhr warme Küche durchgehend
Steediek 6 · 21129 Hamburg-Finkenwerder · Tel. 74 20 16 60

OBSTHOF LEFERS
IM ALTEN LAND

Obst einkaufen, wo es erzeugt wird!

- Boßeltouren durch den Obsthof
- Scheunenfeste für Ihre Feste
- Tag des offenen Hofes am 8. und 9. September

Osterjork 140 · 21635 Jork · 04162-375 · info@lefers.de
www.lefers.de

Obsthof FEINDT
HOFLADEN & CAFÉ

- Leckere hausgemachte Torten und Kuchen
- Auf Anmeldung reichhaltiges Schlemmerfrühstück

Westerjork 57 · 21635 Jork
Tel. 04162/7549 · Fax 9651 · www.hofladen-lore-feindt.de

FISCHEREI LOTHAR BUCKOW
DER ELBFISCHER
FISCHEREI SEIT MDCCXLVIII

FANGFISCHER FISCH AUS ELBE, NORDSEE UND DEN WELTMEEREN
LEBENDE AALE Sonntags geöffnet von 10–18 Uhr
Wissh 29b · Jork · Tel. 0 41 62 / 94 27 10 · Di. – Sa. von 9 – 18 Uhr

Hotel Sievers

Ab jetzt: Kirsch- und Apfelpannkuchen, Kirsch- und Erdbeertorte, alles hausgemacht!

Besuchen Sie unseren idyllischen Bier- und Kaffeegarten im Herzen von Jork!

Öffnungszeiten: Täglich ab 11.00 Uhr, durchgehend warme Küche.

Bürgerei 6 · Jork · Telefon 0 41 62 / 94 27 77

KLEINANZEIGENMARKT

Urlaub



Urlaub an der Ostsee!
Sonderpreis für FeWo in Kellenhusen!
Komfortable 3-Zi.-Whg. (4 Pers.) 70,- Euro oder 2-Zi.-Whg. (2 Pers.) 52,- Euro pro Tag zzgl. Endreinigung.
Telefon (040) 70 10 17 28 oder (040) 702 54 46

Autoverwertung

X Autoverwertung
Zertifiz. Verwertungsbetrieb
Zahle bis € 250,- für Gebrauch-, Unfall- und Schrottfahrzeuge.
- Auch LKW und Wohnwagen - Auf Wunsch auch Abholung!
Firma E. Breiling ☎ 041 61/6 15 62

Bekanntschaffen

Welche nette Frau, auch mit Behinderung, besucht 1x wöchentlich, Herrn 80 J., gehbehindert, in Harburg, zum Klönnen? Nur Mut! Chiffre 114425, Neuer Ruf Süderelbe, Postfach 920252, 21132 Hamburg.

Verkauf

>> KUNDE PLEITE <<
Aus geplatzten Aufträgen:
14 NAGELNEUE FERTIGGARAGEN zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox). Wer will eine oder mehrere? Info: Exklusiv-Garagen Tel. 0800 / 7 85 37 85 gebührenfrei (24 h)

Computer

PC-Doktor Harburg, Problemlösungen, Wartung, Neuinstallation, Optimierung. Tel. 0176-522 90 553

Erotik

Zuckersüße Schnecke, Cora, verwöhnt d. Herren v. A-Z. Buxtehude, tägl. 11-19 h, Tel. 041 61/ 50 35 49

B73-Hausbruch, Spaß am Sex? Lust auf zärtl. Leidenschaft m. heißen Küßen? Bld, 39 J, gr. OW, Tel. 01 60 / 95 41 06 82 o. 79 75 20 80

Sexy E-Massage für die sinnlichen Momente. Tel. 01 76 / 29 05 84 30

Frauen für Internet-Erotik gesucht, auch Ausländerinnen. maxinh@gmx.de

Maren, 43 Jahre, schlank, sexy mit Charme und Stil, privat. Auch Hausbesuche. Täglich. Tel. 0170 / 983 80 73

B 73-Hausbruch, Sabina, 27 J., bl., zärtlich & kuschelig, Mo.-Fr. 12-20h. Tel. 040 / 87 93 37 70 oder 01 76 / 28 09 94 98

Er, 44, geb. sucht Sie/Partner, dev./dom. mit Sm/Ns Neigung. Aussehen, Alter egal, o. f. l. Sms an: Tel. 015 77 / 285 88 56

43 J., sehr vollb., fraul. Masseuse besucht Dich zu Hause. Tel. 040 / 792 96 46

Suche Apartment zwecks erotischen Massagen im Süderelberaum! Tel. 0152 / 01 60 59 90

Kontaktanzeigen

Kostenlose Kontaktanzeigen in DER NEUE RUF
Kontaktanzeigen gratis aufgeben unter Tel. (01805) 00 62 69 (12 Cent/Min.!)
Und so erreichen Sie den gewünschten Inserenten: Kostenlose Kontaktanzeigen anrufen unter (0900) 33 83 88 83 und dann die Chiffre-Nummer angeben. (1,99 €/min. aus dem dt. Festnetz)
Sie werden sofort und anonym zu Ihrem Wunschpartner nach Hause durchgeschaltet.

Gibt es noch die Frau, die nicht nur das Normale will, auch einmal ein bisschen verrückt ist und vieles ausprobiert, woran beide Spaß haben? Ich, 21, temperamentvoll und humorvoll, warte auf dich. Tägl. von 16:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15613**

Er sucht Sie zwischen 45 und 55 Jahren für gemeinsame Zukunft und Spaziergänge, Essen gehen und Kino. Sie sollte nett, sympathisch und anpassungsfähig sein. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 15586**

Mann, 31, sucht schlanke Frau bis 40 für gelegentliche erotische Treffen. 100 % Diskretion. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 15576**

Gelangweilt vom Alleinsein? Lust auf etwas Neuem? Dann bist du hier genau Richtig! Wenn du jetzt noch meinem Idealbild einer Frau entsprichst, -40Jahre, schlank, blond, evtl. ein wenig sexy, zu vielem Verrückten bereit bist, dann lass es mich wissen! Tägl. von 20:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15556**

Mann, 23, sucht farbige Frau zum Kennen lernen, freue mich auf deinen Anruf. Tägl. von 07:00 bis 16:00. **Telechiffre: 15555**

Mann, 33, sucht schlanke Frau bis 40, für gelegentliche fantasievolle Treffs. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 15466**

Witwer, 74, noch rüstig, unternehmungslustig, sucht nette Dame mit Humor für Bekanntschaft zwischen 62-80 Jahren. Tägl. von 07:00 bis 12:00. **Telechiffre: 15450**

Schütze, 64, 1,74m, 90. Ruhig, ausgeglichen und offen für alles sucht nette mittel- bis vollschlanke sie für eine harmonische Beziehung. Bis 68. Ausländerinnen angehen. Tägl. von 19:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15372**

Ich, 43 Jahre alt, suche nette Frau zum Kennen lernen, vielleicht später ein feste Beziehung. Bin ca. 1,86 groß, 80 kg, habe dunkle Haare und bin Raucher. Melde Dich doch mal! Tägl. von 18:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15085**

Ich suche eine Partnerin zwischen 35 und 38, zum Spazieren gehen, Rad fahren, schwimmen und anderes. Ich bin 40, fahre sehr gern Fahrrad und gehe gern bummeln. Du solltest treu und spontan sein. Ich freue mich, wenn du Dich meldest. Tägl. von 00:00 bis 23:59. **Telechiffre: 15081**

Ich, 42, 180, mit kleinem Bauch und Interesse am Backen und Kochen, Fahrradfahren und Wandern, suche eine treue und ehrliche Sie, 34 bis 42, gerne auch mit Kindern. Tägl. von 15:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15072**

Yasamik! Sevmek! Ich suche Dich für spannende, interkulturelle Beziehung auf gleicher Augenhöhe zum Entdecken der Gemeinsamkeiten und Unterschiede des Lebens und der Liebe! Bin 53/187/78. Tägl. von 19:00 bis 23:00. **Telechiffre: 14864**

Kontaktanzeigen

Ich bin Thorsten, 45 Jahre alt, lebe in Scheidung und suche eine vertrauensvolle junge Dame die es ehrlich meint bis 42 Jahre. Du solltest ehrlich, schlank und sportlich sein, blonde oder schwarze Haare haben. Freue mich auf deinen Anruf. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 15020**

Berufstätiger Er, 40, sucht eine Partnerin zwischen 37-38. Ich mag Fahrrad fahren, spazieren und bummeln. Du solltest schlank, spontan und ehrlich sein. Interesse? Dann freue ich mich, wenn du dich bei mir meldest. Tägl. von 08:00 bis 24:00. **Telechiffre: 14985**

Suche eine Frau, zwischen 28-40 Jahren, für eine feste Beziehung. Bin 42, 1,66m, sehr gepflegt. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 14883**

Junger, sportlicher, 36jähriger sucht Sie für gelegentliche Treffs. Tägl. von 10:00 bis 18:00. **Telechiffre: 14867**

Hallo Du (bis 45, schlank, ehrlich) Hast du Lust auf das Landleben, magst Tiere, Lagerfeuer, nette Freunde usw. aber auch manchmal schmuse und lieb gehabt werden von einem treuen und sehr ehrlichen 45 jährigen Mann und seinem 12 jährigen Sohn, die endlich wieder eine richtige Familie haben möchten. Tägl. von 10:00 bis 22:00. **Telechiffre: 14532**

Gutaussehende, schlanke, Stier-Frau su. Partner, der mit beiden Beinen im Leben steht, humorvoll ist u. positiv in die Zukunft blickt. Ich bin 51/168 u. habe einen erwachsenen Sohn, mit mir kann man über alle Probleme reden u. ich kann gut zuhören. Tägl. von 09:00 bis 20:00. **Telechiffre: 14527**

Südländer, 39 Jahre, 1,79 groß, sportlich, berufstätig, suche nach einer lieben, romantischen, sportlichen Frau, Nichtraucher wäre schön. Du solltest zwischen 25 - 40 Jahre sein. Wenn Du Dich angesprochen fühlst, dann greif zum Hörer! Tägl. von 10:00 bis 23:00. **Telechiffre: 14524**

Er 64, sucht Sie ca 50, schlank, für gelegentliche Treffs und mehr. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 14408**

Er, 27, 183, blaugraue Augen, kurze schwarze Haare, schlank, sucht Sie, 23 bis 35, schlank, Haarfarbe egal, zum Kennen lernen und evtl. auch mehr. Tägl. von 00:00 bis 24:00. **Telechiffre: 14349**

Soll es das schon gewesen sein? -aber die Hoffnung stirbt zuletzt - oder? Bin 42 - frauliche Figur (nicht dick), Single Tägl. von 16:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15722**

Bist du der Mann, der sich von mir auf eine einsame Insel entführen und verführen lässt? Dann beweiße mir (32, schlank, Single) deine Inseltauglichkeit. Tägl. von 15:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15721**

Frauliche Sie, 40, sucht sportlichen ihn, bis 43, für sinnliche, erotische Dauerfreundschaft. Tägl. von 15:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15455**

Ausbrechen aus dem Alltag - möchte flotte 42 jährige, mit phantasievollem Mann, gerne gebunden. Wer denkt wie ich und meldet sich? Tägl. von 14:00 bis 23:00. **Telechiffre: 15427**

Liebe ohne jede Verpflichtung, dafür umso mehr Spaß und Nähe, sucht gebundene Sie 31 J. Welcher diskrete Mann, gerne auch älter, meldet sich und bereitet meinem langweiligen Alltag ein Ende? Tägl. von 15:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15426**

Die langen Sommernächte gemeinsam genießen möchte attrakt. 28 Jährige mit zärtlichem Mann. Wer hat Zeit und meldet sich. Du kannst zwischen 30 und 55 Jahre alt sein. Nur Sympathie entscheidet. Tägl. von 14:00 bis 23:00. **Telechiffre: 15425**

Sie 39 Jahre, möchte meine Vorlieben ausleben und genießen! Suche einen Mann zwischen 28 und 500 Jahren, der mir zeigt wo es langgehen und was körperliche Liebe bewirken kann. Tägl. von 16:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15341**

Eigentlich habe ich mir einen Mann gewünscht, stattdessen habe ich grüne Socken bekommen. Muss ich jetzt bis Weihnachten warten, um dich endlich kennen zu lernen? Ich 26/ schlank tageslichttauglich! Tägl. von 15:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15340**

Kontaktanzeigen

Räuber gesucht: raubst du mir den Verstand, raube ich dir dein Herz - bin 31 schlank, Single und voller Fantasien und Sehnsüchte - alles andere finde selbst heraus und melde dich einfach! Tägl. von 14:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15321**

Sie 29 C !, sucht humorvollen er, bin nicht ganz ungebunden, aber ziemlich ausgehungert was Kontakte und die Liebe betrifft. Diskretion Bedingung Tägl. von 14:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15320**

Bin 51 und noch voller Zuversicht auf das ultimative Glück, bin experimentierfreudig, Wenn auch du voller unerfüllter Sehnsüchte steckst, dann melde dich. Tägl. von 16:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15123**

Ich (48 schlank) suche Hände, Lippen Augen und eine Zunge die nicht nur reden kann, wenn du auch humorvoll und voller Fantasie bist, dann melde dich einfach. Tägl. von 12:00 bis 24:00. **Telechiffre: 15122**

Solltest du nicht nur deinen Job lieben, wie mein Mann, und Interesse an einen diskreten Seitensprung haben, ich 44, Schlank, gepflegt und offen für fantasievolle Spielchen, dann melde dich. Diskretion selbstverständlich Bedingung! Tägl. von 16:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15121**

„Hab saubere Gläser, einen guten Wein, aber mein Nachbar ist schon vergeben „ vielleicht hast du Lust und Zeit. - möchte einen netten Typen kennen lernen, der nach einem netten Abend noch Zeit für das Frühstück hat, bin 36 schlank, humorvoll und ungebunden. Hast du Zeit, dann melde dich! Tägl. von 14:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15120**

Deutsche aus Polen, NR, 58/165 groß, gr.-blaue Augen, etwas mollig, suche Mann bis 58 J., NR, zuverlässig, treu u. ehrlich für Freundschaft/später viell. feste Beziehung. Tägl. von 10:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15119**

Hand in Hand spazieren gehen, Fahrrad fahren, Schwimmen, Garten u. häusl. Gemütlichkeit. Welcher Mann, NR, ab 180, zu. 48-58 J., hat Lust auf gemeinsame Unternehmungen und mehr? Bitte nur ernst gemeinte Anrufe. Tägl. von 10:00 bis 22:00. **Telechiffre: 15118**

Sie, 42, unkonventionell, attraktiv, 1,61 m, lange blonde Haare, sucht ihn für eine gemeinsame Zukunft. Magst Du auch Fernreisen, Natur u. Spaziergänge? Tägl. von 12:00 bis 20:00. **Telechiffre: 15117**

Gibt es noch einen ehrlichen, lieben, treuen Partner für mich? Möchte mich noch einmal verlieben, bin 56, 169 und schlank. Tägl. von 19:00 bis 23:00. **Telechiffre: 15035**

Wassermannfrau, 50, verwitwet, finanziell unabhängig sucht passendes Gegenstück. Gerne Witwer und NR. Tägl. von 21:00 bis 23:00. **Telechiffre: 15007**

Elektro-Discount G. Waldmann

Wenn's um Haushaltsgeräte geht - dann zu
Hier sind wir: Wilstorfer Straße 48 im Harburg-Carée gegenüber dem Cinemaxx-Kino
Internet + E-Mail
Tel. 7 65 37 25 · Fax 77 71 08
www.elektrowaldmann.de Info@elektrowaldmann.de

Harburgs größtes Fachgeschäft für Elektrogeräte

Elektro-Geräte zu Discountpreisen

Geschirrspüler	ab € 298,-
Waschmaschinen	ab € 278,-
Herde	ab € 189,-
Kühlschränke	ab € 152,-
Gefrierschränke	ab € 198,-
Kühlkombination	ab € 248,-
Bodenstaubsauger	ab € 39,90 Abholpreis

Lieferbar innerhalb 48 Std.

Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Samstag bis 16 Uhr

Anhänger

Anhänger, Heinemann, Tragfähigkeit 400 kg, günstig zu verkaufen. Tel. 01 74 / 923 59 44

Ankauf

Gold- und Silberschmuck, Zahn- und Bruchgold sowie Tafelsilber. Münzen u. Orden. Bezahlte Höchstpreise. Tel. 01 74 / 923 59 44

Computer

PC-Hilfe Internet-Tarife + Anschluss Schulungen, Software, Virenbekämpfung, 7 T./24 Std. Tel. 76 11 39 93 / 0171/472 36 24

Probleme am PC? Schnelle Hilfe bei WLAN, DSL, Viren, Drucker. Aufrüsten, Beratung, Schulung. Tel. 040 / 742 41 08

Garten

Karl Honnens Gartenservice: Alles rund um's Haus zum Beispiel: Vorbestellung für Dauerpflege. Rasensaat und Rollrasen, Hecken-schnitt, Terrassenpflasterung, Zäune und Flechtwände aufstellen. Tel. 041 68 / 919 83 99 / Fax 97

Platten- und Pflasterarbeiten, sämtliche Gartenarb. Kostenl. Beratung. Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung. Fa. Kupzak, Tel. 040/67 21 80 59

Rollrasen, Bäume fällen, Gartenpflege, kl. Pflaster- & Minibaggerarbeiten. Tel. 0 42 86 / 92 54 72 Mo., Mi., Fr. 8 - 14h od. tägl. ab 19.30h od. 01 71 / 488 38 34

Gesundheit

Stress, Lebensängste, Krankheiten, Kinesiologie hilft ganzheitlich Blockaden zu lösen, Seevetal, Susi Bär, Tel. 041 05 / 59 07 62

Kfz-Ankauf

Gegen Bargeld kaufe ich gebr. PKW, Busse, Unfallw. u. defekte KFZ, auch Mercedes, ab Bj. '83. Tel. 0173/608 84 73 jederzeit

Kfz-Verkauf

Notverkauf, Audi A4, neues Mod., Avant, 1.9 TDI, EZ 2005, sehr gepf. 1. Hand, Scheckheft gepf., unfallfrei, schwarz, 85 kW, 118 tkm, Klima, Navi, ESP, Bordcomp., CD, 6 Airbag, Color, Sitzh. uvm., Reifen, Zahnriemen, Bremsen neu, VB € 17.500,-. Tel. 0 170 / 292 76 21

Erotik

Alt aber geil!
Tabulose Oma braucht's immer noch!
☎ 09005-600 20 20

15 Minuten LIVE-Sex mit Frauen aus Hamburg.
nur 1€! ☎ 0137-737 22 27
Live! Lauschen nur 99ct/Min. ☎ 09005-76 76 45

Extrem: NS & KV...09005-74 74 18
Alte Sau (60+)...09005-85 11 86
Mutter & Tochter...09005-919282

Hör-Porno

Nur 11866
49ct verlang' PORN
SEX, solange Du willst.
11866 verlang SEXKONTAKT

Anzeigenberatung

(040) 70 10 17-0

Kfz-Zubehör

Satz Winterreifen f. Mazda MX5, 175/65 R 14, Debica TL M+S Frigo, Directional 82 T, € 100,-. Tel. 040 / 43 05 - 109 / Fax. - 954

Kinder

Spielen, lachen, lernen usw. Tagesmutter seit '89 hat ab Juli wieder Plätze fr., Marmstorf/Eißendorf. Tel. 760 50 58 od. 01 71/536 53 24

Krankenschwester

26/165/53 aus Hamburg, vollbusig & heiß! Ich suche Privatpatienten die ich erotisch verwöhnen kann. Viel Freizeit zu Schichtdienst. 0172 6182969

Nina, 28, 80C sucht heißen Lover für geile Bumskontakte. Schnell, tabulos & MMS. Meld dich per SMS 0152-08261622 NT

Geiler ANONYMSSEX 56 55 65 00 in HAMBURG!!! 100% diskret!

PRIVAT! 0178-5503456
Wir, einige tolerante Frauen suchen noch Männer für gelegentlichen Sex. Geld nehmen wir keins! pv Anruf genügt! www.brd-ladies.de

HÖR-PORNO! Nur 11866 49ct verlang' PORN

Gitte, 38, Hausfrau aus Hamburg sucht diskrete Sex-Affäre. Kein Beziehungswunsch 0172 5392724

19J, Hobbynutte! 0900 52 52 33 14 ☎ 0900-5266463

Muschi-Treff! ☎ 11895
Verlange Finkenwerder Harburg

Bin ich zu alt für Sex? 66-jährige Pensionärin aus Hamburg sucht lockere Sexbeziehung. Gern auch zu jüngerem Mann. ☎ 0900 - 5266463

Ich will Sex! Martina, 29J., a. Hamburg! Bin nicht wählerisch! 0900 55 33 22 66 ☎ 1,99/Min.

Parkplatzsex! wähle 11845 frag nach "Altona" oder "Billstedt"

HÖR-PORNO! Nur 11866 49ct verlang' PORN

Krankenschwester 26/165/53 aus Hamburg, vollbusig & heiß! Ich suche Privatpatienten die ich erotisch verwöhnen kann. Viel Freizeit zu Schichtdienst. 0172 6182969

Nina, 28, 80C sucht heißen Lover für geile Bumskontakte. Schnell, tabulos & MMS. Meld dich per SMS 0152-08261622 NT

Geiler ANONYMSSEX 56 55 65 00 in HAMBURG!!! 100% diskret!

PRIVAT! 0178-5503456
Wir, einige tolerante Frauen suchen noch Männer für gelegentlichen Sex. Geld nehmen wir keins! pv Anruf genügt! www.brd-ladies.de

HÖR-PORNO! Nur 11866 49ct verlang' PORN

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

Krankenschwester 26/165/53 aus Hamburg, vollbusig & heiß! Ich suche Privatpatienten die ich erotisch verwöhnen kann. Viel Freizeit zu Schichtdienst. 0172 6182969

Nina, 28, 80C sucht heißen Lover für geile Bumskontakte. Schnell, tabulos & MMS. Meld dich per SMS 0152-08261622 NT

Geiler ANONYMSSEX 56 55 65 00 in HAMBURG!!! 100% diskret!

PRIVAT! 0178-5503456
Wir, einige tolerante Frauen suchen noch Männer für gelegentlichen Sex. Geld nehmen wir keins! pv Anruf genügt! www.brd-ladies.de

HÖR-PORNO! Nur 11866 49ct verlang' PORN

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

Krankenschwester 26/165/53 aus Hamburg, vollbusig & heiß! Ich suche Privatpatienten die ich erotisch verwöhnen kann. Viel Freizeit zu Schichtdienst. 0172 6182969

Nina, 28, 80C sucht heißen Lover für geile Bumskontakte. Schnell, tabulos & MMS. Meld dich per SMS 0152-08261622 NT

Geiler ANONYMSSEX 56 55 65 00 in HAMBURG!!! 100% diskret!

PRIVAT! 0178-5503456
Wir, einige tolerante Frauen suchen noch Männer für gelegentlichen Sex. Geld nehmen wir keins! pv Anruf genügt! www.brd-ladies.de

HÖR-PORNO! Nur 11866 49ct verlang' PORN

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

Krankenschwester 26/165/53 aus Hamburg, vollbusig & heiß! Ich suche Privatpatienten die ich erotisch verwöhnen kann. Viel Freizeit zu Schichtdienst. 0172 6182969

Nina, 28, 80C sucht heißen Lover für geile Bumskontakte. Schnell, tabulos & MMS. Meld dich per SMS 0152-08261622 NT

Geiler ANONYMSSEX 56 55 65 00 in HAMBURG!!! 100% diskret!

PRIVAT! 0178-5503456
Wir, einige tolerante Frauen suchen noch Männer für gelegentlichen Sex. Geld nehmen wir keins! pv Anruf genügt! www.brd-ladies.de

HÖR-PORNO! Nur 11866 49ct verlang' PORN

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

Krankenschwester 26/165/53 aus Hamburg, vollbusig & heiß! Ich suche Privatpatienten die ich erotisch verwöhnen kann. Viel Freizeit zu Schichtdienst. 0172 6182969

Nina, 28, 80C sucht heißen Lover für geile Bumskontakte. Schnell, tabulos & MMS. Meld dich per SMS 0152-08261622 NT

Geiler ANONYMSSEX 56 55 65 00 in HAMBURG!!! 100% diskret!

PRIVAT! 0178-5503456
Wir, einige tolerante Frauen suchen noch Männer für gelegentlichen Sex. Geld nehmen wir keins! pv Anruf genügt! www.brd-ladies.de

DER JULI-KNÜLLER AKTIONS-PREIS

Ab 5 Zeilen berechnen wir 10,- Euro

Alle privaten Kleinanzeigen für NUR 5,-

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige in Ihrer nächsten Ausgabe. Bei Aufgabe zahlbar. Bei Chiffre-Anzeigen wird eine Extra-Gebühr (bei Zusendung EUR 4,10, bei Abholung EUR 3,-) erhoben. **Erotik- und Bekanntschaftsanzeigen nur gegen Vorkasse!**

Rubrik: (Lassen Sie nach jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei)

Name _____

Adresse _____

Konto-Nr.: _____ BLZ _____

Bankinstitut: _____

Unterschrift _____

Ich erteile eine einmalige Bank-Einzugsermächtigung Ich lege der Bestellung den Betrag in bar od. als Verrechnungsscheck bei

Der Knüllerpreis kann nur bei Direktabgabe oder Zusendung für Privatpersonen gewährt werden

Bitte ausschneiden und einsenden an: Der Neue Ruf, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg

NEUERUF

Süderelbe • Neu Wulmstorf • Finkenwerder

Herausgeber:
Bobeck Medienmanagement GmbH
21149 Hamburg
Cuxhavener Straße 265 b
Tel. 040 / 70 10 17-0, Fax 702 50 14

Verlegerin und verantwortlich für den Gesamthalt:
Hannelore Bobeck-Niculescu

Geschäftsführer:
Peter Bobeck

Verlagsleitung:
Hannelore Bobeck-Niculescu

Anzeigenleitung:
Hannelore Bobeck-Niculescu

Anzeigen:
Dieter Niedzolkla, Uwe Weber, Sandra Schneider, Thomas Stein, Axel von Kortzfleisch
• Anzeigen@neueruf.de

Redaktionsleitung:
Peter Müntz

Redaktion: Matthias Koltermann, Anne v. Borstel • Redaktion@neueruf.de

Satz:
Bobeck Medienmanagement GmbH, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg
Technik@bobeckmedien.de

Druck:
A. Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co, Damm 9 - 15, 25421 Pinneberg

Vertrieb:
Rosa Brost, Tel. 70 10 17-27
Vertrieb@neueruf.de

Auflage:
Teilausgabe Süderelbe: 37.267
Gesamtauflage: 87.614

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Anzeigenentwürfe des Verlages

Geprüfte Auflage
sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme, auch fotomechanisch, nur nach vorheriger Absprache und gegen Gebühr.

Geprüfte Auflage wurden geprüft von:
Wirtschaftsprüfer
Diplom-Kaufmann
Hansgeorg André
Hamburg
Ehrenbergstraße 39

KLEINANZEIGEN

FAMILIENANZEIGEN

Kontaktanzeigen

Wassermann-Frau, 43, mit 2 Kindern, 8 und 19, leicht mollig, sucht dich bis 55. Wenn Du wie ich die Romantik und Spaziergänge liebst, Treue und Ehrlichkeit wichtig sind und Du Deinen Mann im Berufsleben stehst, kein Alkoholiker bist, dann melde Dich bitte. Tägl. von 20:00 bis 21:30. **Telechiffre: 14771**

Musik

Musik für Ihre Feier. Von CD. Dj Jörg. **Tel. 01 79 / 391 10 91**

Stellenangebote

Verlag bietet Heimverdienst! **Gratisinfo anfordern:** **Tel. 048 21 / 604 51 12**

Sonnen - Angebot: 40 % Rabatt! Ausbildung zur Naildesignerin von geprüften Naildesignern (HWK) am 21. + 22. + 28. + 29.07.2007. **Info: Tel. 040 / 555 50 30** **www.sunshine-nail-center.de**

Hilfe für Gartenarbeit in Hausbruch gesucht. **Tel. 040 / 796 25 25**

Hilfe für Haus und Garten gesucht. **Tel. 0157 / 390 71 12**

Reinigungskräfte u. Kellner/innen ges. **Tel. 018 05 / 651 42 25 04**

Wachpersonal, Pförtner & Hausmeister (m/w) gesucht. **Tel. 018 05 / 990 50 38 82**

Stellengesuche

PL. Malen und Tapezieren, Laminat. **Tel. 040 / 702 54 93**

Bauhandwerker s. Arbeit, kompl. Badsanierung, Maurer, Fliesen, Putzarb., Klempner, Elektro Arb., Malen, Tapez. **Tel. 0175/855 60 79**

Tiermarkt

Goldi-Labrador, Mix Rüde, 1,5 J., super kinderlieb, groß & weiß-beige, € 150,-. **Tel. 0152 / 04 66 10 79**

Siamthai-Kätzchen, schw. Maske, blaue Augen, reinrassig, für € 250,- abgabebereit. **Tel. 0177/ 643 37 46**

Katzenbabys, 7 Wochen alt gegen Schutzgebühr abzugeben. **Tel. 01 52 / 06 35 57 62**

Bildhübsche Bulldog-Hündin, 2 J., Papiere, braun, auch zur Zucht geeignet, liebt alles, kräftig. **Tel. 01 52 / 04 66 10 79**

Krankheiten, Verhaltensstörungen, Tierkinesiologie hilft ganzheitlich auch bei Problemfällen. Susi Bär. **Tel. 041 05 / 59 07 62**

Mittel-Schnautzer, Mix Welpen, schwarz / schwarz - beige - braun, super süß, zu verkaufen. **Tel. 01 52 / 06 35 57 62**

Nehme in den Hamburger Sommerferien Kleintiere (keine Katzen) in Pflege. **Tel. 040 / 796 82 52**

Maine Coon Katzenbabys, mit Stammb. Impf. u. kastriert aus kleiner Hobbyzucht zu verkaufen. **Tel. 0 41 61 / 55 87 55**

Nehme alle Tiere in Pflege oder für ganz Streichelzoo. **Tel. 01 52 / 06 35 57 62**

Hundebetreuung fun4dog. Wir gehen im Rudel oder einzeln. **Tel. 01 51 / 56 22 92 16 oder bes6@gmx.de**

BSG Hamburg e. V. bietet an: Leinenbefreiung, Gehorsamsprüfung mit und ohne Vorbereitungsstunden. **Info: Tel. 040 / 701 26 33**

Tiermarkt

BSG Hamburg e. V., Waltershofer Straße 60 bietet an: 12 Schnupperwochen für nur € 65,-, Grundausbildung für den Hund, Verkehrssicherheit, Welpenspiele, Sitz, Platz, Bleib u. Leinenführigkeit. Training Sa. ab 14h, Mi. ab 17h. Kostenlose Probe. **Tel. 01 60 / 214 34 35**

Unterricht

Examiniertes Schlagzeuglehrer gibt Unterricht, in Moorburg, von privat. **Tel. 47 23 66**

Verkauf

Carports unverwüsth. m. 12x12cm Eichenstützen, i. j. Größe! Gestelle 3x5m € 650,- / 5,30x5m € 950,-. **www.beckert-carports.de** **Tel. 040 / 607 25 48**

Dunkelblaue Ledergarnitur 3-2-1, guter Zustand, 2 J. alt, Schrank 1.50, Buche, dunkelblau mit Spiegel, € 200,-. **Tel. 040 / 28 51 36 40**

Neopren-Anzug zu verkaufen, Gr. 38. **Tel. 040 / 701 31 12, ab 17 h**

Kleintierkäfig, 100x45 cm, € 25,-. **Tel. 040 / 763 42 09**

Kinderzimmer komplett für € 100,- zu verkaufen. **Tel. 040 / 70 38 12 40 oder 01 70 / 547 30 99**

Verschiedenes

Suche Campingwohnwagen, groß od. klein, Barzahlung. **Tel. 79 14 04 40, auch am Wochenende**

Woll- & Knopfsenden für Frühchen von ehrenamtlichen Strickerinnen dringend gesucht. **Tel. 040/792 73 88, Mathein**

Verschiedenes

Binsen, Korb und Feinrohrstühle repariert preiswert und sauber. **A. Hardt, Tel. 0 41 71/60 02 43** **www.korbstuhlflechtere.de**

Schaklewski Dachbau e.K. Günstige Ausführung von Zimmerarbeiten, Dachdeckerarbeiten, Restauration und Trockenbau aller Art. **Tel. 042 66 / 95 41 28** **Fax: 042 66 / 95 41 29, Mobil 01 72 / 931 50 11**

Ehrliches und ausgiebiges Kartenlegen und pendeln, von privat, in Hamburg. **Tel. 040/30 39 48 63 od. 0175/891 02 64**

Buchführung und Organisationsberatung von Dipl.-Kauffrau. **Tel. 01 60 / 92 39 91 00**

A. A. Gruppe, Die., 20-22 Uhr, Anonyme Alkoholiker, im alten Pfarrhaus, Cuxh. Str. 321, Neugraben. **Info Tel. 70 38 23 95**

Dringend Gastfamilie gesucht für 3 Wochen v. 09.08.-01.09.2007 **Tel. 040 / 79 75 35 19**

Rumänische Hellseherin, Kartenlegen, Kristallkugel, Pendel. **Tel. 85 40 15 53** **Handy 0174/572 18 89**

www.buecherkisteneugraben.de ist ein Fundus für gute, seltene, antiquarische Bücher. Und wenn Sie dort nicht das Richtige finden, einfach auf den amazon-Link klicken.

Zweiräder

Suche Mopeds, Marke Zündapp, Ersatzteile & Zubehör. Bitte alles anbieten! **Tel. 040 / 767 62 97**

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

Fortsetzung von Seite 1

Gesundheitliche Risiken?

Ronald Preuß, Fraktionsvorsitzender der GAL Harburg sagte seinerseits: „Wie sich herausgestellt hat, sprechen viele rechtliche Gründe gegen den Bau des geplanten Steinkohlekraftwerks, dass uns Vattenfall zumuten möchte. Wenn wir nachhaltiges Wirtschaften nicht nur als Lippenbekenntnis begreifen, und zukünftigen Generationen ein Leben in einem funktionierenden Ökosystem ermöglichen wollen, dann müssen wir handeln.“

Auch die geplante Dimension des Kraftwerks, das über zwei Blöcke mit jeweils 800 Megawatt Kapazität verfügen soll, ist der SPD ein Dorn im Auge. Für die geplante Nutzung wäre der Bau eines Kraftwerks mit 750 Megawatt Kapazität ausreichend, heißt es bei der SPD.

Auch hierdurch könnten die Belastungen der Menschen in Harburg vermindert werden. Hoffmann: „So ist das Kohlekraftwerk das völlig falsche Signal. Zu erwarten seien höchsten höhere Energiepreise.“

Die GAL Bezirksfraktion in Harburg bietet daher zahlreiche Hilfestellungen zu dem laufenden Einspruchsverfahren, um so alle politischen und rechtlichen Möglichkeiten auszunutzen. Diese Einwendungen müssen spätestens am letzten Tag der Einwendungsfrist (12. Juli 2007) schriftlich im Bezirksamt Harburg (Harburger Rathaus, Zimmer 5) eingegangen sein. Die GAL Bezirksfraktion legt zu diesem Zweck eine so genannte Masseneinwendung in Ihrer Geschäftsstelle in der Schwarzenbergstraße 36 aus, die mit einer einfachen Unterschrift unterstützt werden kann.

Preuß weiter: „Durch einen CO₂-Ausstoß von zusätzlich über 7 Millionen Tonnen CO₂ pro Jahr ist ein Kohlekraftwerk dieser Dimensi-

on daher nicht mehr zeitgemäß. Trägt ein solches Projekt doch maßgeblich zum Klimawandel und somit zur Zerstörung unseres eigenen Lebensraumes bei. Zudem ist eine solche Planung nicht ortsverträglich, da die Metropolregion Hamburg mit der Konzentration an Industrieanlagen und zur Energieerzeugung bereits zum jetzigen Zeitpunkt durch Immissionen und Lärm hoch belastet ist. Es muss darüber hinaus bezweifelt werden, dass eine CO₂-Abscheidung für dieses Kraftwerk nachgerüstet werden kann, da diese Technik zurzeit noch mindestens 15 Jahre von der Serienreife entfernt ist.“

Die GAL Bezirksfraktion bietet am 9. Juli in ihren Geschäftsräumen in der Schwarzenbergstraße einen Beratungstermin an. Hierzu wird Jörg Behrschmidt, Sprecher der Landesarbeitsgemeinschaft Energie der GAL Harburg, individuell beraten.

Indessen hat Michael Naumann, SPD-Spitzenkandidat für die Bürgerschaftswahl im Februar kommenden Jahres bei einem Redaktionsbesuch beim „Neuen Ruf“ festgestellt, dass das Kraftwerk gebaut wird, „weil es an der Stelle bereits eines gab.“ Nach deutschem Recht könne man diese Tatsache nicht anfechten, sagte er. Die Vorteile des Steinkohlekraftwerks hatte auch der Vattenfall-Vorstand Hans-Jürgen Cramer auf einer Veranstaltung des Wirtschaftsvereins für den Hamburger Süden herausgestellt. Einerseits werde infolge des Neubaus ein altes Kraftwerk mit starkem CO₂-Ausstoß geschlossen, zum anderen spare es gegenüber herkömmlichen Kraftwerken 2,3 Millionen CO₂ jährlich ein. Und sobald es möglich sei, werde man das CO₂ gänzlich heraus filtern, versprach er.

Nach Verkehrsunfall mit zwei PKW und einem LKW

PKW fängt Feuer



Das Stauende zu spät gesehen: Die Folgen sind gravierend
Foto: FF Rade

(pm) Rade. Am 28. Juni ereignete sich auf der Autobahn Inahe des Buchholzer Dreiecks in Fahrtrichtung Hamburg gegen 14:00 Uhr ein folgenschwerer Unfall.

Eine 62-jährige Opelfahrerin mit Wohnwagen bemerkte einen Stau zu spät und fuhr auf den vor ihr stehenden Mercedes auf. Durch die Wucht des Aufpralls wurde der Mercedes auf einen LKW geschoben. Sofort entzündete sich der Opel. Versuche das Auto mit Feuerlöschern zu löschen gelang den Helfern jedoch nicht. Die alarmierte Feuerwehr

aus Rade musste unter Atemschutz und mit einem Schaumrohr das voll gepackte Auto löschen. Der Feuerwehr gelang es, ein übergreifen auf den Wohnwagen, in dem auch Gasflaschen waren, zu verhindern.

Eine 68-jährige Beifahrerin wurde bei dem Unfall leicht verletzt, ist aber mittlerweile schon wieder aus dem Krankenhaus Buchholz entlassen worden. Durch die Vollsperre der Autobahn staute sich der Verkehr innerhalb kürzester Zeit auf 11 Kilometer.

LESERBRIEF

Profilierungssucht?

Kreisverkehr am Süderelbebogen

zu: „Kreisverkehr“, 30.6.07, S. 3

Den Kreisel betrachte ich als eine positive Lösung, aber welcher Politiker ist hier seiner Profilierungssucht erlegen und hat Straßennamen wie „Parkavenue“ und „Englischer Boulevard“ ermöglicht? Will damit jemand zeigen, wie wunderbar er Fremdsprachen beherrscht? Oder kann man hier gar erkennen, dass er

der deutschen Sprache nicht mächtig ist?

Wenn schon eine Fremdsprache, warum dann nicht Förderung unseres eigenen Kulturgutes und die Verwendung von Plattdeutsch als Fremdsprache? **Claus-D. Rhein, Fischbeker Holtweg 9 21149 Hamburg**

100 JAHRE TRADITION
BEERDIGUNGS-INSTITUT HARTMUT WALLNER
VORMALS ALFRED WALLNER
FACHGEPRÜFTER BESTATTER

ERDBESTATTUNGEN · FEUERBESTATTUNGEN
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE
ERLEDIGUNG SÄMTLICHER FORMALITÄTEN

RUF 7 01 83 46 – Tag + Nacht erreichbar
FALKENBERGSWEG 72
21149 HAMBURG

B Bobeck
Medienmanagement
GmbH

Große Auswahl an exklusiven Trauer-Drucksachen

Lassen Sie sich von uns beraten

Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg
Telefon: (040) 701 87 08
Telefax: (040) 702 50 14

ALSCHER
Bestattungen

Alle Bestattungsarten
Überführung In-/ Ausland
Vorsorgeverträge

Wir geben Ihnen die Zeit zur Trauer und führen die Bestattung nach Ihren individuellen Wünschen und Vorstellungen aus.

Trauerwerkstatt jeden Mi. von 18–20 Uhr

- Scheideholzweg 48
- Cuxhavener Str. 307 21149 Hamburg

Tag & Nacht
Tel.: 70 20 00 43
www.alscher-bestattungen.de
info@alscher-bestattungen.de

Beim Bauen an die Zukunft denken – Anzeige –

Niedrige Zinsen von heute für morgen sichern

(vb) Winsen. Bereits seit geraumer Zeit können sich Bauherren und Kreditnehmer über besonders günstige Zinsen freuen. So erhielten sie in den letzten Monaten – bei einem durchschnittlichen Zinsniveau von unter 5 Prozent – äußerst gute Konditionen für langfristige Hypothekendarlehen.

Kreditnehmer, deren wohnwirtschaftlicher Kredit zur Verlängerung ansteht, können sich das heutige Zinsniveau für ihre Kreditverlängerung von morgen sichern und damit die zukünftige Zinsbelastung minimieren.

„Eine solche Möglichkeit bietet beispielsweise unser KondiSave. Damit können aktuelle

Niedrigzinsen auch für eine Anschlussfinanzierung genutzt werden, wenn die „alte“ Zinsbindung in den nächsten 60 Monaten ausläuft“, so der Rat der Baufinanzierungsexpertin Marion Riebesehl. Dafür fällt ein geringfügiger Zinsaufschlag an, der sich an der Vorlaufzeit orientiert. „Der Vorteil einer solchen Finanzierung liegt nicht nur in der Absicherung gegen steigende Zinsen, sondern auch darin, dass Kreditnehmer bereits heute die monatliche Belastung ihrer Anschlussfinanzierung festlegen können“, erklärt Riebesehl. Weitere Informationen erhalten Sie unter Telefon (041 81) 28 62 86.



Baufinanzierungsexpertin Marion Riebesehl berät Sie gerne.
Foto: ein

STELLEN-MARKT

Hier
könnte Ihr Angebot platziert sein!
Interessiert?
Dann fordern Sie unsere Anzeigenpreise an.
☎ (040) 70 10 17-0

Wir suchen per sofort nette Kosmetikerin/ Fußpflegerin

Antwort bitte an: **Der Neue Ruf, Chiffre: 114402, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg**

Wir suchen ab sofort
1 Raumpflegerin
die 5 Tage in der Woche (tägl. 1,5 Std.) unsere Büroräume in Ordnung hält. Ein sauberes und zuverlässiges Arbeiten sowie Deutschkenntnisse setzen wir voraus. Bewerbungsanrufe nimmt Frau Felde ab 9 Uhr entgegen.
BOBECK Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b · 21149 Hamburg · Tel.: 040/70 10 17-0

ENERGIE & Wärmegewinnung der neuen Generation komplett aus Meisterhand

...natürlich von **vonelling**

Rübker Bruch 6
21629 Neu Wulmstorf
(040) 745 97 58
(040) 745 84 13
Fax: (040) 745 84 83
Mobil: (01 71) 790 49 34
E-Mail: Kvonelling@aol.com
www.vonelling.com

Wünschen Sie sich eine neue Solaranlage?

Zur Warmwasserbereitung – Heizungsunterstützung – Stromerzeugung. Wir haben die Lösung – nach Ihren Wünschen und finanziellen Vorstellungen. Rufen Sie uns an – der einfache Weg zur neuen Solaranlage. Ihr Meisterbetrieb

GETRÄNKE LAND

...erfrischend anders! Gültig vom 09.07.-14.07.07

Staropramen LAGER, DARK oder GRANAT 4x 6 x 0,33 l 10,99 1 l/1,39 € zzgl. 3,42 € Pfand	Franziskaner Weißbier 20 x 0,5 l 13,99 1 l/1,40 € zzgl. 3,10 € Pfand	HOLSTEN Pilsener 6 x 0,33 l 2,99 1 l/1,51 € zzgl. 0,48 € Pfand	Bismarck NATURLICHES MINERALWASSER auch mit wenig oder ohne Kohlensäure 12 x 0,7 l 3,49 1 l/0,42 € zzgl. 3,30 € Pfand
FRUIT TIGER Sport Sport-Äpfel + rote Früchte Sport-Äpfel + Citrus oder Zander Mix 0,5-PET-Flasche 0,89 1 l/1,78 € Kein Pfand!	CRUNCHIPS Krombacher Pils, Mild, Radler oder Cab 6 x 0,33 l 2,99 1 l/1,51 € zzgl. 0,48 € Pfand	CRUNCHIPS Western Style Gewinnspiel Teilnahmekarten im Markt! 200-g-Beutel 1,99 100 g/1,00 €	Krombacher Pils Mild, Radler oder Cab 6 x 0,33 l 2,99 1 l/1,51 € zzgl. 0,48 € Pfand

Neu Wulmstorf, Lessingstr. 60-62
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9:00 - 18:30
Samstag 8:00 - 13:30
Lieferservice Tel. 040-70012266

Lions-Club Finkenwerder: Barbara Külper übernimmt Präsidenschaft

Internationale und regionale Tätigkeit ausbauen

(pm) Finkenwerder. Barbara Külper ist die neue Präsidentin des Lions-Clubs Finkenwerder. Sie übernahm die Präsidenschaft turnusgemäß nach einem Jahr von ihren Vorgänger Peter Albers. Barbara Külper, von Beruf Schulpsychologin, steht an der Spitze eines aufstrebenden Ortsclubs mit mittlerweile 23 Mitgliedern. In

kürzester Zeit hat er geschafft, den Sprung von der – nicht vernachlässigten – lokalen Hilfe zur internationalen Hilfe zu schaffen. Aus dem Verkauf am Glühweinstand am Weihnachtsmarkt in Finkenwerder konnte der Spielgruppe der St. Nikolai Gemeinde zunächst eine ansehnliche Spende übergeben werden („Der Neue

Ruf“ berichtete); weitere Spenden gingen erstmals an die Hilfsorganisation „Sight First“ die in der Dritten Welt von Blindheit bedrohten Menschen hilft. „Diese regionale und internationale Tätigkeit möchten wir weiter ausbauen,“ formulierte Barbara Külper eines ihrer vordringlichen Ziele.



Neben dem Eingang zum Vereinslokal „Landungsbrücke Finkenwerder“ enthüllten (v.l.) Reinhard Erdmann (Gründungspräsident), Barbara Külper und Peter Albers (re.) eine von Bodo Fischer (2.v.r.) gesponserte Lions-Plakette aus Bronze. Foto: Müntz

Containergestellung
für Bauschutt, Bauabfälle, Abbruchholz, Gartenabfälle

Entrümpelungen aller Art

Abholung von Schrott – auch Containergestellung – (Demontage möglich)

Ankauf von Metallen

Firma E. Breiing
Buxtehude • Melkerstieg 33
Tel. 0 41 61/6 15 62

National Geographic Wissen Wettbewerb 2007 in der GS Finkenwerder

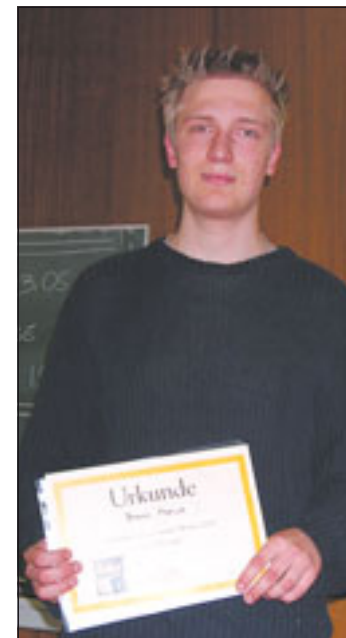
Gewusst wie und wo!

(pm) Finkenwerder. Seit Januar waren Deutschlands Schüler aufgerufen im Wettstreit die besten Geographie-Kenner zu ermitteln. Der 16-jährige Bruno Moewe der Gesamtschule Finkenwerder hatte sich in den Vorrunden und als Schulsieger für den Landesentscheid in Hamburg qualifiziert. Dort erreichte er schließlich einen hervorragenden siebten Platz.

Wie heißt die deutsche Stadt, die zeitweise die Hauptstadt des Römischen Reiches war? Welcher Wind tritt meist im Frühjahr in Südfrankreich auf? Solche und noch viele andere Fragen wurden etwa 530 Schülern der Jahrgänge 5 bis 10 in der Gesamtschule Finkenwerder gestellt. Anlass war die vierte Teilnahme am National Geographic Wissen Wettbewerb 2007.

Bei der Preisverleihung gab es einen begeisterten Applaus für die Erstplatzierten der einzelnen Jahrgänge und den Schulsieger. Neben Kinogutscheinen und Urkunden wurde jeweils ein erstklassiges Nachschlagewerk für den Gesellschaftsunterricht, der an der Gesamtschule die Bereiche Geschichte, Erdkunde,

Sozialkunde und Wirtschaft umfasst, überreicht. Der Schülverein der Gesamtschule ermöglichte durch seine finanzielle Unterstützung die Bereitstellung der Preise. Schulsieger Bruno Moewe aus der Klasse 10 Darstellendes Spiel erhielt zudem einen 30-Euro – Gutschein.



Gesamtschüler Bruno Moewe aus Finkenwerder belegt siebten Platz in Hamburg. Foto: Müntz

Obsthof Rüter

Hofcafé Wiet offen

(pm) Finkenwerder. Das Hofcafé an der Wiet 41 (Obsthof Rüter) ist am Sonntag, 8. Juli wieder geöffnet. Ab 14.00 Uhr gibt es dort Kaffee und selbst gebackene Torten.

Finkenwerder Norderdeich 4

Haus unter Denkmalschutz

(pm) Finkenwerder. Das zweieinhalbgeschossige Wohnhaus am Finkenwerder Norderdeich 4 wurde wegen seiner geschichtlichen Bedeutung als charakteristisches Zeugnis der Finkenwerder Vergangenheit unter Denkmalschutz gestellt. Das bestätigte Kristina Sassenscheid vom Denkmalschutzamt.

Das Backsteinhaus wurde 1891 dicht am Deich innerhalb der Deichlinie für den Frachtschiffer Paul Meyer errichtet. „Erst seit den 60-er Jahren des 19. Jahrhunderts wurden kleine Fischer- und Handwerkerhäuser nicht mehr in Fachwerk gebaut, sondern in Backstein, der durch industrielle Produktionsweisen auch für ärme-



Das Haus am Finkenwerder Norderdeich 4 ist ein bemerkenswertes Zeugnis nicht-bäuerlicher Bauweise. Foto: Müntz

re Schichten erschwinglich geworden war. Die schlichte Straßenfassade des Hauses ist nur durch einfache seitliche Vorlagen sowie Geschoss- und Giebelgesimse gegliedert. Typisch für die Deichbebauung ist ein zweiter Hauseingang zum oberen Geschoss, der über eine so genannte Deichtreppe erreicht wird“, erläuterte Kristina Sassenscheid die Gründe für diese Entscheidung.

Trotz einiger Veränderungen überlieferte das Haus mit seiner Größe, Gestaltung und Lage, mit seinem knappen Grundstück und der Deichtreppe eindrucksvoll die historische Bebauung der nichtbäuerlichen Schicht im Marschengebiet. Von diesen Häusern sind nur wenige derart gut überliefert. Insofern komme dem kleinen Backsteingebäude große Bedeutung zu. Sein Erhalt liege daher im öffentlichen Interesse, hieß es.

„Im Rausch der Farben“

Claus-Peter Kitzuhn:

(pm) Neu Wulmstorf. Die Bilderausstellung „Im Rausch der Farben“ des Neu Wulmstorfer Künstlers Claus-Peter Kitzuhn ist vom 10. Juli bis 10. August im Neu Wulmstorfer Rathaus zu sehen.

Es sind Öl- und Acrylbilder, insgesamt 76 Werke. Zu sehen sind sie zu den Öffnungszeiten des Rathauses. Eintritt frei.

o.k. Sonderpostenmärkte

Angebote gültig vom 09.07. bis 14.07.

Mega-Auswahl! Wir sind...
...soooo billig ...soooo gut!!!

Kracher der Woche:

Hallo Limonade
3,03 Liter Knaller-Preis
Megafflasche
Ananas, Cola, Zitrone, Citrus-Mix, pfandfrei
0,89 Euro

Baby-Windeln
für Boys & Girls
3-5 kg, 24 Stk.
4-9 kg, 38 Stk.
9-18 kg, 30 Stk.
12-25 kg, 26 Stk.
je Pckg. **4,99**
nur diese Woche **2,99** Euro

Riesen-Auswahl Stuhlaufgaben
versch. Größen und Designs
zum Hammer-Preis ab **1,99** Euro

Bester Schutz gegen Insekten!

Insekten-Spray
wirkt sofort
400 ml **0,99** Euro

Fliegenstreifen
lockt Fliegen durch Köder
12 Streifen **2,29** Euro

Fliegen-klotschen
Stück **0,39** Euro

Fliegen-fänger
4 Stück **0,99** Euro

„Coronet“ Insektenschutz
für Fenster u. Türen, Farbe weiß oder schwarz ab **1,99** Euro

Meister Proper
versch. Sorten **1,59** Euro

„Könecke“ Geflügel-Bockwürstchen
im Glas
8 Stück **1,29** Euro

Muttis Beste
Grill-, Steak- und Braten-Würze zum Einlegen von Fleisch
450 g **2,49** Euro

Wir brauchen Platz in unserer Textilabteilung!
Auf alle Damen-, Herren- und Kinder-Oberbekleidung **50%**

Neu Wulmstorf Markthalle
Lessingstr. 60 - 62

Kostenlose Kundenparkplätze direkt vor der Markthalle
Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr
Sa. 8.30 - 13.30 Uhr

Wir sagen Danke

für die Glückwünsche und Geschenke anlässlich des 20-jährigen Bestehens der ASB-Sozialstation Finkenwerder und ein recht herzliches Dankeschön

Im Namen aller Mitarbeiter
Dörte Holst
Pflegedienstleitung

Sozialstation Finkenwerder
Focksweg 5, 21129 Hamburg,
Tel. 040/743 45 96
www.asb-hamburg.de

ASB
Arbeiter-Samariter-Bund